工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式一式三八　二式五四九五
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）
新附紙第一六三一九號

美空軍停止支援高棉後
戰火將會蔓延泰國

【曼谷三十日路透社電】泰國外交部副部長察猜在此間稱：泰國政府曾訓練超過一萬名高棉軍隊，在高棉境內和共軍作戰。

但他在昨日向記者否認泰國曾派遣軍隊。到高棉作戰。

他說：我們僅能協助訓練高棉的軍隊，至今爲止，已有一萬多名高棉士兵在泰國受過軍事訓練。

察猜少將甚表憂慮稱：假如美國停止轟炸來援助高棉政府軍，共黨在高棉境內發動的戰爭，可能會蔓延到泰國境內。

【西貢三十日美聯社電】南越政府星期六日說：由尼克遜總統及美國國會所談判而獲致妥協的在八月十五日後，禁止撥款給美國在中南半島軍事活動的任何經費的協議，「使到盟軍受到束縛」。

倘美國軍事活動（例如美國轟炸）在八月十五日之後，在高棉及南、北越必需進行時，尼氏須要求參、衆兩院的國會授權，而尼氏將受妥協條件的拘束。

依照國會目前的趨向看來，他們似不能批准美國在八月十五日之後，採取任何額外的空中活動。

美國及南越官員說：他們懷疑南越是否能在沒有美國空中支援的情況下，抵抗北越大規模的侵犯。

【金邊三十日合衆國際社電】高棉政府軍今日再度收復在星期五晚上陷於共軍手裏，離金邊北部十八英里的戰略渡口白丹鎮。

戰地記者說：兩營高棉增援部隊，利用舢舨橫渡河流，由南部開入白丹鎮，並未遇到任何還擊。

【永珍三十日美聯社電】寮國總理蘇佛瑪親王週五稱：他不認爲禁止美國轟炸寮國，會使寮共在談判中佔上風。

蘇佛瑪接受記者訪問時稱：撇開他的立場不談，他不以爲美國國會，將有足夠的三分之二票數，來推翻尼克遜總統否決停炸中南半島的議案。

談及永珍政府和寮共的談判僵局，蘇佛瑪指出最主要的問題，係實行永珍的中立。他續稱：「寮共希望派三營軍隊駐守永珍，另外兩營駐守皇都鑾巴拉邦。這樣只會使雙方發生不愉快事件」。

避免府會對峙形成憲法危機
禁止空襲寮高期限
美國會延至八月中

【華盛頓三十日路透社電】美國國會於昨晚稍後時，批准立法准許美機繼續空襲高棉，避免與尼克遜總統全面對峙，但有效日期僅到八月十五日爲止。

由於確定八月十五日爲最後期限，國會已通知尼氏，謂一切美國軍事行動，最後必須在這個日期前結束。這是參、衆兩議院採取上述明確行動，以結束美軍在這次戰爭中行擔當的角色第一次。

國會批准撥款美機進行轟炸，直至八月十五日的行動，符合尼克遜總統所尋求的一項妥協，但反戰分子嚴厲抨擊此項行動是國會原來堅持轟炸必須立即停止的立場的退卻表現。

尼氏在發表他的妥協政策時說：倘若他認爲在八月十五日後必須恢復轟炸的話，他將會自國會再度尋求經費，但將會依從國會所採取的決定。

【華盛頓廿九日路透社電】參議院今天通過法案，美國轟炸高棉，以八月十五日爲最後期限。此乃參衆兩院首次一致採取最後行動，阻止美國轟炸高棉。

【華盛頓廿九日合衆國際社電】衆議院爲了避免憲法危機，今天通過法案，批准轟炸高棉的期限可延續六週，而尼克遜總統則願然保證接納六月十五日爲結束美國在中南半島一切軍事行動的最後期限。

該法案在衆議院以二百七十八對一百三十四票通過，馬上送往參議院，參議院外交關係委員會以十四對一票，贊成以八月十五日爲轟炸的最後期限，由是，參議院亦會很快通過是項法案。

尼克遜與屬僚散步　尼克遜總統在西部白宮步行上山時，彎着腰踏在草地上，神情甚爲愉快。隨行的人有（由左至右）顧問賴德，科羅拉多州長勞夫，他剛被任命主持新的「原能政策局」和原能特別顧問何布納。（合衆國際社無線電傳眞）

西德五月份貿易
盈餘達十億美元
創史上最高紀錄

【漢堡三十日時事社電】五月份西德貿易收支盈餘達二十八億二千二百萬馬克，折算美元約十億二百萬美元，創史上最高紀錄。據西德聯邦統計局二十九日發表，五月份進口總額爲一百三十億四千八百萬馬克，較上月增百分之十二點四，較上年同月增百分之十六點八，出口總額一百五十八億七千萬馬克，較上月增百分之十一點九，較上年同月增百分之廿七，差額盈餘二十八億二千二百萬馬克。又今年五月的貿易收支計有盈餘一百二十億六千一百萬馬克，與上年同期七十一億九千四百萬馬克相較，顯示大幅度增加。

牧平軍事政變後
智利總統表示
不擬關閉國會
但可能由公民表決國策

【智利聖地牙哥美聯社三十日電】智利星期五日發生不成功的軍事政變後，星期五晚智利總統阿倫德在總統府外面向數萬群衆稱，在作戰中射入總統府的子彈超過五百發。

他又說，外交部的十六個辦公廳已被毀，超過百一個玻璃窗已被粉碎，在國防部方面，一架叛軍坦克撞毀前門，死一哨兵，幷衝入國防部內，發射機槍。

阿倫德論及反對派控制的國會時對羣衆稱，他並不計劃將之關閉，但國會已阻礙了他的許多社會主義計劃。他又說，必要時他會舉行公民投票，俾人民能決定國會應作何措施。阿氏稱，在星期五日的暴動中，極右翼的祖國與自由組織平民份子亦參加聖地牙哥裝甲團的叛變。

阿氏謂襲擊市區的猛烈砲火死七人，傷二十餘人，參加叛變的平民，現正託庇於各大使館企圖逃出國外。他說，領導叛變的陸軍軍官已被通緝，其中包括一名上校魁首，名爲蘇柏。先是阿氏稱叛變領袖爲拉米利斯上校。他說，拉米利斯是効忠的第二裝甲團團長，該團一部發生叛變。

鄧安作証指稱
總統同意收買
潛入水門人士

【華盛頓三十日路透社電】白宮已堅決駁斥前總統顧問鄧安對尼克遜總統的最嚴厲的指摘——他供稱尼克遜總統曾說：有關把一百萬美元收買七名潛入水門民主黨總部大廈內偷聽的人士一事，「並無問題」。

但尼氏本人現時仍然拒絕出席參議院調查水門事件委員會，親自答辯這項問題，以及鄧安自本星期一日起接受五日疲勞作供以來所提出的其他指摘。

除了水門案件主要涉嫌人所提出的出人意表的聲明外，美國人民必須候至七月十日參議院調查水門事件委員會恢復工作，答覆鄧安作出證供時所提出的仍未解決的問題時爲止。

預定在國會於七月獨立日進行第四次休會後最先作證的証人是前檢察長米契爾，鄧安和白宮都提及米契爾是掩飾水門事件眞相的主角。

迫使尼氏本人對鄧安所提出的指摘發表一項明確和確實的答覆的壓力，昨日已告增加。由七人組成的調查委員會中，其中三名參議員引用前例，要求尼氏親自向該委員會解釋上述問題，但一位在加州聖克里文特西部白宮的尼克遜總統發言人說：尼氏將會在適當時間，發表一項聲明，但還堅明不會在該委員會之前提出。

就水門事件爲父辯護
尼克遜千金偕愛婿
斷言總統一無所知

【紐約三十日美聯社電】大衛·艾森豪和茱莉·尼克遜，在星期五晚上斷言尼克遜總統對「水門偷竊事件」和後來的遮瞞企圖，一無所知，並說事件的眞相將會從尼克遜總統的前任助手身上查出。

尼克遜的女兒意指總統的助手稱：「你們不能時時刻刻都知道這些人在做甚麼，也不能知道誰人才是和『水門事件』有牽涉，因爲所有的事實還未查出。」

她說：「我不以爲你們單憑這事件就可以判斷整個政府。」

她的丈夫大衛說：「這些人在審判中做出錯誤，而他們將要爲此而付出代價。」

他說：「在若干刑事訴訟的事件中，他們受到不體面的判決，這對他們是公平的，那些帶來公平時代的人，將會在最後證明他們曾擔任過可以反映出尼克遜總統的光榮偉大的職位。」

在被問及他認爲誰是「水門醜聞」的重要人物時，大衛·艾森豪回答說：最重要的證人就是知道醜聞內幕最多的人。」

他同時說出被解僱的白宮法律顧問鄧安、前白宮參謀長海特曼和前內政事務顧問伊力克特曼，對於水門事件的解答有著極重大的影響。

大衛·艾森豪在美國廣播公司電視節目「巴爾今宵」中評論「水門事件」稱：茱莉和我深信在該事件得到水落石出時，人們將會發現尼克遜總統是和水門事件全無關係的。

他又說：企圖遮瞞「水門事件」的人必定是他們不顧被人查出事實。他說：被牽涉的人當然有理由關心事件的眞相，而不但報紙要去追查，而總統本人也同樣要去查個水落石出。

智利兩軍對峙：　効忠智利總統阿倫德的軍隊，於六月二十九日在智利首都聖地牙哥的總統府花園內部署，準備與反對智利總統阿倫德的裝甲團作戰。（合衆國際社無線電傳眞）

中共關閉機場措施
疑是避免輻射污染
美西部廿一州展開測量工作

【北平三十日法新社電】據此間今日報導說：上海機場於星期四日關閉，飛外國航機停飛，但將會在今日較後時間重開。

此間觀察家說：機場關閉可能是與上星期三的中共核試有關，上海的「法航」辦事處在與北平通電話時證實說：曾獲致通知，謂該機場將封閉，這意味「法航」星期五日所抵達的正常班機，須延至今日始可抵達。

觀察家相信：廣州及漢口機場亦告關閉。原應在星期四日抵達上海的「巴基斯坦航空公司」的班機，亦被迫延至今日始抵達。

機場關閉原因，祇能加以推測，但觀察家說：這可能是中共希望在隨着核試之後，避免飛機受到輻射染汚。西方專家推測中共是次核試的威力，是兩米加噸。

此間西方人士說：中共內陸班機亦於星期四日及星期五日部份時間停飛，撇開政治理由不提，這暗示中共隨着核試後保護乘客的一項防範措施。

【東京三十日美聯社電】由日本「產經新聞」在星期六日所主辦的一項民意測驗的結果顯示：接受測驗的人，有百分之八十四，對中共最近之氫彈試爆，表示憤怒與遺憾。

該報是在北平於星期三日宣佈在中國大陸西部核試一日之後，於星期五日以電話詢問一千二百人的意見的。

其中有百分之一支持中共核試，有百分之十三表示此舉無可避免。

該報說：在詢以有關最近美、俄所簽署的一項目的在防止核子戰發生的協定與中「共」，有百分之四十九贊成該協定，有百分之卅七同意中共與法國所堅稱該項協定將會導致超級強國核子壟斷，有百分之十四拒絕作答。

【內華達州·拉斯維加斯三十日合衆國際社電】美國西部廿一州的……期五日展開工作，以測量空氣中是否可能含有中共在大氣層進行氫彈試驗後所產生的輻射。

拉斯維加斯環境保護局研究中心主任巴斯說：在上述廿一州內，總數達一百一十七個空氣標本站將於一星期內或更長時間探測空氣，直至再不能被測量出來時爲止。據該研究中心的一位官員說，中共核子爆炸的輻射塵仍未被紀錄到。

重申我固有國策
沈劍虹駁斥和謠

【舊金山廿八日中央社電】（遲到）沈劍虹大使在美國西海岸三個主要城市告訴美國新聞界人士說：中華民國正以無比的信心，展望未來，將享有空前的經濟繁榮與政治安定，無懼于來自中共的立即的軍事威脅，堅信將與美國繼續保持友誼並且贏得後者的支持。

沈大使並且直截地表示，外傳台北已與中共「進行談判以謀求和解」的謠言或猜測，純屬無稽之談。他又說：海內外的自由中國人民，仍然堅信與中國文化、倫理傳統相背離的共產主義，決難在中國大陸上長久倖存，北平中共政權終將被推翻。

沈大使過去幾天在尤金、波特蘭以及西雅圖三大城市訪問期間，在記者招待會上答復問題時，作了上述表示。

北愛議會改選
基督徒仍得勝

【伯爾發斯特合衆國際社廿九日電】北愛電台稱：電子計算機週五晚的計算結果，顯示北愛佔多數的基督教徒，仍佔新議會的主要控制權，與以前的議會組織，并無重大分別。

與此同時，軍方聲稱暴亂行動仍然繼續，兩輛藏有炸彈的汽車，分別在市中心及機場貨運部爆炸，引致十一人受傷，幸而傷勢并不嚴重。

馬機構「北愛電台」稱：該電台的電子計算機統計週四的普選結果，顯示基督教政黨至少佔百分之六十的票數，而天主教政黨僅佔總票數的百分之廿八。

：統計結果顯示民選循「普方式」投票，和北愛五十二年歷史的選舉，并無重大不同。不過新普教選民，都擁來極端主義的候選人。

烏國軍官被槍決：　二十六歲的烏干達陸軍軍官巴睿，六月廿七日在一萬人的面前被槍斃後的情形。巴睿是自阿敏將軍獲得大權以來被處死的第一名士兵，他是因謀殺一名肯雅空軍飛行員奧馬中校而被軍事法庭判處有罪的。（合衆國際社無線電傳眞）

「汽車週刊」：刊第五頁

加兩名觀察員失踪
加代表與越共
商討搜索細節

【西貢三十日合衆國際社電】國際停火委員會官員，今日出動吉普車及直升機，搜索兩名自……的加拿大官員，相信他們已被越共所扣押。

加拿大派駐國際監管委員會的團長佐琪斯大使與寮加賓少將，曾在星期五晚與越共駐兩方面的「聯合軍事委員會」的代表團團長黃安進少將，討論有關搜尋這些加拿大官員的事宜。

寮加賓於今日與越共和西貢司令部駐聯合軍事委員會的代表，討論共同進行搜索的細節。該停火小組的人士說：一俟越共傳令其戰地單位，確保乘坐吉普車及直升機的搜索者的安全，搜索行動就立即進行。

徐速主編

當代文藝

七月號（第九十二期）
今日出版

中國熱與中國文藝　社論
中國有被「熱」的條件，五年，五十年都「熱」不完。

隨筆：
有望於現代詩者　陳家樂
與民爲敵的七十一　余玉書
文人交遊　梁國
從周氏兄弟的牢騷談起　廖雪

現代詩究竟往何處去　徐速
經過二十年，還口口聲聲的摸索，頭髮都摸白了，還找不到一條可走的路，這實在是現代詩的悲哀。

乘風而來的詩人　凡能
詩人不應自視過高，但也不應是拉票的角色——應該盡量爭取大衆，而不應抑他的價值。

當他們在一起的時候　阮放
「孩子，愛你的，不是你的父親；殺你的，正是你的父親！」

雪海箬塵心　李素
「……故老贈余酒，乃言飲得仙；試酌百情遠，重觴忽忘天。……」

零思錄　郎格非
一、墟觀舊作　二、冷與熱

愛，親情　李紡
要忘掉一個不值得你去懷念的人，那就必須找一個值得你愛的人。

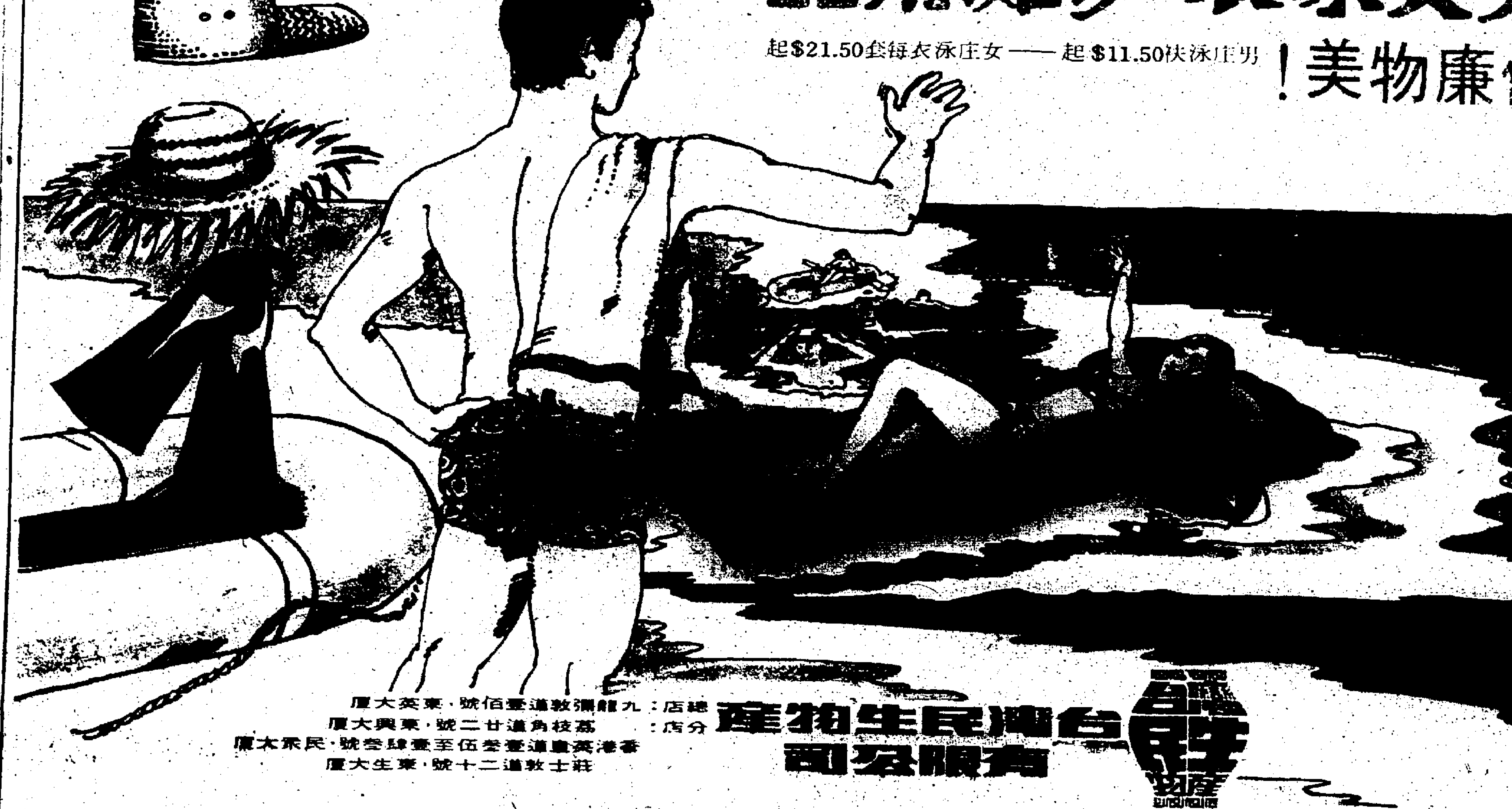
青春小唱　周少龍
看他近來的消沉，我好後悔不早爲他們介紹……。

徵文比賽：
住木屋的苦與樂　德島
一篇文章能換多少錢？　富思
中學生的苦樂　詹杜美怡
斷夢　李錦
黎明前　味味
傀儡　耕牛

男女泳裝沙灘用品

價廉物美！

男庄泳褲$11.50起——女庄泳衣每套$21.50起



總店：九龍彌敦道壹佰號·東英大廈
分店：荔枝角道廿二號·東興大廈
香港英皇道壹零伍至壹壹肆號·民衆大廈
莊士敦道二十號·東生大廈

台灣民生物產有限公司

美國務院蘇俄問題專家警告
儘管美俄聲言諒解 雙方思想仍然敵對

【華盛頓三十日美聯社電】美國國務院一位克姆林宮問題專家預言：儘管美國與蘇俄說着滿口和解的應酬話，但雙方間的「思想敵對」，仍會繼續存在。

谷克在一份長達七百七十六頁有關蘇俄在一九七零年代的經濟展望的國會研究報告書內的第一章說，此外，由於蘇俄國家主義代替了馬克斯列寧主義，「因此，克姆林宮對西方的懷疑和敵視，甚至可能會加強」。

谷克在國務院情報及調查局內處理蘇俄的國內問題。他發表的那章報告，描述蘇俄的政治背景，編排在三十份由其他美國或外國蘇俄問題專家所撰寫的報告之前。

該報告書於星期六日由聯合經濟委員會予以發表，該委員會由德克薩斯州民主黨衆議員柏特曼任主席。

谷克說：雖然「思想敵對」仍然存在，但相信美、俄正在一條「巨大衝突途徑」上的想法，是錯誤的。

他舉出互相承認和解應替代對抗的三項原因：核子僵局；莫斯科需要經濟援助；而華盛頓承認「眞正經濟孤立蘇俄，已大大的失却它的效用」。

谷克說：目前有兩項重大的障碍，妨碍美國蘇俄發展正常關係。一項是蘇俄需要大量外國貸款，而另一項障碍則是美國國會不願予蘇俄貨品以最惠國關稅待遇。

谷克提出問題，謂甚麼會促成蘇俄放棄「史達林的經濟自給自足宿願」？

他回答稱：「這肯定並非由於利他願望，以增加美國公司的資產」，祇是承認「爲了獲得科技，他們必須發有西方供應品」。

泰政府姑息氣氛濃厚 傳將逐漸疏遠台北 擴大與平文體交流

【曼谷三十日法新社電】曼谷英文日報「民族報」今日引述泰國外交部一名高級官員的消息稱：泰國官員現正減少前往中華民國交換訪問。作爲降弱泰國駐台北外交代表地位的第一項步驟之一。

中共在其乒乓球隊於上週訪問此間時，泰國已將此項政策，向中共簡述。

該名官員對「民族報」說：中華民國在數月前，已獲得通知，謂泰國要降弱其駐台的外交代表地位的決定。該報並補充說，泰國在減少官員後，將促進與北平舉行體育及文化的更大交流，此舉將會使雙方在政治關係方面達到最高潮。

泰國駐外長察猜較早時曾對各報紙的報導，謂泰國已決定降弱其駐中華民國大使館的地位，加以否認。當時他說：泰國政府對此並未作出「即時的決定」。

中華民國駐泰國大使馬紀壯海軍上將，曾就泰國對中華民國的政策改變問題的報導，向泰國提出一項書面抗議。

官方雖對此否認，但泰國外交部高級官員證實馬氏已獲告泰國新政策的理由。

據報，泰國駐中華民國大使沙價海軍少將在其任期屆滿時，將會被召回國而不再任命新大使。

該名官員說：北平對於泰國維持與中華民國的關係的苦衷，曾表示十分諒解，並無壓迫泰國與其迅速建立政治關係。他並對「民族報」說：北平並未要求泰國斷絕其與中華民國的外交聯繫。事實上，在中共乒乓球隊中的中共官員及北平當局，在以往的接觸中，並未提及台灣問題。

【曼谷三十日法新社電】泰國外交部副部長察猜少將昨日稱：他沒有接到一項訪問中共正式邀請，但即使有的話，這也要由他儂總理決定。

察猜少將稱：泰國並未承認中共，而他身負政府公職，不能訪問中共。

一些報紙曾報導，察猜少將已接獲中共的邀請。

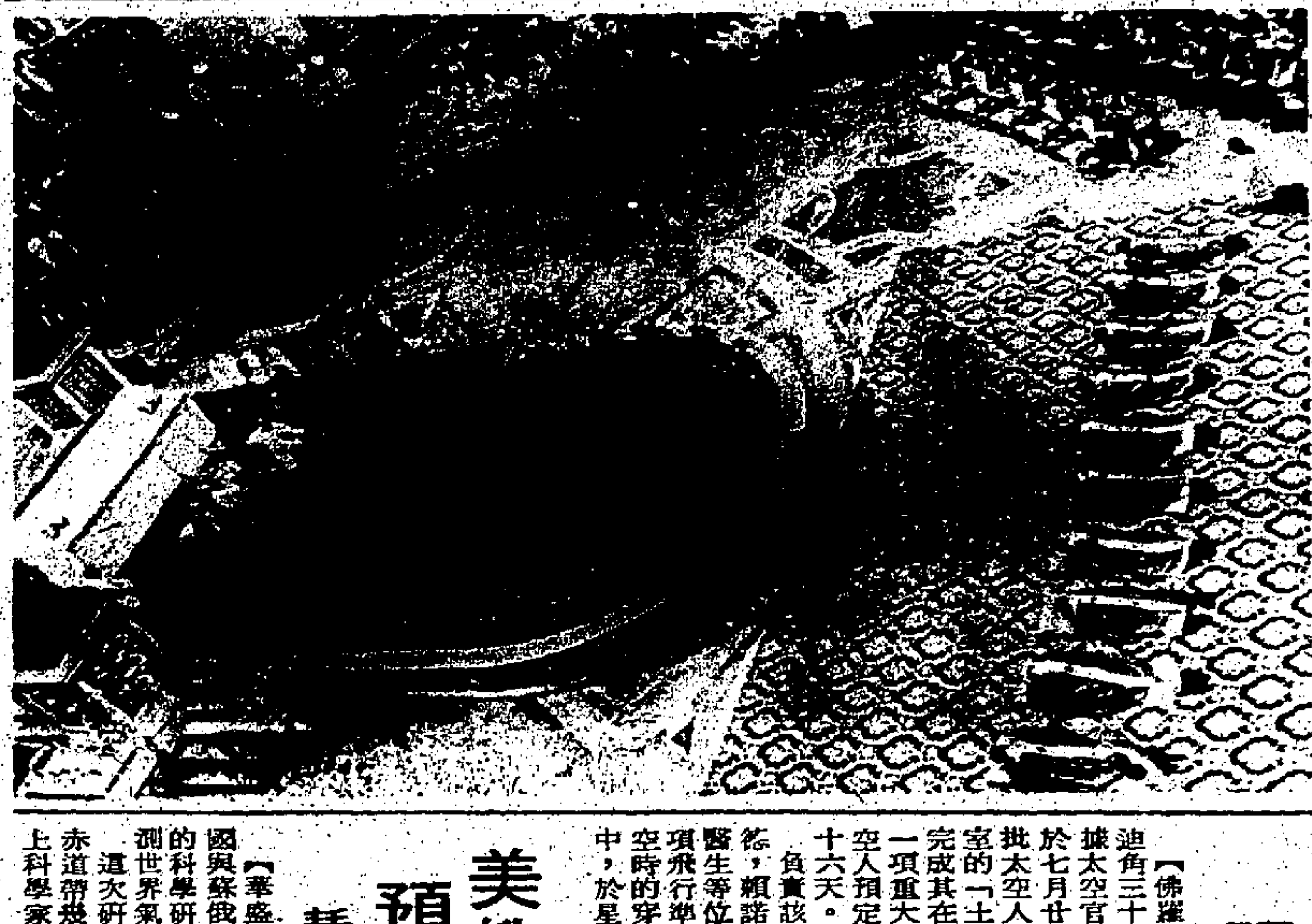
宣佈與北韓建交後 大馬又與中共 展開建交談判
結果將於兩週內宣佈

【吉隆坡三十日美聯社電】馬來西亞政府星期六日宣佈，和北韓建立外交關係，並透露馬來西亞已開始和中共作建立邦交的正式談判。

外交部官員稱：除非有意外的障礙，否則馬來西亞將和中共建交，在兩星期內宣佈。馬來西亞總理拉曹於星期六日在他的「馬來西亞國家聯盟」的週年大會中稱：馬來西亞已和中共展開建交的正式談判，預料談判的協議將會很快得到結果。

拉曹稱：雙方的建交，是基於互不干涉彼此的內政。外交界人士將此解釋爲這表示中共已同意不支持共黨游擊隊在馬來西亞和泰國及和印尼毗鄰的邊境，從事游擊活動。

拉曹總理之外交事務特別助手阿沙威經過和聯合國的中共代表團作建立外交聯繫的談判後，已於本週較早時間由紐約返回馬來西亞。外交部官員稱：馬來西亞和中共已在談判中達成協定。除非有突然的阻梗，否則，雙方的建交將在兩星期之內宣佈。



梵蒂岡任命十名新主教：在梵蒂岡聖彼德大教堂內，十名新任主教（右）於六月廿九日舉行慶祝聖彼德及聖保祿節日儀式中，平伏在教宗保祿六世（跪在圓形祭壇內者）之後祈禱。（合衆國際社無線電傳眞）

蘇俄民航機 於安曼墜毀

【安曼三十日法新社電】一架據報載有八十五人的「蘇俄航空公司」客機，今日自安曼機場起飛，準備飛往貝魯特後不久，發生爆炸。

上述爆炸發生於當地時間下午一時五十分（格林威治時間上午十一時五十分），該機著火焚燒，斷爲兩截。

該機的殘骸遍佈安曼，引致三人喪生，另有三幢房屋被毀。

據該等報告稱：該架「蘇俄航空公司」的「TU一三四型」客機，於起飛時撞到一幢房屋後墜毀。

該架有七名機員的客機，正担任自安曼飛往貝魯特的兩星期一次的班機飛行。

機上約乘客包括已與約但王哈辛離婚的第一任太太戴娜公主，一名姓氏不詳的蘇俄外交官

美推行克服燃料短缺新運動
總統籲政府與民衆 協力節省汽油用電

【聖克里曼提廿九日路透社電】尼克遜總統今日下令在政府各辦公室的用電量削減百分之七，及要求美國人民對他們自己的用電量，減少百分之五，作爲克服美國燃料短缺新運動的一部份措施。

他敦促美國人購買細小的汽車，及在公路將車開慢些以節省汽油，將不必要的電燈關閉，及減少他們的家庭在夏天開冷氣機，及冬季開電爐所消耗的燃料。

尼克遜總統宣佈已委任共和黨州長羅富爲能源政策辦公室主任時，作出上述呼籲。

他要求國會批准政府的主要改組，以協助對可能獲得的燃料作最佳用途，及發展新的能源資源。

尼克遜同時透露，計劃對商業航機飛行速率減低百分三，及減少飛行班次，在這項運動進行節省噴射機燃料。

美次批太空人 加緊進行試驗 預定月底昇空

【佛羅里達州．甘迺迪角三十日美聯社電】據太空官員們說：準備於七月廿八日裝載第二批太空人前往太空實驗室的「土星火箭」，已完成其在升空前的最後一項重大試驗，該批太空人預定在太空逗留五十六天。

負責該項任務的白蘭奴，賴諾爾醫生及林德醫生等三位太空人，在一項飛行準備試驗及在升空時的穿着太空衣預習中，於星期五日曾在「太陽神火箭」內逗留三小時半。同時，主要的太空人——遜安、葛里奧及旁思瑪等人，已在[illegible]太空中心，[illegible]太空實驗室的活動程序。

太空官員們說：倒數試驗將會與正常倒數合併進行。該項試驗將在太空火箭升空前約十二日開始，並將於七月廿八日格林威治時間上午十一時零七分，在此間升空前約四十七小時聯合舉行。

我釐定物價措施 對外貿影響不大

【台北卅日中央社電】經濟部長孫運璿宣稱：十一項穩定物價措施，祇是暫時性的，不是長期或永久的辦法。政府將在適當時期修改或廢止。

由於國內外經濟情勢發生變化，有人認爲今年的對外貿易和出超數額將大爲增加。但孫部長相信政府採取穩定物價措施後，出超數額不會像一般想像的增長得那麼快。

他說：由于政府放寬進口各項物資，六月份的貿易，可能有入超的現象。不過今後的對外貿易受到十一項穩定物價措施的影響不會太大。

孫部長又說：政府正在設法提供投資機會，以吸收民間的游資。公營事業股票上市，也是考慮中的辦法之一，至于華僑及外國人以匯票匯款來台購買股票，政府決加以禁止。

中共將在曼谷設立 亞遠經委會聯絡處
北平歡迎東南亞中立化

【曼谷三十日美聯社電】泰國外交部一位發言人星期六日報告稱：中共歡迎「東南亞國家協會」宣佈東南亞爲和平、自由及中立區的宣言。

這是泰國政府副助理秘書長雲拿米泰「譯音」引用中共「外交部」負責東南亞事務的官員程瑞聲所說的話，謂「東南亞國家協會」該項概念，是和中共的政策一致的。

程瑞聲在上週隨同中共乒乓球隊訪問曼谷，並和外交部副部長察猜等泰國官員討論採取何種途徑，使中共和泰國的關係正常化。

雲拿米泰同時又引用一位中共問題專家謂，中共不願看見有任何大國佔據東南亞，祇願意東南亞不受任何大國干預。

他又稱：因爲雙方沒有外交聯繫，故泰國官員將泰國和中共的聯絡稱爲非正式的。泰國政府並不反對中共在曼谷的聯合國「亞洲暨遠東經濟委員會」總部設立一個聯絡辦事處，預料中共的代表團將在九月抵達此間。

美俄聯合研究 預測世界氣候
耗費四千萬動員五千科學家

【華盛頓廿九日美聯社電】星期五日宣佈：美國與蘇俄準備展開一個耗資四千萬元而史無前例的科學研究，動用二十六個國家的人力，尋求預測世界氣候的更佳辦法。

這次研究在八月一日開始，對象集中於地球的赤道帶幾近一千七百萬平方哩的範圍，五千名以上科學家參加。

社論

管制財務公司不容稍緩

自「華利來財務投資公司」關門以後，在社會上立刻發生軒然大波，引起不少人的注意。雖然有些人以新聞趣味爲中心，注意到那間公司經理人余東榮的下落；但最使人關切的，還是財務投資公司一類的組織對市民的損害問題。即以「華利來」的關門而論，據聞至少有十七、八人按了股票無法贖回，估計涉及的股票總值當在六七十萬元以上。他們都是普通的小戶，每戶按揭的數字僅三數萬元。他們在股市狂瀉中，已將一生儲蓄所買得的股票降值了三分之二或四分之三以上，損失不貲；現在連這僅餘的血本又付東流，空無所有，誠爲慘事。同時，當此股市淡峽，物價飛升，市上經濟動盪，亟須恢復同安定的局面，引導工商業上於正軌，亦斷不容許那些投機倒把，騙取錢財的活動，所謂犯罪性的商業出現，再予商場和股市一項致命的打擊。

據查兩年來財務公司的成立，增長的紀錄是驚人的。一九七一年至七二年註册的財務公司祇有三百一十五間，但七二年至七三年已增至九百零五間。由七二年的三月至五月，僅僅三個月內，即註册登記了二百二十一間，何其巨大的幅度。爲甚麼一般人如此的趨之若鶩？吸引的主因完全是巧取業務的自由，投機利益的巨大。所謂財務公司，等於股票當舖，多數是經營按揭股票，高息儲蓄存款。依股票的時值，得按四成或五成，定期取贖，收息一分五厘之間。不過很多財務公司的經營手法並不如此老實、保守。它將按入的股票拋出，換取現金，將現金又按入第二批的股票，再將第二批的股票售出套現，將現金又按入第三批的股票。一路的按入、售出，輾轉運用下去，二十萬的資本，十次的運用可撥成數百萬元。如果股市低跌，財務公司即使不關門，舞弊，依照原同股票歸還按戶，亦獲利巨大。可是遇着股市上升，無法兌回，那就十分危險，可能隨時關門，溜之大吉了。這是一種新興的惡性投機商業，確對市民的投資，按揭沒有安全的保障，更對股市助長投機，操縱股價，壓成疲弱之局，產生破壞的作用。

所以，當「華利來財務公司」關閉事件發生，財經界和證券交易所的人士都認爲當局應對目前如雨後春筍般的財務公司，加以立例管制，以保投資者的利益和促進股市的正常發展。我們對此亦有同感。我們建議當局注意的約有如下數點：(一)以前外國投資基金公司在香港設立，一經發現弊端，政府即加管制，現在財務公司的弊端，不下於以前的投資基金公司，亦應同樣加以管制。(二)現在財務公司的業務，大致與銀行的部份業務相同，銀行已有法例，則此財務公司亦應比照銀行的條例管理，不可輕彼重此，成爲不公。同時財務公司的按揭、貸款、存款手續，不能私自訂立，應與銀行或當押業所辦者無異。如按揭一物，未經持有人同意，安能擅自變賣？(三)每間財務公司的資本應規定一個最低的限額，以增加保證的力量。(四)應着令定期呈報經濟狀況，平時派員多作調查，以消弭隳騙的事故。(五)財務公司註册應體察市情，定有額數，嚴格審核，不可盡於批准，無限開設。

據聞當局雖在輿論的催促之下，尚未作出對財務公司管制的決定。祇證券業務諮詢委員會預定於七月五日的例會中或者提出討論。可是證券諮詢委員會的討論範圍，僅限於股市，而財務公司的業務活動，雖則主要是股票的按揭，但除了股票按揭以外，仍有其他的存款借貸事項，恐非證券諮詢會所能兼括，似乎要更廣泛的注意，由財政司來加以審訂。現在股票淡市，財務公司的亂子尚少，倘如過去的狂升，相信關門的不祇「華利來」一家，而有百數十家，造成的亂子固大，市民的損失尤其不堪。所以希望火速立例，趁機管制，否則就要難圖了。

先夫霍公香輪於主曆一九七三年六月廿九日上午十時十五分蒙主寵召息勞享壽七十五歲奉移九龍殯儀館治喪謹定於七月二日下午二時半在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

聞

妻　霍李賢生謹報

治喪處：九龍殯儀館

星光實業有限公司前任廠長霍香輪先生於一九七三年六月廿九日於法國醫院蒙主寵召息勞享壽七十五歲奉移九龍殯儀館治喪謹定於七月二日下午二時半在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

聞

星光實業有限公司謹報

治喪處：九龍殯儀館

九龍伯爵街115號
伯爵園召開業主大會通告

茲根據一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例，議定於一九七三年七月十五日（星期日）上午十時假九龍窩打老道九龍塘會所二樓舉行業主大會。

議程：
（一）討論組織成立本大廈業主委員會
（二）討論有關本大廈福利事項。

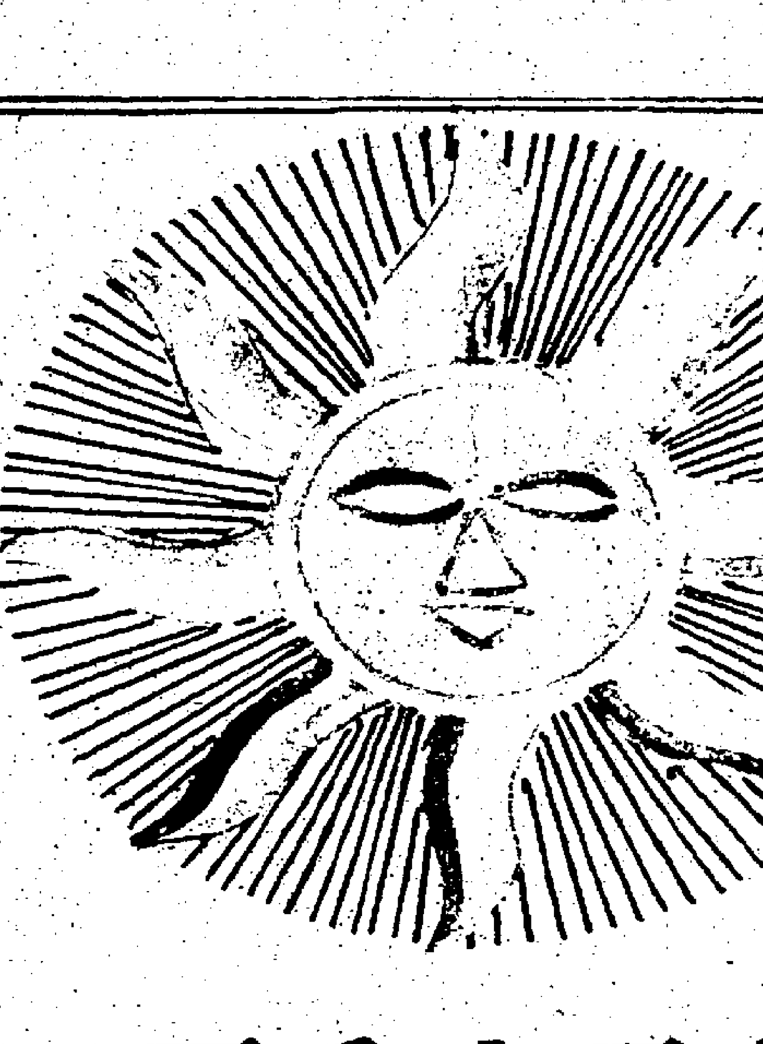
此致
本大廈各業主

召集人：崔革新　梁中力　黃江憲　黎維玲　嚴胡佩芳　李麗靜　余楊展慈　陳達

一九七三年六月卅日

香港三育中學　招生

地址：跑馬地雲地利道17A號電話：H七六二三〇八，H七六〇一七四（港島一號，五號A，十九號巴士及跑馬地電車直達）
英文部：P5至P6及F1至F5。
中文部：小一至小六及中一至中五。
本校中英文小學增　升中會考班參加政府中學入學試
報名：即日開始，每日上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）
試期：七月十五日（星期日）上午九時至十二時
校監：朱天明　校長：鄧宗煌
優待升中生辦法
1. 本校爲受助私立學校之一，附有政府補助學位，優待升中生升學。
2. 本校設有多項助學制度，補助家境貧苦青年入學，小中生可以面試時申請



夏季大貢獻
合時貨品　折價傾售

男女衣飾
沙灘用具
童嬰服裝
塑膠製品
罐頭食物
廚房用具

要買平貨　難得機會

香港中文大學徵聘教職員

本大學茲徵聘下列教職員：

一、聯合書院電子計算學講師或副講師——應徵者宜具電腦科學，數學或工商管理學之高級學位，並須專長操作設備，企業資料系統及電腦語言FORTRAN與COBOL。
二、大學保健處牙醫——應徵者須具能在香港註册之牙科學位，並通曉中文及英文。
三、大學圖書館高級或一級助理館長——應徵者宜具認可之大學學位及圖書館管理學專業資歷，並曾在學術機構圖書館任職五年以上。
四、大學校務處學生事務組行政助理或見習行政助理——應徵者宜具認可之大學學位，熟諳中英文。應徵行政助理職位者尙須三年相當之行政經驗，受聘人或須在正常辦公時間外工作。
五、新亞書院舍監（男女性各一名）——應徵者宜具認可之大學學位，認識心理學或教育學，曾任教學，行政及宿舍管理工作，並有領導學生活動及解決學生問題之興趣與能力。
六、聯合書院電子計算學助教——應徵者宜具有關學科之學位，並對電腦語言FORTRAN及COBOL具特別興趣與常識。
七、聯合書院社會工作實習導師——應徵者宜具社會工作高級學位或文憑，並具社會工作實際經驗，曾受小組工作或社區工作專門訓練者將優先考慮，受聘導師須指導學生小組（約六名）在指定之社會福利機構中實習，並須講授小組導修課程。
八、聯合書院電子學助教——應徵者宜具電子學或電器工程學位。受聘人須担任導修，研究及實驗工作。
九、文物館助理——須具專上學院藝術科文憑或倫大普通教育文憑兩科高級程度及格連同中學會考另外三科C級以上或同等學歷，並對現代藝術，中國藝術及考古學有適當認識，受聘人須協助館長處理一般事務，籌劃藝術展覽及編訂收藏品目錄。該職位須在正常辦公時間外工作。

月薪（港幣計算）：
講師：三四〇〇元－三八六〇元－關限－四〇九〇元－五七〇〇元（男）
三二六〇元－三七三〇元－關限－三九六五元－五七〇〇元（女）
牙醫：三四〇〇元－三八六〇元－關限－四〇九〇元－五七〇〇元
高級助理圖書館長：四〇九〇元－五七〇〇元（男）
三九六五元－五七〇〇元（女）
一級助理圖書館長：三四〇〇元－四三二〇元（男）
三二六〇元－四二〇〇元（女）
副講師及舍監：二四八〇元－三一七〇元（男）
二三二五元－三〇一五元（女）
行政助理：二四八〇元－三八六〇元（男）
二三二五元－三七三〇元（女）
見習行政助理：二一二〇元－二四八〇元（男）
一九六五元－二三二五元（女）
電子計算學助教：二一二〇元（男）
一九六五元（女）
實習導師：二〇一五元
電子學助教：一五九〇元
文物館助理員：一三七五元－一七一五元－關限－一八一五元－二七一〇元（男）
一二七六元－一五九二元－關限－一六八四元－二五二四元（女）

（除助教及實習導師外，各職位之起薪視受聘人之資歷經驗而定。女性教職員將於一九七五年四月與男性同酬）。

就職日期：受聘教席者，希於本年八月一日後儘速就職。受聘其他職位者，希能儘速就職。

其他特遇：（一）除助教及實習導師外，各皆可享有公積金（按月薪由大學支付百分之十二點五，受聘人自付百分之五），（二）醫療福利，（三）受聘副講師等級或以上者，可獲取長假，但舍監長假以不超過一個月爲限，（四）按海外聘請條例受聘，講師等級或以上者，皆可獲分配住宅或領取房屋租金津貼，按本地聘請條例受聘而其月薪在四〇九〇元或以上（男性）或三九六五元（女性，已婚者除外）或以上者，可領取房屋租金津貼，（五）自海外受聘來港，担任副講師級或以上職位者，其本人及家屬得領受旅費津貼。按海外聘請條例受聘講師級或以上者，並得領受長假回鄉旅費。

應徵手續：應徵教席者，請函有關書院教務長（或秘書長）索取表格；應徵其他職位者，請函大學人事組索取表格，填寫三份，連同證件副本及著作，於一九七三年七月十四日前寄達下列地址，封面註明「應徵」。
一、香港新界沙田香港中文大學人事組助理校務主任
二、香港九龍農圃道六號新亞書院教務長
三、香港新界沙田聯合書院教務長

校務主任：楊乃舜

一九七三年七月一日

世界上最穩定貨幣之一
西德馬克是最難偽造

罪犯們一致認為，西德所發行的鈔票極難偽造。該國發行的鈔票不僅是採用印有複雜而精細圖案的特製紙張，並且含有金屬纖維。因此，偽製一張足以魚目混珠的偽鈔，簡直比登天還要難。

西德當局採取了多種預防措施，例如禁止任何人利用西德鈔票的照片作宣傳，並且禁止製造過份迫真，可能被當作真鈔使用的鈔票複製品。

聯邦銀行為了保持該國貨幣的穩定，從事這種鬥爭已有四分之一世紀之久。經過廿五年的努力後，該銀行有足夠的資格宣稱，該國的貨幣——西德馬克是全世界最強及最受歡迎的貨幣之一。

西德聯邦銀行的首任總裁是伏克博士。他於一九四八年出任此職，直至一九五七年退休。他的繼任人是布利辛。在布利辛的十三年任期裏，西德聯邦銀行在世界金融圈裏的地位不斷的提高，並且使西德馬克成為一種最穩定的貨幣。

布利辛於一九七一年病逝，他的繼任人是現任總裁克拉辛博士。克拉辛原是國內一家最大規模的商業銀行負責人。在他的領導之下，聯邦銀行的一萬四千多職員，有機會充分發揮他們的工作能力。德國在過去五十年間雖然出現過兩次通貨膨脹，但其貨幣在聯邦銀行的領導下，仍能保持「最穩定的貨幣」地位。

西德的財政及經濟部長雖然有權參加中央銀行理事會（聯邦銀行的最高機構）的會議，並且有權表達他們對貨幣政策的意見，但卻沒有投票權。克拉辛和他的智囊在採取某種貨幣或貸款政策之前，當然必須聽從政府的意見。

但是，聯邦銀行支持政府的經濟政策的義務，並非沒有限度。當本國貨幣無法保持穩定時，必須由法蘭克福決策，而非由波昂決定。

一九五七年通過的聯邦銀行法，規定中央銀行的任務如下：負責調整貨幣的流通情況與及供給工業界以借貸，藉以確保貨幣的穩定。此外，中央銀行還須負責處理國內和本國與外國的貨幣交易事宜。

中央銀行的最高決策機構是中央銀行理事會，其成員包括主席、副主席、聯邦銀行董事局各委員，與及各州的中央銀行的主席。各州的中央銀行是聯邦中央銀行的地方行政機構。

保持貨幣穩定是西德聯邦銀行的首要任務。政府提出聯邦銀行法案時曾指出：「聯邦銀行最重要的任務，是全力維持本國貨幣的穩定，藉以維持市場經濟的穩定。」

克拉辛於一九七零年就任聯邦銀行總裁時，在就職演說中說：「德意志聯邦共和國今後不會再有通貨膨脹。」他認為貨幣貶值和失業率增加，是對德國人民的一種嚴重威脅，因此必須全力防止這兩種情況的出現。

他認為，確保人民就業機會與維持經濟增長率，具有極大的重要性。他認為通貨膨脹對社會極為不利，因為在通貨膨脹的社會裡，遭受打擊最大的是在銀行裡有小額存款的人，與及靠領養老金過活的人。

西德聯邦銀行利用三種工具影響貨幣的流通。該三種工具是：銀行利率政策、最起碼的儲備政策與及公開市場政策。這三種手段當然並非僅僅用來對付不斷上漲的物價。據說，西德當局將來可能修改聯邦銀行法的一些條款，以加強對該國貨幣的保護。（雄）

西德儲備很多金塊，下為新的精美馬克鈔票。

玩球的人增至一百六十萬
高爾夫球在英引起狂熱

很多人為了玩一場球，凌晨便到球會門前排隊輪候，因英國祇有一千七百五十個高球場，粥少僧多。

英國出現了高爾夫球熱。高球已成為英國第三種最受歡迎的運動。但是，這種運動的進一步發展，正遭遇巨大的障礙，是即球場太小，不敷所需。

七年前，英國約有一百二十五萬名高爾夫球愛好者，全國共有一千七百五十個高爾夫球場，其中大部分屬私人性質，從該時起，高爾夫球愛好者的數字，每年約增加五萬名，但球場僅增加了數個，故球場荒的嚴重程度如何，於此已可想見。

全世界玩高爾夫球的人，約有三千萬人，世界各地的高爾夫球場，總面積約三百萬英畝，相當於英國農田的總面積。

一些高爾夫球員喜愛高球的程度，簡直遠非一般人所能想像，例如「太陽神十四號」太空人之一薛巴特，他在月球上漫步時，竟然也不忘玩高爾夫球。

日本共有六百萬名高爾夫球愛好者，但起碼有一百萬名從未在球場上打過球，這是由於球場太少，而玩球者太多，並且由於球場收費太高所致。一些愛好者唯有在屋頂那麼大的空地方上玩高爾夫球。

這種情況，可能在英國出現。假使英人對高爾夫球的興趣繼續增加，英國在未來十年間必須增建五百個球場才能應付所需。

看來增建高爾夫球場的前景很黯淡。目前英國有一百六十萬名高爾夫球愛好者，但球場的數字，與數十年前相等。那個時代祇有二十萬名高爾夫球員。

假使你現在希望在英國的市立高爾夫球場玩一場球，必須排隊數小時輪候。假使你要加入私人的球會，更要苦候五年。

赫福郡的里克瑟斯華斯鎮的一個市立高爾夫球場，是英國最旺的球場之一。一些愛好玩球者為了在週末能夠玩球，竟然在凌晨三時便到球場門外輪候。因爭先霸位而發生流血衝突事件，亦時出現。

有些高爾夫球場為了防止這種不愉快事件發生，每週末均採用抽籤方法，中籤的才有資格租場玩球，落空者必須待至下週。

路易斯城市立高爾夫球場當局，於每星期三舉行抽籤，中籤者有資格於本星期日晨早去玩球。

一位發言人說：平均每週有六十五人來函申請於星期日舉行玩球，我們知道其中一些來函者除了以自己名義申請之外，還以父母叔伯的名義申請。我們雖然並非情報當局，但總有方法把違例者查出。

路易斯成的球迷，每年玩八萬場高爾夫球。文薩斯郡的哈諾特鎮，兩個球場的球迷去年一共玩了十一萬三千零六十一場。

哈諾特鎮的一名高爾夫球愛好者說：「我每個星期天晨早六時已抵達球場，但球場週圍停泊着數十輛汽車。」

一些倫敦市民為了玩一場高球，甘願驅車到二哩外的市鎮玩球。米度薩州的高爾夫球愛好者基林，由週末清晨四時便起床，駕車前往林肯郡，祇為玩一場球。這類的「高爾夫球熱」，在英國各地均有出現。由於球場不足，而球迷則不斷增加，狂熱的程度料將會有增無已。（雄）

男人愛甚麼樣的女性

一名主婦寫道：「我呼籲所有的蘇俄婦女狠狠的打她們的丈夫和扭他們的耳朵，因為他們的態度實在太落後。我們的男人必須接受與婦女之間的同志般的關係，我們必須終止這種奴役。」

如果做妻子的能按着她們丈夫的理想去做的話，那麼，世界上將會有很多快樂的妻子。

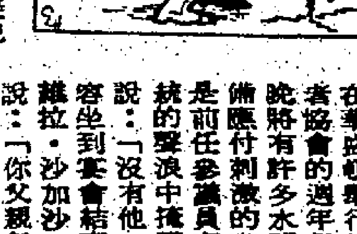
一名婚姻指導員說：大部分的男子不喜歡「波士」型的妻子。在決定問題上，例如他們應該住在那裏，他們應該買甚麼車，他們應該如何的教育他們的孩子，應該邀請誰入作客和應該到那裡渡度假等，都顯得十分專制和獨裁。

當做丈夫的希望獲得自由時，這類型的妻子就會這樣說：「我做這一切都是為了他的呀！」

男子亦不喜歡自以為一家之主和吹毛求疵的妻子。因為這一類型的妻子，會使丈夫在在外經過一日的辛勞後回到家中時，又要為家務而再忙碌一番。有一名男子在度假之後返回辦公室，他的同事見到他滿面通紅，就用取笑的口吻對他說：「唉，跑到義大利度假了罷！」但他卻認真的說：「不，祇不過是我家的廚房是向南罷了。」

另外一種可能導致婚姻破裂的妻子就是那些喜歡在朋友、親戚和鄰居，甚至在兒童面前也談及她的丈夫的女人。

這一種女人會認為她的丈夫沒有一事是做得對的，亦沒有一件事做得成功。她們亦會說，如果她是嫁了如何英俊、聰明、有雄心、羅曼蒂克和富有的某先生的話，她那迷人的美貌和完美的品德，就會受到欣賞，而她就會做一個好的女主人，穿着華麗的衣裳等……。（胡）



（續昨完）

洋娃娃賺錢能力驚人

假如你能設計一個受歡迎的洋娃娃，那麼一兩年來賺三幾億元是毫不足異的事。

目前正有人在物色一個全世界最大眾化的新超級明星。她的頭髮是金色、黑色、紅色都不計較，唯一條件就是她的高度不超出一英尺。

哈，一呎高的明星的模型，用來製造小孩子玩的洋娃娃——一個人見人愛的洋娃娃，她的賺錢潛能，將使伊莉莎白泰萊也黯然失色。

那家可以買出這麼一個方程式的玩具公司，有希望可以賺三億五千萬英鎊。

一直到現在為止，全世界銷場最好的洋娃娃是純美國型姑娘，名叫巴比。最便宜的巴比，約值一英鎊。她的衣服，最便宜的一套約值七十個便士。

這個洋娃娃高一十一英寸，行銷四十國。在十三年中，共賺了三億三千萬英鎊。

可以與之一爭短長的是英國的仙蒂，約賺了一億五千萬鎊。

由於銷場那麼好，賺錢那麼多，因此各處的洋娃娃製造商，不遺餘力的追求一個新的超級洋娃娃的「方程式」是毫不足奇的。

眼睛會轉動的小熊、醜八怪以及小洋娃娃生意依然很興隆。但年紀大些的孩子，要玩花樣多些的洋娃娃，像會拉尿、會畫圖、會說話、會走，或會跳舞等洋娃娃。

有的洋娃娃會在唱了一個或兩個讚美歌後將頭舞到腳上。有的會擲骰子，有的作出親嘴的聲音，有的會從瓶中喝水，有的頭髮會「生長」。甚至於有會生孩子的洋娃娃，祇要把肚子上的拉鍊一拉，肚子裡就會跳出一個小娃娃來。

業已有人批評這種會生孩子的洋娃娃既令人噁心，亦不合剖解學上的原理。某小孩子的母親評論說：「幻想教孩子認為孩子是從拉鍊中拉出來的。」

在這行營業裡的人稱解剖上合理的男洋娃娃做「有生殖器」的洋娃娃。

為了要追求現實，因此花樣百出。英國蘭開夏的一家玩具商推出了一個洋娃娃，名叫「開心小姐」。這個洋娃娃的花巧就是它裝有一顆電子系統的心，能發出心的跳動聲音。設計人安排好，一個電池可以使它的心跳動二百萬次。

那個廠家的推銷經理說：「這個洋娃娃的定價是七英鎊一個。我們在開頭認為它定將暢銷，因為它的設計是非常突出的。豈知事實適得其反，因為孩子們不喜歡一個心會跳動的洋娃娃。我們祇得停止生產。」

為了要避免這種花費太大的錯誤，某些洋娃娃廠聘用心理學專家，以估計小孩子與成人對用作實驗的模型洋娃娃的反應。

據倫敦某大玩具經紀說：「一個父母不喜歡的洋娃娃，定必會放在架子上無人問津。」

某美國玩具公司聘請了一百個洋娃娃設計人，在它的「洋娃娃發展部」裡工作。該公司最近設計了一個大姆指有關節的洋娃娃，認為前途大有希望。

如果你把那洋娃娃的手腕彎一下，它的姆指也跟着彎過來，與食指併合，靈巧得連一張很薄的紙張也拿得開。

某英國的玩具公司業已決定，為了要討人歡喜，洋娃娃必須衣著入時。

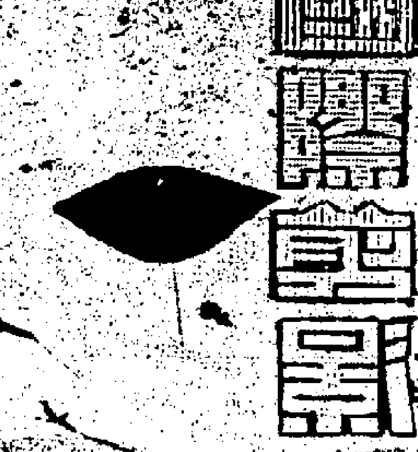
這家公司把很著名的時裝設計家瑪麗·奎特請了去，為它的九寸高洋娃娃設計了三十六套款式衣服。為了要配合得好，還替它配上了高跟鞋。

該洋娃娃的頭，在設計時由彫刻匠彫刻了十二次，才獲得設計人滿意，認為它才真正能表演一個摩登小姐的表情。

洋娃娃的市場是大得難以想像的。某倫敦西區的玩具廠，僱用了七十個工人專門替洋娃娃做眼睛。他們每年所生產的眼睛數以萬計。一對眼睛的價值約八個便士，共有五種尺碼，十二種顏色。有的眼睛中裝有眼淚管，因此會「眼流」。

另一公司正在設法替它洋娃娃的鼻子上裝一根筋，使之可抽動。另一公司在設計一個臉會羞得紅起來的洋娃娃。

為了要在下次玩具市場爭勝鬥奇，所有的玩具廠無不動盡腦筋。（長福）



自來水過濾器 保無病菌傳染

自來水是人們日常生活所不能缺少的水供，它與人們的健康有着密切的關係。在西德最近有一種珍袖型的水力廠設備在市場售賣。這種設備可為自來水的使用者提供更清潔、更衛生與更可口的自來水。

它裝有一個過濾器可輕易裝到水喉上，亦極容易自水喉上除下，可供家庭、旅店，甚至露營者使用，這種自來水過濾設備，能將已經過妥善衛生處理的自來水再經過更進一步的過濾，使水中的雜質完全清除，俾更好的保護食用者的健康，在這自來水過濾器裡，有含催化劑的碳，能消除自來水的氯、銹、不好的味道，以及其他的化學物質。假如用經過這種自來水過濾器過濾的自來水來泡咖啡和茶，那麼泡出來的茶與咖啡是特別可口，利用這種過濾的水來烹飪的食物更芳香與可口，嬰孩的食物也就更容易消化，並可避免可能產生的傳染。

水門案備受揶揄
茱莉極力為父辯護

我們談論過它。但全家都說：它有甚麼好處？我父親對它的看法是：「我想做對國家有好處的，那末……」但我們全都感覺那對總統職位沒有幫助。我們感覺他對國家仍有許多貢獻，而他應該繼續。

這對尼克遜應否為水門事件而辭職的私下裡的討論，是他的幼女所透露的。茱莉·尼克遜·艾森豪，是唯一的尼克遜家人，於這醜聞爆發，不避免公開露面，反而有力的向社會大眾為她父親辯護。

茱莉在過去數週內積極的尋求會談及上電視，多數的會談都是她預先知道她將被盤問關於水門事件的。一個密友說：「她感覺它是她作為家庭一員為她父親辯護的個人職責。」她所作的辯論，多數在年青的聽眾或在電視發表的，都是詳盡的、精警的和公正的，能夠使你感動。她與她父親談過怎樣應付最多刺激的問題，而她以祇有一個政治家，或許祇有一位總統的女兒才能夠有冷靜和莊嚴的態度折服不少的訪問者。

出於她自己的請求，茱莉最近在華盛頓舉行的無綫電台及電視記者協會的週年餐會。她預先知道當晚將有許多水門的笑話，但沒有準備應付刺激的幽默。坐在她身邊的是前任參議員麥加賽，他在幾飄搖的聲浪中擁護着她。一個觀察者說：「沒有他，她應付不來。她雍容坐到宴會結束。尼加拉瓜大使施羅拉·沙加沙，同情的對他說：「你父親仍然有一位朋友。」她珠淚盈眶的悄然離去。

那是她輸了的唯一的一次。她不祇對新聞記者們的盤問和她的聽眾們的問題答覆得清楚利落，而且有時提出反問。曾經有一次，她評論說：「你怎能夠知道政府的一切事情，訪問中共、訪問蘇俄、管制通貨膨脹、控制暴動，在我父親任內，沒有一大暴動，而做一切其他的事情。另一次，她評論說：「我估這個事情的暴露，應該歸功於報紙。但是，他們所用的這些有姓名的人中，那些是傷害無辜的麥加賽主義的戰術。」

她喜歡告訴她的聽眾們：「我是一個政治的嬰孩，我在眾院學行，我在參院學行。」她形容水門事件是一個病。你希望你能夠於明天進入醫院，一次過把它割掉。」她的最後說：「我絕對有信心，在長時間內，這些事件將使我父親的成就被放在透視中，他將是他能夠帶來的和平的一代所懷念的。」

白宮觀察家們，有些看着茱莉長大的，感覺這新發現的活動比較公開演講更佳，或者甚至保護他的受窘的父親的一個好機會。其中一人說：「茱莉剛在競選第一夫人。」為甚麼不呢？丈夫大衛鼓勵她最近的活動，而她談及他可能有一個政治的職位：「我估那是好的。大衛與我在後半生或許介入政治。我們或許為其他的候選人工作，或者大衛也許競選。」跟着，她補充說：「或許我會競選呢！」

茱莉乾和平邊

沙撈越—世界最大產胡椒區

馬來西亞正作出重大努力，希望移沙撈越變成世界上最大的產胡椒區。馬來西亞以設備供應沙撈越，協助其改善胡椒的加工方法和將胡椒分級，使沙撈越的胡椒能給予世人一種更佳的印象。

馬來西亞出產的胡椒，有百分之九十是來自沙撈越，而沙撈越已經是世界最大的產胡椒區之一。胡椒是馬來西亞第七位賺外匯最多的貨物，亦是沙撈越最重要和出口最大宗的貨物。

去年，沙撈越一共出口胡椒二萬五千七百六十六噸，總值五千八百一十萬馬幣。大約有百分之八十五的胡椒是運往星加坡轉口，其餘直接輸往美國、加拿大、西德、英國、澳洲和日本。

去年沙撈越政府發動一項胡椒補助計劃，協助農民種植，而這項運動的基金，是由已經不再施行的樹膠補助計劃中撥過來。

首先，在沙撈越種植胡椒的是華人，到五十年代後期，胡椒業仍全由華人控制，但已有一小部分沙撈越人加入種植胡椒行列。今日，受政府的鼓勵，所以有更多的本地人向這一方面發展。

農民等待政府捨棄樹膠而注重胡椒的政策，已有多時，在沙撈越種植樹膠的農民，因膠價在世界市場上普遍下跌而受到沉重的打擊。

農民對政府的胡椒補助運動，反應十分熱烈。在籌畫的一年內，共有二萬五千零九十五名農民受惠。這項補助計劃是由政府將種植胡椒的原料、肥料、殺蟲劑和農具發給開始種胡椒和種植胡椒已有多年的農民。

新的種植者，每人可獲得一百馬幣來購買胡椒苗，沙撈越的經濟發展公司亦對農民給予援助。馬來西亞農業研究和發展學院，以及馬來西亞大學農科學院，亦在研究治理和控制胡椒樹的毛病。

長時期以來，根部腐爛的毛病，一直威脅沙撈越的胡椒農，尤其是在五十年代的初期。但農民卻毫不氣餒，他們在這種毛病繼續威脅着他們的植物的根部時，仍繼續努力。

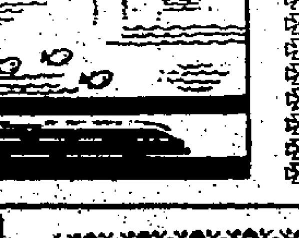
中央政府已成一個胡椒推銷局，促進馬來西亞胡椒的銷路，為農民尋找更高的利潤和開發新市場。

當局將一種法定的胡椒出口分級方法介紹給商人，以解決星加坡和沙撈越的胡椒分級問題。胡椒推銷局亦搜集海外買家的意見。它在一份刊物中說：「這可協助我們發現最近在星加坡市場方面交易的和海外買家所要求的胡椒中，到底那一種等級的胡椒是最受歡迎。」

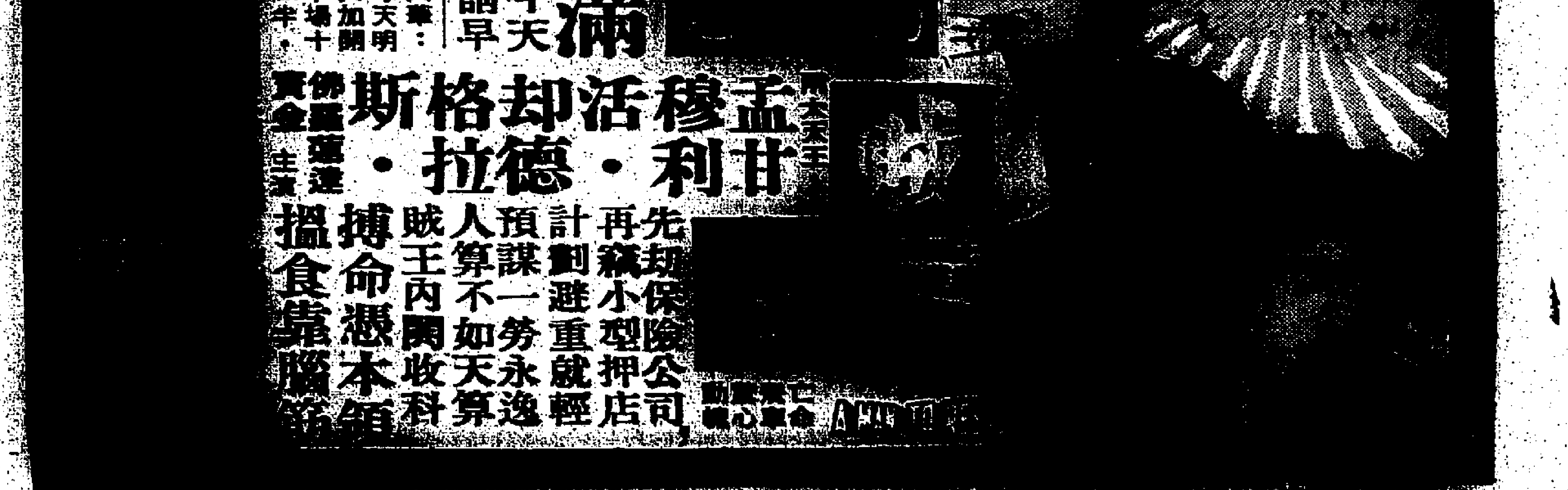
當局並將於海外展開一項促進銷路運動，正確的宣傳新的胡椒品種和擴大沙撈越胡椒的銷量。

為了協助將胡椒加工和分級，當局已在三個地區設立廠房。

總而言之，沙撈越胡椒的前途是一片光明的。（胡）



啟德遊樂場
香港遊客可乘一〇一號隧道巴士直達本場
鑽石戲院 每晚兩場 禮拜加開日場
華美歌藝團
明星歌院 錦霞歌舞團 每晚八時一場 禮拜加開日場
第七劇場 艷舞冷氣開放表演 熱舞每晚兩場 八時半九時半 禮拜加開日場
免費冷氣電影西片場映
獨行俠連環奪命槍
奇連伊士活主演
免費冷氣電影中片場映
再續未了緣
林家聲·陳好逑主演



華人七人足球賽
初賽續演八場
穗成對抗卜公將有劇爭

【本報訊】華人七人足球賽，今日在旺角球場繼續上演，下午五時半開賽，每半小時一場直落舉行八場初賽，票價一律二元，秩序如下：

第一場（下午五時半）卜公A對工商A。
第二場（下午六時）愉園對鮑斯高B。
第三場（下午六時半）穗成B對卜公B。
第四場（下午七時）斯達巴A對市政A。
第五場（下午七時半）九果對士瓜灣。
第六場（下午八時）光華對鮑斯高A。
第七場（下午八時半）市政B對工商B。
第八場（下午九時）五一七B對瑞聯B。

今天的八場比賽的得勝隊，連同昨天告捷的電話B、龍門B、龍門A、駒騰、消防、穗成A、官涌、鴨青等，合共十六隊晉入複賽週，複賽定明天舉行。

在今天的八場初賽中，以穗成B對卜公B及光華對鮑斯高A戰情最好，都是工力悉敵之爭，尤其是穗成B對卜公B，假如雙方集中好手在這一場比賽，更是一幕大戰，不難有精彩刺激演出。

又：華人七人賽昨天在旺角球場揭幕，共賽八場，以龍門A對九巴的一場最可觀，最後龍門A僅以角球壓倒九巴，此外尾場中健對鴨青亦甚刺激，鴨青戰至最後一分鐘才射入一球，氣走中健。其餘各場的比賽均是優勝劣敗，沒有冷門爆出，各場戰果如下：電話B勝斯達巴B，三比零。龍門B勝利是A，三比零。龍門A勝九巴（一比一）四比零（角球）。駒騰勝瑞聯A，二比零。消防勝利是B，三比一。穗成A勝電話A，三比零。官涌勝五一七A，三比零。鴨青勝中健，一比零。入場人數為二千二百八十六人，收入四千五百七十二元。

昨日八場初賽過程緊湊
龍門角球淘汰九巴
鴨青一球險勝中健

第一場電話B的實力較勝一籌，雖然斯達巴B頑抗，亦要落敗，電話B所入兩球，均由張志培在上半場射入。

（電話B）黃炳龍　陳光榮　葉振發　張志培　歐陽美　陳國振　歐陽兆榮

第二場龍門B對利是A之戰，雙方實力接近，但利是A前鋒埋門缺乏把握，終被龍門B所壓倒，龍門B上半場由甄榮新拔頭籌，下半場再由張浩權及甄榮新各建一功，成三比零終場。

（龍門B）關天才　陳樹榮　呂伙勝　梁維光　胡玉宇　甄榮新　張浩權

第三場龍門A對九巴，這是一場工力悉敵的比賽，過程甚為緊湊，雖然各入一球打和，但龍門A以四角球取勝。入球者：龍門A由龍志成射入，九巴梁榮洪建功。

（龍門A）黃錦泉　黃焜榮　鄭偉綸　關霖賢　龍志成　龍志祥　區廣智

第四場駒騰對瑞聯A，兩隊在上半場爭持激烈，但下半駒騰發揮後勁，卒以二比零奏捷。瑞聯A因馬木潮「攝烏龍」先失一球，而駒騰張永良頂入一竣，以二比零告捷。

（駒騰）李春樹　周興燦　張炳術　林偉華　游焜華　張永良　鄧東

第五場消防對利是B，消防雖然人強馬壯，但失機頻頻，幸而利是B實力平平，消防卒能勝三比一。消防由文錦棠、李國榮及姚炳權射入，利是B劉玉儒破蛋。

（消防）余錦俊　文錦棠　趙汝亮　李國華　劉玉楷　胡錦良　姚炳權

第六場穗成A對電話A，電話A雖有甲組球員助陣，但無分球員不及穗成A好，穗成甲組球員作戰較佳的情況下，淨勝三球。王銘鏞上半場射入一球，單惠根在下半場連入兩球。

（穗成A）陳文鈞　張耀國　何耀棠　單惠根　何根成　王銘鏞　梁俊業

第七場官涌猛將如雲，加上配搭好，故此輕取五一七A三比零。官涌先由梁鵬超及葉志强在上半各入一球，下半場梁鵬再添一球，遂成三比零紀錄完場。

（官涌）麥國洪　沈國耀　鄧沛强　葉志强　朱耀文　劉志霖　梁鵬超

第八場鴨青對中健，兩隊勢均力敵，得難解難分，鴨青最後憑寶全一個機會，射入決定勝利的一球，而獲得晉級，中健以一球受挫。

（鴨青）路原港　李桂雄　陳國雄　周仲暉　陳厚均　馮寶全　馮志明

●高保堃滿分●保齡名將高保堃（右），接受四海球場總經理吳仲逵（左）致送三百滿分的紀念金盃。

朴正熙盃籃球賽
飛駝勝產銀隊
國泰敗于朝興

【漢城卅日中央社電】飛駝籃球隊在朴正熙盃決賽的第二戰中，昨晚以八十比七十七（上半時三十平手），擊敗韓國產業銀行隊。

產銀在預賽中，曾以七十比七十一敗于飛駝。

飛駝今晚將迎戰實踐隊。同時，國泰女子籃球隊，在首場決賽中，則以五十六比七十七（上半時三十六比四十四）敗于朝興隊。國泰今晚將出戰國民銀行隊。

據韓國籃協副會長金萬鎔說：飛駝隊如果能和過去幾天一樣演出正常，很可能在第二屆朴正熙盃錦標賽中奪得亞軍。

他說：飛駝隊的個人技術，身長和全隊合作均極為良好。

淡江排球隊昨抵港
今迎戰消防
八時半在伊館演出

【本報訊】中華民國專上院校排球賽男子冠軍台北淡江文理學院隊，昨日下午九時三十分乘韓航機抵港，今夕開上九龍伊館獻技，七時序幕戰青年選手紅隊對青年選手藍隊，八時半，淡江文理學院隊對消防，門券二圓，學生優待券一元。

客軍昨晚抵港後，下榻於楊富都酒店，到機場迎接客軍的有香港排球聯會會長陳富良，主席石振達等排聯首長。

淡江隊為我國專上院校男子排球冠軍，實力強勁，客軍不論個人技術及全隊合作均甚為出色，這群充滿活力的學生將向本港球迷介紹優良的球技與戰術。消防則為本港聯賽亞軍，表現亦佳，不失為香港排壇勁旅，今夕與淡江相逢，預料有精采演出。

雙方名單如下：

（淡江）領隊：唐少銘，副領隊：陳樹人，秘書：廖鐵軍，管理：盧燮塘，教練：劉國光，隊長：李有義，球員：黃三祝、陳瑞璋、林博文、林中賢、王根滕、黃尚賢、郭鴻輝、陳紹觀、陳明泰、謝國揚、郭俊源。

（消防）領隊：張彼德，教練：李百賢，管理：陳德宏，隊長：廖超，球員：林應初、廖尚裔、李文亮、岑天柱、梁強、何冠球、何兆

籃裁年會
七日召開

【本報訊】香港籃球裁判會週年同人大會，定本月七日下午八時，在中環租庇利街順聯大廈順德聯誼會舉行，主要議程為審查會員資格，互選執行委員會委員。

中健會舉辦
免費體訓班
定十六開課

中國健身會為使青年在暑期內參加有益身心之康樂活動，特舉辦一九七三年度第五屆青少年暑期免費體育訓練班，為期約三月，由本月十六日起開課，至九月底止，體訓班分國術班、西拳班、健身班、乒乓班，分別由體壇名宿江安、劉大川、陳樹香、葉錦劍担任訓練，期滿，經審核及格後，頒發結業證書。有意參加之青少年，須攜同學生證，半身相片三張，即日起到九龍彌敦道四五八至四六零號十四樓中國健身會辦公室辦理報名手續，額滿止截，不收任何費用。

……技術小組講解一九七三至七六年國際籃球規則

高保堃保齡賽滿分
四海場昨隆重頒獎

【本報訊】保齡名將高保堃，去月八日在「健牌保齡隊際讓分聯賽」中，締造一局滿分（三百分）紀錄，四海保齡球場盛大舉行頒獎禮，他一共獲取到十三件獎品，哄動了港九保齡球壇。他是在第九屆「健牌保齡隊際讓分聯賽」中創出這項紀錄的，亦是四海保齡球場開幕多年來，第一次有人在該場館打出三百分。所以他當時比賽的第卅一號與第卅二號球道，並命名為「高保堃球道」並在場內懸掛高氏的彩照與紀念銅牌。

所贈與高保堃的獎品，由四海保齡球場，來利樂烟廠，保齡熱心人士陳炎明，AMF海外遠東公司及安天時洋行等送出，分別由四海總經理吳仲逵，來利樂烟廠遠東區經理苗金與AMF海外遠東公司營業主任費新吾等主持頒發，四海還大開香檳以示慶祝。

統計高保堃獲得的獎品，由四海場送出的有來回日本機票一張及一星期的食宿招待，刻有三百分字樣的鑽石（二十粒）黃金戒指一隻，紀念金盃一座。保齡熱心人士陳炎明送出打保齡三百局禮券，寓意高氏再創三百分佳績。來利樂烟廠送出的紀念金策一枝，紐約趕製運來的銀烟盒一個及座檯打火機一個，免費供應健牌香烟一年（每週兩條計）。安天時洋行送出亞米茄表一個，AMF送出價值兩千餘元金表一隻，此外還有其他禮券，自蘭地酒及銀盃等，非常豐富。

健牌保齡賽
聖士得冠軍

第九屆「健牌保齡隊際讓分聯賽」，經過廿五週角逐之後，昨晚已決賽完畢，聖士隊奪得冠軍，健牌隊亞席，心美力季軍，賽後隨即舉行頒獎典禮，由來利樂烟廠遠東區業務經理標米勒主持。

●聖士隊奪標●奪得健牌保齡聯賽冠軍之聖士隊，與頒獎人標米勒（右四）合照。

溫布爾頓網球女單打賽
柯特夫人及古勒崗
第四回合分別告捷

【倫敦三十日路透社電】溫布爾頓網球女單打第四回合比賽，第三種子球員古勒崗（澳洲）勝柏蒂（美國）二比零（六比零、六比一）。第一種子球員柯特夫人（澳洲）勝高莉絲（英國）二比零（六比一、六比四）。

【倫敦三十日路透社電】瑞典的波治與美國的泰萊可能在溫布爾頓網球錦標賽複賽週中碰頭，假如真的話，僅可容納一萬四千觀眾的中央球場，不但有爆棚之盛，而且向隅觀眾的人數將會多過入場的觀眾。據估計這場「大戰」若排在溫布萊足球場上演，亦會「爆棚」。

一個星期後，波治在倫敦的街道上散步，也沒有人理會他，假如今日他走落街道上，便會立即被人認出而會被球迷所糾纏。在過去七日內，波治由一個等閒之輩而成為球迷的新偶像，波治現年祇是十七歲，長了一束披肩的長髮，他替大會的職員帶來微笑，而使到這個被職業網球協會杯葛的溫布爾頓網球賽並不失色，與前數屆的比賽熱鬧情況不遑多讓。

據估計，若波治對泰萊時，泰萊所受歡迎的程度必定較波治為高，原因是泰萊臨時退出職業網球協會的所杯葛集團，而為觀眾們稱許。但在他兩人來對抗之前，波治首先要擊敗匈牙利的巴能伊，而泰萊則要勝美國的麥堅尼。

【外電報導】憑着準確的擊球和對手不斷發生錯誤，艾華特於昨日在溫布爾頓網球賽以六比三、六比一擊敗另一美國女子好手希特雯，列為第四種子的艾華特，在這次第三週比賽……

在女子第三週賽事中，所有種子選手僅需一小時便全晉入第四週。第一種子的柯特夫人和衛冕冠軍金夫人，分別以六比二、六比三擊敗對手。

第三種子的古勒崗亦輕易以六比四、六比四擊敗另一名澳洲選手端寶爾。

首名列入溫布爾頓種子球員的蘇聯女子莫洛索華，於首局以七比五苦勝，但第二局則以六比三輕取。

男子方面，十六強亦已產生，美國的康洛斯很輕易便以六比二、六比一、六比二擊敗紐西蘭選手森遜。

大熱門的納斯達斯則以七比五、六比二、六比四擊敗日本的酒井。西德的第八號種子球員費斯賓特，在最後一局以十五比十三奠定勝局才能擊敗澳洲的基狄。

溫布爾頓網球冠軍賽於星期五日的戰果如下：

女子單打（第三回合）：
艾華特（美）勝凱德曼（美）六比三、六比一
森特夫人（英）勝狄佳頓（美）六比二、六比三
摩路蘇化（俄）勝韋麗斯（英）七比五、六比三
米爾雜里（澳）勝畢杜里勒斯（南非）六比一、六比一
古勒崗（澳）勝湯寶爾（澳）六比四、六比一
金夫人（美）勝哈里斯（澳）六比二、六比三
柯特夫人（澳）勝拉特威姆（美）六比二、六比三

男子單打（第三回合）：
卡萊斯（舊金山）勝費特茲（洛杉磯）七比五、七比五
勒斯連斯（羅馬尼亞）勝酒井（日）七比五、六比二、六比四
米會雜里（俄）勝谷巴（澳）六比二、六比三、六比一
大衛遜（澳）勝森遜（紐西蘭）六比二、六比一、六比二
梅爾（美）勝西特力克（捷克）八比六、七比五、六比零

顏雄任光華班主
將組鉅型班
何容興出任大旗手
今日約晤腹稿球員

【本報訊】前往足總取球員註册紙甲組會，昨天有光華、電話及倫園三隊，而交回足總秘書處備案的註册紙則沒有。

光華是下屆升上甲組隊伍之一，他們昨天向足總領取二十份球員紙，準備日間召集他們「腹稿」球員簽字，昨午已約見部份「腹稿」球員，但未有動筆。

光華的「腹稿」球員中，聞說有劉志威、陳光榮、羅文强、鄭偉倫、吳汝賢、伍炎勝、賴汝楓、胡順華等，他但組班亦保持高度秘密，召集「腹稿」球員，都由光華會本身職員去知會。

據悉：顏雄已答允出任光華班主，並決定組織鉅型班。何容興亦將投效，並任大旗手，負責組班。

電話昨日領取十五張註册紙，午間已在九龍五月花酒樓召集球員「商談」，但未有即席簽字，大致上人選沒有變動，祇盧福興有意轉會。

倫園昨日再領取十五份球員紙，準備預備組球員簽字，甲組球員已大部份辦妥簽字手續。

東昇已領取註册紙，東昇亦已展開簽字工作，大部份舊將均繼續効力，但仍有三幾人未簽字，其中「老大哥」葉錦洪還未簽字，據說因薪金調整有問題，由於大部份球員都增加待遇，有些球員增加四、五百元，葉錦洪只加一百元，因此不滿。葉錦洪表示：若東昇不調整他的待遇，可能另謀出路。

東昇已簽字球員有梁柏和、曾廷輝、廖錦明、鄭沛强、黃植韶、黃達熙、盧洪海、麥天富等，其餘日間亦將會全部辦妥。

本港金鈔外幣行情表

六月三十日（星期六）

（九九K金）	
開市	750.0
收市	743.3
最高	750.0
最低	742.7
（美鈔）	
大鈔	5.025
青鈔	5.005
（美電）	
最高	5.0200
最低	5.0125
（通天單）	
最高	5.0125
最低	5.0050
（日元）	
大紙（萬計）	188.250
細紙（萬計）	187.250

（雜幣）	
正鎊	13.18
坡及鎊	7.00
澳洲元	7.10
加單	5.02
加元（大）	5.06
加元（小）	5.05
菲幣（大）	0.69
菲幣（小）	0.68
大坡紙	2.10
細坡紙	3.09
新勞嘩（百計）	55.00
葡幣（每元）	0.950
西德馬克（百計）	205.00
法國新法郎（百計）	117.50
瑞士新法郎（百計）	165.50
泰幣（百計）	24.30
台幣（千計）	133.50
新金邊（千計）	15.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	9.50

瑞德滙價掛高
英鎊牌價調低
美告羅士昨微告上昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、印度盧比、加拿大元、法國法郎、比利時法郎均見改低，瑞士法郎、西德馬克、紐西蘭元則調高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三・〇五五港元改為一三・〇四五港元，即每英鎊較前少兑〇・〇一〇港元，買入價由一二・九九五港元改為一二・九三五港元，即每英鎊較前少兑〇・〇六〇港元。

加拿大電滙賣出價由五一一・四〇港元改為五一一・一五港元，買入價由五〇二・一五港元改為五〇一・九〇港元，即每百加元均較前少兑〇・二五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七〇・三〇港元改為一七一・四五港元，買入價由一六五・七五港元改為一七〇・九〇港元，即每百法郎均較前多兑五・一五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇八・五五港元改為二一一・三〇港元，即每百馬克較前多兑二・七五港元，買入價由二〇三・三五港元改為二〇六・二〇港元，即每百馬克較前多兑二・八五港元。

法國法郎電滙賣出價由一二四・五〇港元改為一二四・二五港元，買入價由一二一・二〇港元改為一二〇・六〇港元，即每百法郎較前少兑〇・六〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一四・二八〇港元改為一四・一七〇港元，即每百法郎較前少兑〇・一一〇港元。

印度盧比電滙賣出價由七〇・七五港元改為七〇・七〇港元，即每百盧比較前少兑〇・〇五港元，買入價由六八・七〇港元改為六八・六〇港元，即每百盧比較前少兑〇・一〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六七九・五五港元改為六八〇・七五港元，即每百紐元較前多兑一・二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・五八三〇美元改為二・五八一〇美元，即每英鎊較前少兑〇・〇〇二〇美元，買入價由二・五八三八美元改為二・五八三〇美元，即每英鎊較前少兑〇・〇〇〇八美元。

西德馬克再度昇值
對港工業反應不一
輸往西德製品利潤提高
但機器與原料成本加重

【本報訊】西德馬克再度升值，對本港工業有不同程度的影響，一方面是本港工商業產品滿用的西德原料，成本將隨馬克升值而增加，另方面由是本港工業產品輸往西德，無形中獲得外滙的利益。

昨據工業界人士指稱：西德馬克再度升值百分之五點五，對本港工業有利亦有不利。在有利的一方面，是由於本港工業產品輸往西德，收入的外滙可以增加百分之五點五，例如有五億港元貨品輸往西德的，可以多獲二千七百五十萬港元的滙兑收益，無形中使本港工業產品輸往西德減輕成本而利於推銷。但在不利的一方面，是由於本港工業採用的西德原料，成本無形中增加，查目前本港所用的西德原料，計有染料、化學纖維、化工原料、金屬原料、電器材料等。此外，本港廠家訂購西德機器，來途價格亦將因此而提高，以西德的原料及機器運來本港，係採用馬克計算的。

工業界人士指出：本港工業產品輸往西德的品種很多，但大部份是衣服，其次則為布匹，鞋類，金屬日用品，玩具，塑膠日用品，假髮，發器等。不過，在一般而言，本港工業產品今後對西德輸出仍是增加的，現在西德是本港工業產品的出口的第三大市場，僅次於美國及英國而已。

銀行上半年業務平穩
對工商貸欵仍審慎
同業拆息仍為五厘二五

【本報訊】今年上半年銀行業務大致平穩，七月二日（星期一）是公眾假期，七月三日恢復正常營業。

昨據銀行界人士指稱：今年上半年本港銀行業務大致平穩，但在股票價格狂漲以迄股票價格慘跌的兩個階段內，大部份銀行亦受到影響，因為股票價格狂漲的階段，大多數市民將存款盡量購買股票，影響銀行存欵減少，在股票價格慘跌的階段，銀行押入的股票，處理感到相當麻煩，雖然四月開始，一般銀行對於股票抵押多告收縮，但業務亦不免受到影響。

昨（卅）是週末，銀行同業拆息仍有微開，以五厘二五成交約五百萬元。

銀行界人士又表示：下半年銀行對工商業的貸欵是否放寬？現在尚難肯定，不過，從大勢來看，不會有明顯的放寬可能，因為工商業仍有困難，地產業尚未好轉，銀行對於一般放款仍將採取審慎措施。

美股市轉弱
下跌兩點多

【紐約廿九日美聯社電】星期五市況反覆不穩，走勢未明，後市時價位稍為低迷。

紐約証券交易所跌價股的數目比開價股略多，工業類、公用類及交通類股票均較疲弱。

分析家表示：投資家似乎是站在觀望的一旁，他們瞬指出西德的馬克升值會使投資家感到困擾，但分析家亦認為馬克的升值可導致外資流入紐約股票市場。

杜鍾斯卅種工業平均指數收市時下跌二點九三，為八九一點七一；紐約証券交易所跌價股七百零五種，開價股六百四十五種，其中有六種股票打破今年的最高價位，一百三十種股票之價位為今年以來最低。

紐約証券交易所成交股數總達一千零七十七萬股，紐約証券交易所一千五百四十種，普通股票較市時下跌零點二零至五十四點八四。

最活躍股票為通用食品集團，下跌一點二五至廿五點二五。

HJ漢西集團為大活躍股票，下跌零點六二五至四十點八七五，高富石油下跌零點三七五至廿二點二五。

美元美電續降
金價昇近三元
尾盤價成七四三・三

【本報訊】由於西德政府在不足廿四小時前否認馬克昇值，但在週五卻見西德財長突然宣佈馬克兑美元及歐洲其他貨幣升值百分之五點五，此乃繼本年來首次升值百分三後之第二次升值，同時在此消息宣佈後美元在歐洲各外滙市場兑滙率亦降低百分之二至三。

西德財長否認馬克昇值之消息本來週四成為西歐國家之頭條新聞，但其後即作緊急之措施，財長其後宣稱，由於大量「熱錢」湧進吸納馬克，為防止投機之搶購，及穩定本身幣值起見，不得已方採取此行動。

國際貨幣體系目前危機日益加深，美元動向更表悲觀，黃金再度成為搶購之對象，倫敦金價頭盤急昇兩美元，報一二三・五〇美元，中盤回落兩角半，報一二三・二五美元，中盤掛出後造價入價報一二二・五〇美元，出價報一二四・五〇美元，前市中盤掛出後造價入價報一二〇・五〇美元，出價報一二二・五〇美元，實則上出入價均比前市昇兩美元，已緊漲，更覓波展，英鎊則稍見回落。

昨日外國行情，金價方面：倫敦報一二三・二五美元（升一元七角半），瑞士入價報一二二・五美元，出價報一二四・〇美元（升兩元），巴黎報一二五・九二美元（升三元一角一仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・五八一〇美元（縮兩錢），美國告老士報二・五八一六美元（縮三錢四厘）。

本港金市，前市尾盤為七四〇・四，昨日開盤報七五〇・〇，最高開市價七五〇・〇，最低報七四二・七，收市價七四三・三，終日波幅為七・三元，收盤價與前市尾盤比較漲價息，港市人心虛弱，高開後尾市急挫，漲幅不大，息價訂去息兩元二角一仙，上牌現貨無交收，公價定七四五・〇。

美鈔軟弱，大鈔報五・〇二五，青鈔報五・〇〇五，美電最高報五・〇二，最低報五・〇一二五，通天單最高報五・〇一二五，最低報五・〇〇五。

日元仍軟，大紙報一八八・二五，細紙報一八七・二五，西德馬克急昇至二〇五・〇，台幣報一三三・五〇，法國法郎報一一七・五〇，瑞士法郎報一六五・五，勞嗶報五五・〇，星架坡紙報（大）二・一〇，（小）三・〇九，加拿大紙報（大）五・〇六，（小）五・〇五。

來途成本高昂
米市醞釀扳好

【本報訊】白米市情，又有再度趨向緊張之勢，由於米糧來途價格仍高，米價不但未能回降，且有繼續上升可能。

據米糧貿易商指稱：港府工商處對於存倉米糧，雖然不准將開盤價格提高，但新到的白米，因為來途成本高昂，近期內開盤價格可能扳升，以巴基斯坦廿五巴仙級白米而言，開盤成價每担要一百四十一元，要經過翻磨及篩去什質，每担費用約十六元，即是每担成本一百五十七元，相信拆家沽與零售米商每担一百六十元才有化算，零售價每斤則要一元七毫。美國米來途成本亦高，到港成本每担要一百五十元，開盤成價可能在一百六十元以上，拆家購入後，沽與零售米商每担要一百六十五元至一百六十八元，零售價每斤則要一元八毫半至一元九毫方有化算。由此可見，近期內米價仍將繼續提高。

印生牛有充場
肉類市價平穩

【本報訊】日來天氣不再多雨復晴，各項餸菜食品正常供應，來貨豐富，價格方面上落不大，港島中央街市佐食品亦正常。

肉類，生豬市道平慢，大陸生豬保持佳，大陸生豬售二七五元，本地生豬二八〇元，挑種豬細身售三八〇元一担，行貨揀手貨售四〇五元，大盤滯銷，大盤企穩零售價無起跌。

印尼生牛到港一千頭，大陸水牛二六〇頭，抛售大陸水牛每担三六〇元，大陸生牛三〇〇元，印尼生牛售三八〇元，零售定住。生羊有廿頭供應批售二一〇元至二五〇元。

三鳥類有一〇六籠，力康白鴿佔廿八籠，由於昨日貨多開頭甚平穩，雞項原籠售五一〇元至五二〇元，下價雞項四二〇元，上割雞原籠四八〇元至四九〇元，下價剔……升三、四十元，零售無起跌，田雞貨多下跌三、四十元，鮮蝦顆中蝦價平穩，花蝦滑價下跌，澳門到港六十一桶，蝦仔貨疏，黃蝦，瞄蝦及紅蝦等價企硬。

新鮮淡水魚鯇魚，大魚，鯉魚到貨相當數量，市道不甚暢行，大盤魚價下跌一元二角，鯇魚供廿五箱，鹹水魚的泥斑上落價無幾，門鱔，紅魚價定住，其它的跌一、二十元。魚類無甚變動。

瓜菜類昨日市場供應平常，菜心，莧菜下跌二角，其它的蔬菜價格上落不大。

銀根緊貨源又增
糖市旺銷價反慢

【本報訊】本港糖市，在旺銷季節之下，價位近稍回落，貨多充場，對整個市勢有影響，而國際行情無向好的表現，亦與此有關係。

食糖批發商指稱：新貨多到，年來在碼頭提收很快出現迫倉，因為倉租過於昂貴，不願存倉待放，致使碼頭價迫於低沽，另方面，月底一般銀根較緊，沽放現貨求兑現，此亦對糖市應旺而反淡。

在貨主急於求沽的情況下，日本幼砂七月初收貨轉手低成，以每担八十九元碼頭共成三百包，部份拆成九十元，日本幼砂以上價成盤仍可獲利，銀根緊絀之下，也將來價沽脫以求週轉，數盤每担九十二、三元倉交貨。

南韓及南非幼砂提沽後，數盤有少數由拆家放沽，倉交貨均以每担九十三元成過五十包。

台灣特砂所存有限，雖則是當價貨，但貨源不多，執主對價位頗堅，每担拆九十七、八元，用家少量補進。

國際原糖倫敦現貨報九十八鎊，八月份九十二鎊半，跌〇點六〇，十月份八十五鎊點六〇，跌〇點七〇，十二月份八十二鎊點三五，跌〇點六〇，紐約現貨每磅九點四二美仙，跌〇點三三美仙，七月份九點三〇美仙，跌〇點一八美仙，九月份九點三〇美仙，升〇點一六美仙，十月份九點一〇美仙，升零點一八美仙。

富利地產公司
末期息派三仙

【本報訊】富利國際地產投資有限公司董事局主席王永銘昨日在該公司股東週年大會席上宣佈：富利業務與營利，均有長足之進展，在香港方面之物業均已全……或以上，其在美國澳省業務進展，成就顯著，更是富利海外業務跨進了新階段的標誌，今後仍將本着一貫穩健作風，實能為富利股東作更大的貢獻。

富利國際地產投資公司，於昨（廿九）日下午二時半，假文華酒店東廳舉行週年大會，並由董事局主席宣佈派發第一次及末期息三仙止，給與一九七三年六月廿八日股東名册內已登記之股東，同時選出下屆董事及聘請核數師，出席者除董事長王永銘外，有莊立明、謝仰韶、莊約翰、鄺顯基、岑王琪、陳淦銓、陳普芬、王介惠、曾紋、許葉士、曾克、梁健榮、王昌熾等。

首由董事局秘書劉寶熙致詞，除報告會議程序外，熱烈歡迎各位董事及股東蒞臨參加，繼由王永銘作業務報告後，隨即選舉，全體董事獲連任，並決定續聘黃乘章、陳之明會計師事務所為核數師，最後並設酒會而散。

梅眞尼飛歐美
洽商企業合作事宜
製造高級人造纖維

【本報訊】「本港工業正面臨新的挑戰，我們在一般廉價工業製品與台灣、南韓競爭逐步失去優勢，製造『高精尖』產品，將是香港工業家的新任務。」

上述是香港工業家M．B．梅眞尼在赴歐美之前發表的談話。

梅眞尼於日前離港，往歐美各地逗留六個星期，此行目的為與歐美數家大企業負責人協商，吸引他們的資金及高級技術，來港合作製造高級產品，包括精密儀器製造廠及高級人造纖維印染廠。

梅眞尼認為香港的工業已經上升到另一個水平，不能再停留在依靠廉價製品吸引買家的階段，反之，我們有充足的人材和資金，進行高質量產品的生產。有遠見的工業家，早在數年前已看到這種情況，並且着手於高精美產品的研究和實際生產，就以梅眞尼集團附屬的單車廠為例，雖然產品的價格比台灣略高，但質量則遠之勝之；與日本相上下，但價格又比日本相宜，因此所生產的單車不愁沒有出路，實際上每年的產量均已由美國大入口商全部購清。

梅眞尼表示，設廠製造高質量單車，只是該集團向製造高精尖產品發展的全盤計劃的開端，由於單車廠的生產十分成功，使該公司董事會信心百倍，將按這條路線繼續努力。

梅眞尼認為，只有逐步提高我們的生產技術水平，才能解決目前香港工業面臨的一些暫時性困難。另一方面，歐美工業家對在香港設廠普遍感到興趣，尤其是近年來國際形勢的好轉，使香港的政治與經濟地位更為穩定，再加上本港在金融活動及國際貨運方面具有有利的客觀條件，使歐美大企業紛紛考慮來港設廠，香港工業界人士應該利用這些天時地利，使香港的生產水平和經濟地位進一步提高。

梅眞尼此次赴歐美，準備與一家外國財務公司合作，來港開設一家財務公司，將着重於幫助本地客戶向海外發展，及經常供應廠商各方面的資料，使香港工商界人士能够進一步向世界範圍發展。

輝百美宣佈
擢昇兩要員

【本報訊】輝百美有限公司香港區董事張紹榮昨宣佈：擢昇兩位高級行政人員要職，彼等對該公司亞洲地區的地產、酒店及礦產集團業務供有相當重要密切關聯。

曾邦彥新職為輝百美公司香港區財務總監，新加坡方面羅文志君出任輝百美集團地產部五國財務總監，轄區包括香港，曾君前任輝百美會計，彼畢業於香港中文大學及美國西伊利諾大學商業行政系（財務）碩士，在加入該公司前曾任美國及本港各大機構高級職務。

羅君現年三十歲，在參加輝百美前曾任新加坡一大電子工廠的會計主任，彼畢業於澳洲墨爾砵商業管理學院，現為合格會計公會會員，及INSTITUTE OF COST AND MANAGEMENT ASSOCIATION OF U．K．會員，羅君以其財經長才主理輝百美集團地產部門的預算計劃及管理，在香港，馬來西亞、泰國及新加坡各地區開展重要工作。

廖創興企業紅股
本月三日發出
買賣單位改二千股

【本報訊】廖創興企業有限公司於一九七二年十月中旬上市，每股面值五元，買賣以一千股為單位，本年五月十七日由股東大會通過派發紅股每十股送三股，並將其票面五元拆細為一元，據稱該項紅股將於七月三日郵寄股東，在各交易所之買賣單位將改為二千股，此次重新印行之股票全部選用特製之安全紙張及磁性印色，促請股東盡速前往中央證券註册處辦理股票拆細及換領新股票。

被評爲最佳設計的雅迪八〇型房車

黃華

雅迪的前身本來是以四環爲記的德國聯合汽車公司，後爲平治收購，再轉讓給福士。雅迪最初推出的九〇，後來加大引擎空位而名爲一〇〇型的引擎，是由平治汽車公司的設計工程師設計的，它的特點就是汽缸頂蓋的形狀，能引起被吸入汽缸內的氣和汽油的空氣，產生擾流作用，因此氣化更爲完滿，能盡量利用汽油的熱能，改爲動能。雅迪因此而在它的宣傳廣告上誇稱，雅迪牌汽車爲平治設計，福士製造的汽車。

在美國，雅迪牌汽車並且以車廂寬敞，可媲美加的力汽車，以爲號召。平治汽車的歷史悠久，在希特拉的時期，平治和聯合汽車公司所設計的賽車，常在賽車場上角逐，不分勝負。雅迪的宣傳，說是福士製造的汽車，當然是由於該公司已由福士收購的原故。而事實上我們不能不承認福士汽車廠製造的汽車，品質的控制檢查，其標準甚高，近年來福士甲蟲型汽車的銷場，稍有退縮，因此一部份福士汽車廠的流水作業綫，已改製雅迪牌汽車，約於三年前，其情形則適得其反，由雅迪汽車廠製造福士。

德國製的汽車中，只分大小兩種型式，中型中價的汽車不多，因此這中型汽車的市場，不只在德國，即在整個歐洲，爲意大利的快意、法國的雷諾和德國的福特所佔。現歸屬福士旗下的雅迪，便負起在中型中價汽車市場與其他各牌同型汽車競爭的任務。

這車在美國並非稱爲雅迪八〇型而易名爲「狐」（FOX）型。那是雅迪汽車公司不願購那一型汽車的人，產生誤解，以爲雅迪八〇型爲雅迪一〇〇型的「前牌」汽車。事實上這一型式的汽車爲全新的設計與福士最近宣佈開始裝銷以PASSAT型爲名的福士汽車，其設計與雅迪八〇型相類似。但是新的福士汽車，將設可配多種型式的引擎以及計劃於明年初推出旅行車的型式。

但是這時速可達九十五哩的雅迪八〇型汽車設計的最大特點，就是前輪的懸掛系統，能絕對避免因急煞車或爆呔時所引起的向左或右方急速轉彎改變方向而形成的失掉控制的危險。雅迪的設計工程師曾作示範表演，把雅迪八〇型汽車，駛過插在路面上的一行尖刀，使一邊的輪胎穿破，駕駛人放開把持軚盤的雙手，然後煞車，那雅迪八〇型仍能沿直線行駛，並沒有改變方向。

另一項示範，是把路面的一邊鋪冰塊，汽車以快速度駛過，一邊的輪胎，在冰面上行駛，而另一邊車輪則在路面滾動，駕駛人雖緊急煞車，那雅迪八〇型也沒有改變方向。

福士自平治收購了雅迪後，即投資相等於港幣一億六千萬元，擴展廠房設備，並且於推出雅迪一〇〇LS型後，再度投資相等於港幣二億二千萬元。但是產量仍未能應市場的需要，因此便把原裝福士一六〇〇型的廠房設備，加入裝造雅迪。一九七〇年，雅迪開始裝造雙門型房車。一九七一年推出一〇〇GL型，同年年底，雅迪汽車公司推出雙門斜尾型輕跑車後來再繼續推出六〇型和目前的八〇型。福士現開始裝造的PASSAT型汽車的設計，便與雅迪八〇型相類似，但據說車廂內的設備，不及雅迪八〇型那麼豪華。去年雅迪八〇型在英國參加倫敦車展展出時，利萊汽車公司的董事長史篤克爵士，特地前往參觀，由此已可見這車的設計新穎，已引起了汽車界的注意。

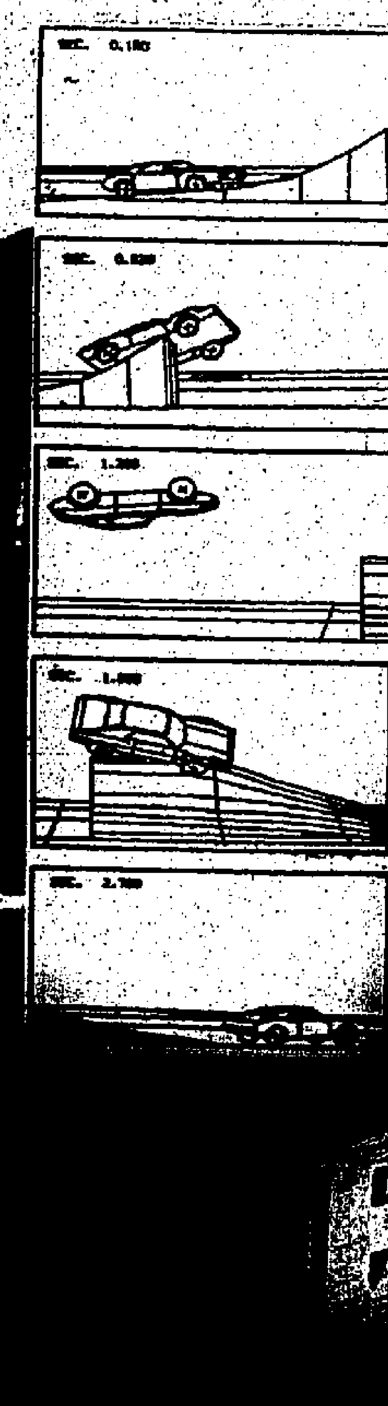
現在雅迪八〇型已抵港推銷，總代理昆和公司並特別爲這一款新車舉行盛大車展。這款雅迪八〇型，其車身大小以及引擎的性能，再加上懸掛系統和分成兩個相隔離的油壓煞車系統，再配上前輪拖動的貼路性能，的確是適合本港道路的中型汽車。

汽車周刊（逢星期日刊出）

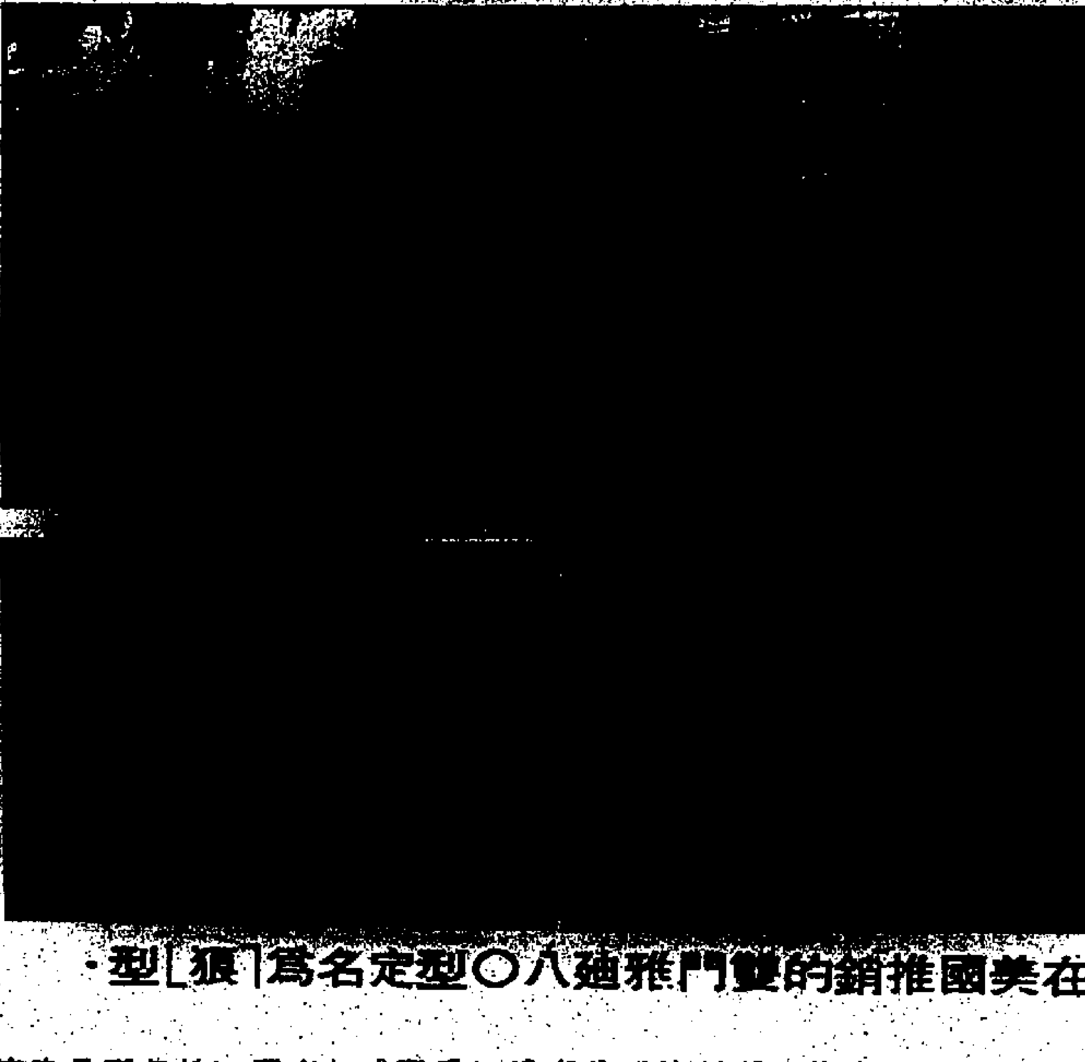
前輪帶動水冷引擎

雅迪八〇型配四汽缸，一四七一CC汽缸容積，水冷式引擎，置於車前方，波箱在引擎之後，其前輪拖動的形式，與英國的利萊和近年推出的快意一二七，一二八型無橫置引擎的設計，顯然有別。雅迪的引擎，向右傾斜二十度，使車頭的設計較矮，增加駕駛人的視野。引擎可發出以德國工業標準計算七十五匹馬力，這一型式的雅迪，前後輪距，比一〇〇型短了七吋，而實際車身的長度比一〇〇型短了二十吋。濶度比一〇〇型窄五吋，但是以乘客肩部計算，則祇窄了兩吋。

懸掛系統的設計，與雅迪一〇〇型的班力牌設計不相同，改配麥非臣式筒型避震機及彈簧。前輪的碟型車掣仍沿傳統的，裝在車輪上的型式，與雅迪一〇〇型裝在軸上的碟型車掣的設計，顯然不同。據雅迪的設計工程師說：附屬在車輪上傳統型式設計的碟車掣，一部份配件改用重量極輕的鎂質合金，因此使車輪反彈的重量減輕，故對彈活控制，尤其是在崎嶇不平的道路快速行車時減少車輪反彈而引起的溜滑。



汽車以高速駛上旋曲的滑行台「飛」離地面並且「自轉」的情形



．在美國推銷的雙門雅迪八〇型定名爲「狼」型．

汽車關上鎖匙引擎仍然轉動

讀者余君：你去年新購的MGB跑車，現在經已經過一年的車齡，行車哩程只八千餘哩。最近你發現那MGB跑車的引擎，雖關了鎖匙抽出後，依然轉動數次，方才停止。好幾次將車開上山頂，雖然關了匙，引擎依然轉動，而且震動劇烈。你的友人教你入一波，放鬆[illegible]，才能把引擎停止轉動。

你曾把那車送往修理數次，但不見功效。車子拿回來第二天，又是舊病復發。你駕車時，加速，爬坡發現引擎的加速能力仍很強，耗油量依然能達到每加侖汽油行車超過二十一哩。在性能方面，你認爲甚滿意。

依你所描述的情形，大抵是由於化油器和分火器尚未較準所致。來函中沒有提及你把該跑車送到那一家修理廠，是不是送往MGB跑車的代理所設的修理廠。

較準化油器和分火器的點火時間，俗稱爲較車頭。不但必須要由具有經驗的人較準，而且最好的辦法，便是避免人爲的錯誤，以儀器較準。比如說：分火器的點火時間，倘若只憑經驗較準，仍難免有人爲的錯誤，最好是以電子儀器較準。

那電子儀器並且可測量分火器內的接觸點，即白金的分隙闊窄。這一項目，應以電子儀器測量白金間隙的薄鋼片是否準確。「白金」的間隙過濶過窄，也影響分火器點火的時間。引擎的溫度過高，泰半由於點火時間太遲的緣故。尤其是以高速運轉時，點火的時間便須提前。

同時化油器亦須較準，倘若汽油和空氣混合的比例太少（正常的應爲十五至十六比一份汽油的比率），則可能引起引擎的溫度昇高。

你的車仍很新，因此假定你的跑車引擎汽缸燃燒室的一[illegible]，並沒有積聚炭塊，否則便須清潔。汽缸燃燒室積聚的炭質，行車後被燒至通紅，或最低限度很熱，因此自化油器吸進氣缸內混合汽油的空氣，便發生自燃的現象。然而倘若汽缸燃燒室積聚炭質過多，那在加速時，或引擎負荷重時（如爬坡），引擎亦能發出輕微的爆炸（PINKING）聲或敲擊（KNOCKING）聲，來函並未提及。

很多大規模的修理廠均設有檢驗汽車引擎的電子儀器，例如麗特、福士、寶馬、平治以及柯士甸的代理等，均設電子檢驗儀器。記得不久以前在九龍開了一家配備英國設計的電子檢驗汽車儀器，代客檢驗。筆者只見到一次那一家車行所刊登的廣告，但已忘記了該公司的地址。

另一個辦法，就是加汽油時，混合一些飛機用的高辛烷度的汽油。很多油站有售，以四加侖裝罐爲單位。

．老程．

飛車！

美國康乃爾大學的道路安全研究中心，在德薩西州侯斯頓建造了一台旋曲形的滑行台，於月前公開表演。一輛汽車以高速駛上那旋曲的滑行台，離地「飛」起，並且打轉，然後落在距離五十尺外的另一滑行台上，安然無事，四平八穩！

這滑行台台面的旋曲形狀，是預先以電腦計算好的。它的角度，剛好能令那以規定高速駛上滑行台的汽車，於離地「飛行」時，自身旋轉。

那滑行台的角度和高度，是最難解決的問題。那一次在侯斯頓所舉行的公開表演，刺激緊張，可是表演的目的，並不是爲了那緊張的鏡頭，而是爲了顯示電腦計算的速度。爲了建造滑行台，康乃爾大學的公路運輸安全研究組的工作人員，只作了三十三次的電腦計算。每一次計算，只須二十秒鐘。倘不使用電腦而以人工和普通的計算機計算，估計約需耗時一年。而且在試驗期間，飛車人可能因受撞擊受重傷或死亡。

不用電腦計算時，唯一的辦法，就是試建各種的角度形式不同的滑行台，以作試驗之用，不但浪費時間，而且也浪費金錢。

以電腦計算，由電腦的電動打字機打出來的答案，厚達一百頁。不過康乃爾大學公路運輸安全研究組的專家們，利用電腦所要計算的東西，並不是只供表演用的滑行台。而是利用電腦，可計算在各種環境情形之下，一輛汽車的控制情形，又如汽車經過路面的凹入的小洞，以及凸起的路邊，和失事撞燈柱，以及撞向任何物體時，汽車的控制情形。

他們需要那些資料，是爲了改良汽車的設計和公路的建造，使汽車因失事撞車時，能較易於控制。那一次在侯斯頓的表演，證明了電腦對於道路設計的重要性。康乃爾大學的電腦專家，現已可利用電腦劃出汽車之任何情形之下失事的情形。

康乃爾大學研究中心，本來是專門研究飛機的安全的。於一九四七年起，便已從事安全汽車的研究。該大學現對美國安全交通措施主要研究，甚有貢獻。

柯士甸新車「輕快」型

柯士甸「輕快型」的汽車的車頭，不設承載引擎的輔助車架，因此加速時，引擎和車輛所發出的噪音，仍有一部份傳入車廂。引擎轉速由每分鐘二五〇〇轉至四千轉爲止這一個階段內，引起震動，而且車廂內因震動而引起共鳴的副作用。「輕快型」柯士甸各型式的懸掛系統的設計相同，因此配一七五〇型引擎的型式，因爲引擎的重量增加了一百磅，故轉彎時車向外傾的趨向，特別顯著。

高速轉彎時的貼路性能，與一三〇〇型並無分別，但是由於引擎所能發出的馬力，尤其是扭力較大，故急轉彎時如入了二或三波，迅速加油加速，很容易引起後輪的溜滑或前輪離地的傾向。一般來說，新設計的，利用氮氣氣壓的水壓平衡懸掛系統，比舊款式的懸掛系統好得多。駕駛人和乘客均感較爲舒適。

「輕快型」柯士甸一七五〇S型的特別設備包括塑膠車頂，儀錶的跑車車輪，（以塑膠製成）以及儀錶板上的引擎轉速錶，（最高轉速可顯示每分鐘八千轉），另設引擎溫度計和汽油存量計，電鐘等的設備。

利萊爲了製造「輕快型」的汽車，投資一千六百萬鎊，相等於港幣二億元的巨款，增添廠內的設備，並且須增加僱用員工約千人。

「輕快型」柯士甸在廠內的編號爲ADO六七型，這車的最大優點就是行李箱的容積加大了。相信很多曾駕柯士甸一一〇〇及一三〇〇型的人，均有此經驗，那一型式的汽車，行李箱過小。

這車的最早期開始設計時爲一九六八年，後來幾經改變外型的設計，車身的外型已定後，設計工程師即進行改良機械的設計。利萊和原來設計水壓平衡式懸掛系統的那柯普的蒙頓，多方設法研究如何改善原有的水壓平衡懸掛系統的設計。設計了氮壓式（氮氣）水壓平衡獨立懸掛系統後，設計工程師發現這系統不但較爲舒適，而且製造成本也較廉。氮壓式的「彈簧」，永遠密封，完全不需要維修。

車輛改用十三吋直徑的較大車輪，同時各型式的「輕快型」柯士甸，均配跑車胎。在設計原則方面，這車的懸掛系的型式，與一一〇〇及一三〇〇型相同，但卻不須用負荷引擎的副平底架，因此設計工程師必須要設法減少了不用副車底架所引起的噪音。因配用直徑較大的車輪，故前輪的碟型車掣的直徑，可由原來一一〇〇及一三〇〇的型式八．七吋增加至九．五吋。後輪直徑八吋的鼓型車掣煞車波的闊度也由一．二五吋增至一．五吋。

由一九六〇年起，那柯普的蒙頓已開始研究如何改善當時水壓平衡懸掛系統的設計。倘若改用橡膠承墊，懸掛時可能引起困難，直至翌年，該公司方才開始試驗利用氮氣壓力的「彈簧」。直至一九六八年，方才試驗成功，並且配製在一輛柯士甸一三〇〇型上試車。同年六月，再行試驗一套較大的型式。經過試驗後，把氮體的壓力，由每方吋二二〇磅增至三三〇磅。以便縮小那一套氮壓式「彈簧」。

× × ×

目前的「輕快型」柯士甸，全部是由英國工程師設計的。以前柯士甸車身外型的設計，委託義大利的專門代設計汽車的公司代辦。利萊的設計工程師於一九六九年九月，裝成了第一輛黏土模型。而被利萊汽車公司的高層人員批准。時隔半年，方才計算好藍圖，並且依據藍圖而製成四輪的玻璃纖維製造的模型汽車，以便設計工程師可進行車廂內部裝飾的設計。

最後車身鋼模的切削，是利用一台稱爲ALPHASD機裝造的。所有車身的各部份彎曲的情形，均以錄音帶記錄。然後再利用GARBER牌繪圖儀器，自動依照錄音帶所錄的電子訊號而繪製藍圖。

設計人員一共設計了三十種型式不同的儀錶板，至一九七〇年五月方才作出最後的決定。

利萊汽車公司於去年一月，已邀請英國各報汽車專欄的編者和汽車雜誌的負責人試車。不久，利萊已派出一款新車，前往芬蘭接近北極圈地點，試驗在嚴寒下的駕車情形。

去年利萊正式宣佈這車時，已裝成了一萬餘輛，供在英國的代理推銷之用，相信不久以後即運香港。

（續完）

「輕快型」設計時工作人員先以手工製造黏土泥模車型。

本田車廠精心創作一四五GT跑車面世

本田車廠爲適應時代之需求與市場發展，延聘大量專家及技術人員，不斷研究刻意改良，故每輛新產品均特別優秀，具有多項專利發明而受到行內之汽車界重視。本年以新姿態出現之本田145房車及轎跑車極受港人歡迎。最近相繼推出之145GT型轎跑車，外型綫條更爲獨具風格，車身設計剛強挺秀，車廂坐椅甚爲舒適，設備應有盡有，如特有油壓錶、引擎轉數錶、電磁計、車廂內照明燈、顏色玻璃、皮跑車軚盤及波棍等，其特有之原廠設計冷氣機，夠冷最靜，配有引擎電磁力離合器及自動調節引擎轉數，使停車時冷氣仍能源源供應，而且絕不影響其跑車性能。

至於機械性能方面，採用千五C．C．水冷式引擎，獨具創新觀念，由前輪帶動，性能驕人，加上其內射線襯疊式車胎，前碟後鼓掣動器，及四輪獨立懸掛系統等，稱得上爲最豪華及設備最週全的汽車。總代理爲合益汽車有限公司。

附圖爲本田一四五轎跑車

百餘萬珠寶巨劫案 匪首判監八年
第二、三被告各入獄七年 出賣賊贓者亦須坐牢四載

【本報訊】四名男子喬扮顧客，刧去九龍彌敦道華藝珠寶行一批名貴珠寶首飾，包括一萬八千多粒鑽石，總值一百三十餘萬元。事後警方拘獲五名男子，控以行刧及接贓罪，此案在高院審訊終結，陪審員除裁定所控第四被告罪名不成立，由法官判其無罪釋放外，其餘首、次被告因認罪，第三及第五被告則被裁定有罪，押候昨晨判處，結果，法官判首被告行刧罪入獄八年，第二三被告行刧罪則各入獄七年，第五被告接贓罪入獄四年。

法官判處時指出：由於最近械刧珠寶行案發生太多，故必須嚴辦，因爲這些珠寶行必要獲有保障，首被告年齡較長，且是案中主腦人物，因此所判刑期亦較重。

五被告男子：㈠鄧平，廿六歲，㈡林劍英，十九歲，㈢梁燦，十八歲，㈣顏木榻，廿一歲，㈤林錦泉，廿八歲，乃次被告之長兄。三項控罪：㈠指第一至第四被告，於去年十月廿四日，在九龍彌敦道華藝珠寶行，刧去一批珠寶首飾，包括一萬八千三百八十五顆鑽石，總值爲一百三十餘萬元，㈡及㈢祇控第五被告，於去年十月卅日，及十一月十九日，接贓一大批與刧案有關之珠寶價值約十二萬元，各被告由薩柱城大律師代辯，檢察官德森主控，案由高院委任審判專員楊鐵樑法官審訊，陪審團由六男一女組成。

案情透露：去年十月廿三日，即案發前一天，首被告喬扮顧客，到該珠寶行佯作定購一枚鑽石戒指，翌日與三名男子到該公司去，入店後各人掏出武器，向珠寶行中人指嚇，然後刧去櫃面一批名貴珠寶首飾。至十一月廿六日，警方人員將第一、二、三、四被告拘獲，起回部份贓物。後來又在另一珠寶公司，再起回另一部贓物，查出乃第五被告經由其他數名男子，輾轉介紹與該珠寶公司者，因此，乃將第五被告拘捕落案。

日總領事赴澳門 設酒會招待嘉賓

【本報訊】日本駐港總領事館，爲促進澳門與日本間之經濟貿易與文化交流以及旅遊關係，並使兩地人民互相了解，携手合作，邁向世界和平，特於前日假澳京酒店五零一室，開設「日本總領事館」一天，並於下午五時卅分至七時卅分，設盛大酒會，招待澳門嘉樂庇、澳政府各部門首長、紳商名流、各界代表等二百五十餘人，由日本駐港總領事須磨未千秋，率領經濟貿易領事、入境簽証領事、文化領事暨有關部門領事親欵接，除杯酒言歡就促進兩地友好關係交換意見外，並即席向各嘉賓解答所提出之各項問題，場面熱鬧愉快，前所未有。查該領事館，乃爲一模擬性質，內分設經濟貿易、入境簽証及文化事務等部門，由各負責領事出席辦公，接受各界人士查詢事宜，藉以加深澳門人士對日本之印象，從而促進澳日兩地之經濟貿易、文化及旅遊關係。社會人士對日總領事館此舉，咸認爲對兩地友好關係，極有帮助云。

油蔴地公司渡海小輪 增加兩條新航綫 新編訂航行班次

【本報訊】交通處昨日發表，香港油蔴地小輪公司七條渡海小輪的航行班次時間表，包括兩條新航綫及五條現有航綫的開航時間。

由於筲箕灣及三家村兩新渡海碼頭已建成啓用，筲箕灣至觀塘及筲箕灣至三家村兩條新航綫，將由明日中午起正式開航。

筲箕灣至觀塘航綫每日由上午六時零七分起至下午十一時五十五分止，每隔十五分鐘一班。收費方面，頭等票價兩角，三等一角。

筲箕灣至三家村航綫：筲箕灣方面，每日由上午六時十五分起至下午十一時五十分止，三家村方面，每日由上午六時零分起至下午十一時四十分止，每隔十五分鐘一班，票價一律兩角，小童半價。

現時經已有渡海小輪行走的五條航綫，航行時間表亦重行編訂如后：

觀塘至中區航綫：由今日起，每日在上午六時十五分至六時四十五分之間，每三十分鐘一班；在上午七時至下午七時四十五分之間則每十五分鐘一班，以便加速疏導搭客，逢星期六開下午一時四十五分。

北角至觀塘北角至九龍城，北角至紅磡三條航線，在過去數月曾辦三角聯線試航，除北角方面因小輪間中要等候空碼頭停泊而略有阻延外，試航可算成功。爲改善服務起見，由七月一日開始的新航行時間表，全部均調整爲十二分鐘一班，因此，三線的小輪均將每隔十二分鐘開航一班。

中區至大角咀航綫：由於夜後該綫乘客疏落，因此由今日起，每日下午十時零六分至午夜之間，班次改爲每隔二十分鐘一班。

有關各航綫的詳細航行班次表，將張貼在各碼頭之入口處。

中青董事會改選職員 屈武圻徐亨任正副會長

【本報訊】中華基督教青年會，現屆董事首次會議，昨在香港德輔道中廿五號十二樓市區會所舉行，互選該會董事部一九七三至七四年度職員及選委該會各項委員會主席，結果如下：名譽會長——林植宜博士、黃炳禮。會長——屈武圻，徐亨（副會長），司庫——林思顯太平紳士，書記——許榮群，又各項委員會主席：執行委員會屈武圻；人事委員會孔祥勉；財務委員會林思顯；擴展委員會林植宜太平紳士；程序委員會黃作牧師；退休基金委員會孔憲紹；學校管理委員會（教育司註册）林植宜博士；窩打老道會所委員會李世能則師，必列者士街會所區偉森；市區會所委員會周近智律師；青年營委員會麥慶彰會計師；新區服務委員會周永留；荃灣會所委員會何約翰律師；爲葵沙青年新村委員會許榮群；中學校董會林思顯；英文書院校董會張約翰；國際賓館委員會黃炳禮；會員及義事運動委員會郭志權博士，大專學生中心委員會陳伯勇醫生。

會議除改選職員及委任各項委員會主席外，並討論該會窩打老道會所第二期擴展計劃及葵涌新會所計劃之進行，並獲得具體及圓滿之結論。

特別郵票設計展覽 後日起在郵政總局舉行

【本報訊】中區郵政總局，定本月三日至四日，舉行特別郵票設計展覽，慶祝萬國郵政聯盟成立一百週年，展覽在該局二樓舉行，每日由上午八時至下午四時開放，歡迎參觀。

本港郵局加入該聯盟已有九十六年歷史。

本週舉行的展覽，包括海外及本港人士的設計，並有若干爲香港理工學院同學的作品。

所有作品均以萬國郵政聯盟的標誌——各國人士圍繞地球——作主題。

郵政司將會從展品中選出一幀作品，作爲明年底發行的新郵票的設計。

暑期青年活動今展開
預料有百萬人參加 港督致詞勉青少年

【本報訊】麥理浩爵士昨日向本港青少年發表談話，全文如后：

「今年，青少年將有更多機會發揮他們的才能，預料一百萬名以上之青少年人將可參加爲他們而安排之各式各樣活動，該等活動包括渡假營，工作營及訪問與研究小組等。

「一年一度之暑期活動計劃，實有賴於多人撥出時間協助推行。同時，亦有賴於皇家香港賽馬會慷慨捐欵資助。

「本人現向各位致深切謝意，並謹祝本港全體青少年，不論是參加活動者或義務工作者，均能獲得成功及歡樂。」

港督亦將參加在荃灣舉行之遊藝會，該遊藝會係由荃灣區青年康樂統籌委員會及撲滅暴力罪行運動委員會聯同舉辦。

青少年暑期活動計劃所包含的節目，一年比一年增多及見改善。該計劃之目的爲服務來自各階層的青年，而今年更特別希望吸引工廠工友參加。

爲迎合青年人多方面興趣，現已籌劃各式各樣節目，包括：步行比賽、工作營、青年領袖營、音樂營、家庭渡假營、兒童遊戲日、單車比賽及校際水運會等。各項節目將分區由民政署主辦。

近年來，參加暑期青年活動之人數不斷增多，而且協助策劃及推行的義務工作人員亦大有增加。一九七一年之參加人數爲八十萬，義務工作者約有四千人，去年人數則分別有九十萬零六千人，預料今年之參加人數將達一百萬人，義務人員則有三萬人。今年之義務工作者人數顯著增加，主要是由於義務工作協會在已故之王永祥夫人領導下努力工作所致。

各社會福利機構、學校及有關政府部門舉辦暑期青年活動之目的爲以下幾點：

㈠俾年青人有機會善用餘暇，參加有益身心之康樂活動。
㈡爲並非隸屬任何機構及家境窮困之年青人提供康樂活動。
㈢俾學生及其他年青人有聚會的地方。
㈣鼓勵年青人參與體育活動，尤其是室外康樂活動。
㈤俾市區青年有機會體驗鄉村生活，而鄉村青年亦有同等機會體驗城市生活。
㈥培養青少年之個人興趣及技巧。
㈦教育青年人有關公民的責任，發動他們參加社區服務及担任義務策劃工作。

方便參加暑期活動 火車學生半價售票

【本報訊】九廣鐵路局宣佈暑期優待學生乘車辦法。

該局發言人昨日稱：由本月三日起，學生購買三等來回車票，乘搭來往九龍及新界之列車，可獲半價優待。

該發言人謂：半價優待辦法，旨在鼓勵市區及郊區青年學生前往所居住地區外參加暑期活動。

半價優待辦法將實行至八月三十一日止，同時，逢星期六、星期日及公衆假期，均不適用，並且可以隨時撤銷。

半價優待車票祇限於來回票，車票須當日使用，在任何情形下，來回票之未經使用部份均不能要求退回欵項。

學生購票時，須出示証件証明其爲正式學生，火車稽查員驗証件時，亦須將証件出示。

已購半價車票前往某站而到站不下車者，須補購前往下一站之半價車票，並須另繳百分之五十附加費。

購半價票而乘搭頭等或二等者，則須補付頭等全部車費，另繳附加費百分之五十。不過已付之三等半價車費將從中扣除作抵。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（一日）（星期日）空郵

義大利、高棉、印尼、荷蘭、委內瑞拉、巴哈馬 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國 包裹下午五時
非洲、亞丁 包裹下午五時
黎巴嫩、塞浦路斯 包裹下午五時
沙巴、納閩 包裹下午五時
南韓 信件下午五時
加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時
菲海布里灣島 包裹下午五時
巴西 包裹正午
日本 信件正午
菲律賓 信件下午五時 包裹上午十一時
日本 包裹下午四時
泰國、寮國 信件下午六時 包裹正午
台灣 信件下午六時 包裹正午
中華民國、日本 信件正午
沙巴、納閩 信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件正午
泰國 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥 信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹共和國 信件正午
菲律賓 信件下午四時
澳洲、斐濟島、新畿內亞 信件下午六時
紐西蘭 信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁 信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、瑞士、尼日利亞 信件下午六時
英國、瑞士、法國 信件下午六時
南韓 信件下午六時
南越 信件下午六時

明日（二日）（星期一）空郵

平郵（休息）
[illegible] 信件下午六時
關島 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼 信件上午十時 包裹上午九時
冲繩島 包裹正午
星加坡、沙巴、納閩 包裹上午十一時
沙撈越 信件上午十一時
巴基斯坦（東） 包裹上午九時
日本 信件正午 包裹上午十一時
毛里求斯、科威特 信件上午十一時
夏威夷 包裹正午 信件下午二時
錫蘭 包裹下午一時 信件下午三時 包裹下午二時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
尼日利亞、伊朗、德國 信件下午五時
荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 信件下午五時
奧地利、羅德西亞 包裹下午四時
澳洲 包裹下午五時 信件下午六時
斐濟島 包裹下午五時 信件下午六時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞 信件下午六時
平郵（休息）
美洲 加拿大、美國、中南北 包裹正午 信件下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時33	7時46
8時38	9時43	7時10	8時15
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時05	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時	9時03	6時33	7時40
9時	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

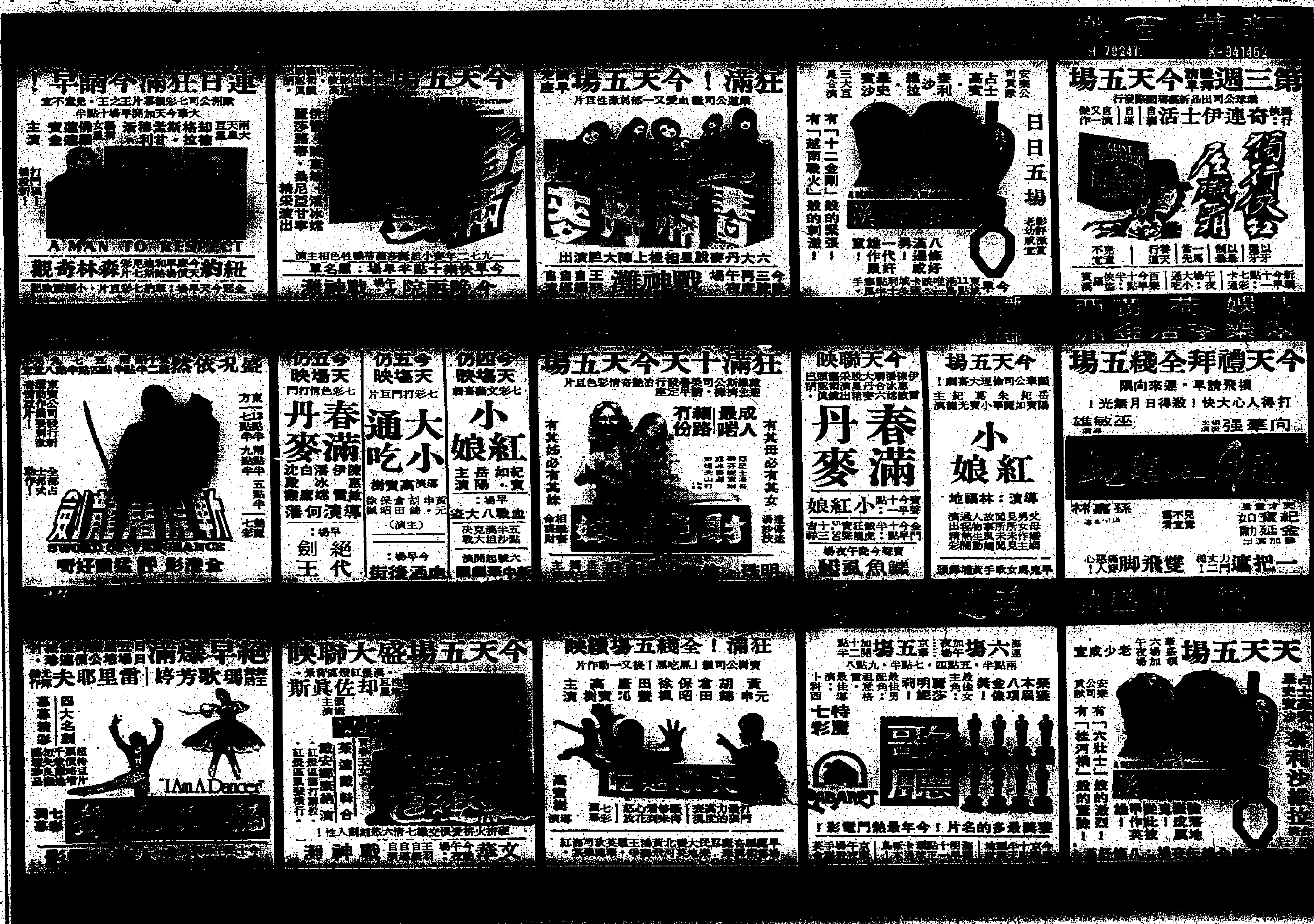
附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

人民入境事務處佈告
有關尼日利亞各項移民手續事

茲由一九七三年七月一日起，一切有關前赴尼日利亞之移民手續事宜，將由尼日利亞共和國駐港專員公署負責處理，地點爲香港干諾道西四十二至四十四號高富大厦十三樓（電話四四五一七一）。此佈。

人民入境事務處處長 戈立

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽



小巴總商會主席呼籲立例 劃一小巴收費

任意濫收徒增市民反感 如牌費加倍專對小巴决反對到底

【本報訊】「港府若不强令所有小巴劃一收費的話，則當收車費之紛將永無法控制；除非當局故意縱容，致令市民對該行業之服務應度發生惡感，而逐步淘汰小巴。」

擁有九百多名會員的公共小型巴士總商會主席凌頌邦昨午在該會的會所舉行記者招待會時作上述表示。

公共小型巴士總商會，爲了當局最近進行了一連串不利於小巴的措施及很多市民不滿他們濫收車費，昨日下午特爲此舉行記者招待會，解釋及發表他們所遭受壓力之意見。

凌氏在會中就小巴濫收車費一事稱：公共小型巴士係經政府多方面調查研究，認爲需要增加之輔助交通工具，公共小型巴士於一九六九年九月正式合法在市面營業，頗得市民擁護，樂於乘搭。惟合法化後，本行業始終未能有規定之收費價格，致令乘客不滿。本會付曾屢勸諭會員不能濫收車費，並於八個月前向交通當局提出規定小巴收費價目，惟迄今仍未見政府立例執行，爲因上下班時間，無論香港及九龍均有一「塞車」之現象，故小巴司機爲着彌補時間上之損失，多爲提高收費而不致濫收亦無可厚非。故本會向當局提出之最高收費係合理者，當局應立法執行，以免有部份司機會濫收車費致令市民損失。（按：小巴商會向交通當局提出規定小巴收費數目，是平常在九龍及香港市區收費五角，有特殊情形如打風、交通阻塞或當沒有其它交通工具行駛時則收一元；至於新界則平時二元，特殊情形三元不等。）

凌氏就其他三項意見則表示：本月廿二日交通部召開小巴商會代表會議，宣佈在香港九龍及新界多處增設禁區，不准小巴上落客。本會認爲交通當局應事前召集小巴商會代表商討，認爲交通擠迫之地點應如何設法改善，或在認爲應設禁區之道路分段設小巴停車上落客站以利市民。現政府隨時增加禁區，一來形成對小巴要轉入附近街道上落客，做成交通更加擠迫；二來市民亦感到無所適從，諸多不便，對疏導交通實無補于事。

最近各大報章刊登，謂政府有意將小巴牌費增加至百分之一百，即係每年牌費六仟元。本會認爲如果香港政府稅收不足，入不敷支，或係需要增加交通之汽車均需要增加百份之一百牌費者，本會决不反對，惟祇係針對小巴，其他車輛不需增加牌費者，本會决領導全體會員一致行動，堅决反對到底，希望政府愼重考慮。

最後凌氏强調：該會已經决議，假若交通當局再不改變其多項不利於小巴的措施，他們將會寄信予港督及兩局議員辦事處，如若仍然不獲合理解决，爲着該業權益，一定會據理力爭，且將組織代表團直接親往英倫，公開招待記者，並上書英廷，誓必循法律途徑尋求合理之解决，並將香港公共小型巴士受到種種不合理之壓迫公諸世界。

石油火水油渣 短期內不加價

但油商表示加價將勢所難免

【本報訊】由於美元貶值下瀉的原故，因而刺激中東產油國提高原油的售價，進一步影響到本港的石油產品亦隨之加價，但本港的各石油公司，均否認在本月四日起實施。

據蜆殼石油公司發言人與記者表示：石油產品加價乃必然之事，至於其幅度及確實日期，公司方面正在考慮之中。

美孚公司發言人謂：如所週知，石油成本已增加及將會轉嫁於消費人身上。他又表示：彼等已於過去幾個星期研究情勢，而加價將屬不可避免。

標準油公司發言人謂：該公司對加價尚未獲任何决定。

香港石油公司表示：如各大公司增加，彼等將追隨。

據一項消息來源指出，石油產品加價的幅度計：石油氣每磅加三仙；火水每加侖加五仙；電油每加侖加一毫五仙；油渣四加侖裝加兩毫八仙；黑渣每加侖加六仙。

據悉：本港的六家石油公司經常舉行會議，商討有關石油存量問題，但在產品加價方面，則由各公司自行决定，並不舉行會議。

一市民函警務處長 對撲滅罪行運動 表示決大力支持

【本報訊】現年四十四歲，家住癸涌石籬邨的市民吳文波，對現正推行之撲滅暴力罪行運動，表示大力支持，他除去函警務處長外，並親訪葵涌警署，預祝此項運動告捷。

據悉：他大約於三年前，屢次遭不法份子騷擾及恐嚇，曾向警方舉報此事後，警方立即展開有關之調查，並迅速擒獲向他施以恐嚇之歹徒，使他重享安寧。

吳文波說：「我對皇家香港警察隊實在衷心感激，我認爲本人受恐嚇已足證明市民有責任向警方舉報罪案，市民若不舉報，警方實無法展開有關調查，從而使不法份子受到應得之法律制裁。」

對於最近警方在石籬邨設立之報案中心，吳氏亦感激不已，他認爲該區守法居民將因此而受惠不淺。

吳氏往訪葵涌警署時，與該署之劉仁壽總督察談笑甚歡，並暢述警方如何使他重享安寧一事及預祝劉總督察於是項運動期間大顯身手，除暴安良。

箍頸劫案 事主暈倒

【本報訊】九龍深水埗長沙灣道昨晨發生一宗箍頸劫案，一男子在銀行提款後，被匪徒尾隨劫去現款四千餘元，事主因驚慌過度而暈厥，送院敷葯後已無大碍。

此宗事件發生於昨晨十一時五十五分左右，一名男子從長沙灣銀行提款後，被三名青年匪徒跟踪，當事主行經長沙灣道與南昌街交界時，三名匪徒從後面開截，事主因驚慌過度，當場暈厥，仆在街旁，身上四千六百元現款，則被三青年匪徒搶去。

事主後經途人發現報警，警方接報，將事主送院救治，敷葯後已無大碍，警方對此事現正展開調查中。

事主姓楊，四十餘歲，地址不詳。

海傍警署懸旗 宣傳撲滅罪案

【本報訊】爲使居住海旁地區之居民認識撲滅暴力罪行運動之意義及重要性，最有效之方法，自然是用彼等最熟習之通訊方式，向他們展開宣傳。

海傍警署爲此特別懸出旗號，促請區內居民「協助撲滅罪案——撥電九九九報警」。

該等旗幟係於前日開始懸起，以配合該警署於昨日舉行之開放日者。旗幟將繼續在海傍警署上空飄揚，至昨晚深夜爲止。

懸旗號召居民乃宣傳撲暴之新穎方法，海傍警署昨日懸旗實有兩重意義，其一爲以較別出心裁之方法宣傳撲滅暴力罪行運動，其二則爲邀請居民前往參觀該署開放日。

爲提高參觀開放日嘉賓之興致起見，海傍警署之員屬已費煞心思，籌備多項豐富之節目，介紹居民認識警隊之工作。

旺角民政處集議 大角咀分區草圖

【本報訊】旺角民政處定於本月三日下午四時，在該辦事處會議室與深水埔及旺角街坊會、大角咀工業界及住戶等代表舉行會議，研究最近由香港城市設計委員會發表之大角咀分區制大綱草圖。

屆時旺角民政主任費羅兆良及香港城市設計委員會設計主任甄國詠亦將出席，以答覆在席上提出的有關問題。

大角咀分區制大綱草圖是大角咀發展計劃之一。此項計劃將包括填海工程、興建架空道路、停車場及遊樂場等。

旺角民政處召開此項會議，目的係在向各社區代表解釋該項建設計劃，並徵集他們的意見，轉知有關當局以作參考。

駐港英軍協助 大鴉洲建漁塘 促進鄉村經濟

【本報訊】駐港英軍與離島理民府向大鴉洲村民要求，協助他們興建一個漁塘，面積約一萬五千方呎。

駐港英軍薛普准將、南大嶼山鄉事委員會主席張樹有及大鴉洲村代表吳勝有，將於本月三日下午三時三十分聯合主持該漁塘開幕禮。

大鴉洲地方貧瘠，居民生活相當清苦，經營塘魚業之後，所得收益，可用以興辦鄉村公益事業，對居民生活當有裨補。

圖爲樂聲牌防盜器假中區海傍警署展出，參觀者衆。

一批男童院兒童 參加救生訓練班

【本報訊】香港拯溺總會與南華早報聯合爲坳背山男童院、及觀塘宿舍之男童三十名安排一項游泳救生訓練課程。

該項課程將於七月至九月間逢週日晚上八時至十時在觀塘游泳池舉行，全部共有十四課。

主辦者並供給教練人員及所需之救生用具。

訓練班之簡短開幕儀式將於今晚八時在觀塘游泳池舉行，屆時社會福利主任（感化機構）麥永康及香港拯溺會婦女組主席羅瑞蓮女士將到場致詞。

樂聲牌防盜系統 在海傍警署展出

撲滅暴力罪行運動中，警務處長薛磯輔日前曾經指出這個運動，將會繼續推行，直到全部奏效爲止。

此一論調，不獨香港皇家警察、警犬昨（三十日）在本港中區海傍警署開放日中，有各種精彩的表演；而樂聲牌特設防盜電視系統參加有極佳效果的展出，在此反暴力罪行聲中，這是有力的回應。

中區海傍警署開放儀式，由港島總局警察指揮官保域及社會賢達主持。是日計有跆拳道、自衛搏擊、警察風笛隊演奏、及交通安全的示範外，並有樂聲牌各種防盜設備展出。據展出負責人解釋謂：除此次展出之活動旋轉錄映機「迷你傳眞電視系統」紅外光電眼等外，更有長時間電視錄映機及最新式超音波防盜系統等。

又據總代理信興電器貿易有限公司特設防盜器材部門負責人說：此等設備可隨意安裝在任何地方，並有專家負責向各界提供有關防盜設備之意見。同時指出：防盜攝影機，對協助警察捕捉劫匪，事實證明非常有用，因爲高度防盜效能，用途廣泛，舉凡銀行、百貨公司、寫字樓、診所、工廠與及家庭，均適宜安裝應用。

天氣預測與潮汐

吹和緩東風，除間中有零散驟雨外，天色晴朗，下午天氣炎熱。

最高溫度可升至卅三度，昨晚十一時，室外氣溫二十八度，濕度爲百分之九十。

高潮：上午三時零六分　下午五時三十四分

低潮：上午十時十一分

九龍天星碼頭路邊 私家車不得上落客

【本報訊】交通處昨宣佈：由本月三日上午十時開始，每日上午七時半至午夜之一段時間內，除擁有專利權之巴士外，一切其他車輛禁止在九龍尖沙咀天星小輪碼頭廣場路旁邊停車，上落乘客或起卸貨物。

發言人謂，此項措施旨在改善該廣場之交通。

該處屆時將設置適當交通標誌，以指明受限制之地區。

圖爲公共小型巴士總商會主席凌頌邦，在記者招待會中發表談話。（本報記者呂智明攝）

撲滅暴力罪行 突擊檢查 一日間百五十四次

【本報訊】在「撲滅暴力罪行運動」推行得如火如荼中，本港警方人員於昨晨八時爲止的過去二十四小時內，展開了一百五十四次突擊檢查行動。

在這些突擊檢查行動中，警方逮捕了一百名涉嫌人物，同時搜查大約五千八百名人士、二千四百五十七艘船隻，以及二百五十七架車輛，其中有五人被逮捕，並且尋回了九名失踪者。

對於烟賭方面，警方亦不鬆懈，因而在一百二十八次搜捕行動中，有四十七人由於賭博而被捕；於一百一十次的搜毒行動時，逮捕了二十八人；以及搜獲三十盅鴉片、一管烟槍、兩瓶及六磅鴉片渣、五十四包毒品。

又警方在一百五十四次行動中，逮捕了二十人，其中十三人是因九九九急電而被逮捕。

順德聯誼會 辦中樂晚會

【本報訊】順德聯誼會定於七月三日晚上八時在中環租庇利街順聯大廈頂樓天台劇場舉行中樂晚會，招待該會會員子弟及嘉賓，屆時將由中區副民政主任楊世光主持揭幕儀式。

此次中樂晚會爲該會青年會員康樂活動項目之一，晚會節目非常豐富，包括有粵曲演奏及演唱，其中大部份節目由該會會員担任演出，該會并已邀請國樂名家多人蒞臨指導，以求改進。

東莞同鄉總會 擬組青山分會

【本報訊】東莞同鄉總會，昨假李遠酒樓舉行第三次會董會議，出席者有王華生、方標、周謝漢、王沖銘、馬亦駒、馬汝良、方銘標、劉百樂、鄭文翔、王柏堅、鍾劍輝、曾治鎏、曾繼森、謝觀棠、周瑞庭、梁潤、陳安、黃啓光、陳祖澤、歐偉中、温達明、鄭玉棠、陳聚棠、周治平、陳理、曾許、周水、姚鳳枝、蔣旭輝、李壽明、周植、張錦、王秉、何志中、賓伯盈、方培湘、周棠培等。

首由毛坊方標報告，繼由各部主任及各分會代表相繼報告，隨通過上期議案。討論事項議决各案如下：（一）製圖道東莞學校公推方標爲校監，校董爲韓森、賓展雲、馬赤駒、温達明、東莞街方街東學校王乘生任校監，方標等、周謝漢、周瑞、王仲銘等四人爲校董。（二）青山邑彥張錦等聯函要求籌組青山分會，推由總務馬汝良、組織方銘標、調査周瑞庭、交際謝觀棠四部門協助一切事宜。（三）擴建東莞公墓，選出主任委員，以利進行。（四）紛擴分會提議應會聯合各分會組織籌學及貸款基金會事，由原提議人草擬計劃提交聯誼會辦理。（五）夜校因學生人數太少，碍難發展，議决停辦。

秀茂坪新區血案 婦人被斬傷

疑爲小孩與鄰居起爭執

【本報訊】秀茂坪新區昨午發生一宗血案，一名婦人被人用刀斬傷，起因據疑是與鄰居爲小孩子問題而引起。警方在調查中。

傷者鄧錦眞，四十四歲，與夫馬×振及兩子女，同住秀茂坪新區第卅四座六樓五五三室。

據悉：傷者與五五二室鄰居，因雙方兒女間問題，常起爭執。昨晨左右，兩戶人家爲事童擾，爭執再起，有人入屋取出菜刀，結果反被人搶去，在混亂間，傷者被人斬傷頭部和左手，事後由人報警送院留醫。

肇事原因，警方在調查中，至於肇事的菜刀，警方証實爲傷者所有。

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(搶劫案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	二宗	零	二宗
六月一日至廿九日	五宗	零	五宗	六十八宗	十七宗	五十一宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

首席百萬女導演 高寶樹 監製 柏文祺
大小通吃 WIN THEM ALL
好評如潮 好戲叫座 假期提早定座
勢破大通 如竹小吃
今天17院聯映
麗都 國華 民樂 寶石 北河 英華 恒星 凱璿 福星 明月 美宮 嘉年 太安 龍華 光華 澳門麗都
生死搏鬥最武 風趣打鬥最節 挑情決鬥最棒 這是一部你要看的優秀電影

皮膚病？
皮膚敏感，暗瘡，頑癬，血液檢驗証實無毒存在，該病並不是別人傳染或遺傳性！皮膚病起源在五臟發出（即心肝脾肺腎）先由胃濕、肝風、肺燥熱聚結而成，一直伸展體外，而皮膚主要集結寄於筋絡肢體，皮外對血絕對無關。五臟未清痊癒難望。久患病坐痰，屢醫時癒時發難得根斷！本醫治療皮膚病斷根處方增設紫外綫放射治療，徹底醫治，永保斷根！含有毒素食物不用戒口！
皮膚專科李家輝 香港：軒尼詩道533號二樓一時至五時 九龍：旺角彌敦道580號三樓K307743 早十時至一時 五時至晚九時

哥林比亞無綫電學校
科目 無綫電及電視工程全科—七月卅一日開課
無綫電及電視實物函授— 學校發器材回家實驗實習豐富 學費廿元適合業餘及課餘學習
船舶電台電訊科— 電訊機構人士任教由學校介紹出路
校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）
索章請電：K862483 K780115 K864989 即免費寄上歡迎到校參觀

銀幕上從未有過爆利大搏鬥
今天禮拜五場 早請飛撲
打得有道理 大快人心 殺得有分寸 伸張正義
林嘉孫 巫敏雄
一把遮 一變飛腳
壯士勇鬭地頭蛇 以正義對付暴力 弱女奮身殺暴虐 以血肉撲滅罪惡

越映越旺 滿日連瀉！ 第二週 每天五場
SWORD OF VENGEANCE
勝新太郎
影評大讚
「新虎膽龍威」教人武器設計新奇，這些新奇道具像占士邦片，男主角性格則像獨行俠奇迷伊士活，片中殺場打鬥戲拍得有驚險氣氛。 明報
「新虎膽龍威」是一部自少動作多的影片，緊張刺激扣人心弦外，還有一些新招式，數場比刀的搏鬥，精采緊張。 星島日報
本片打鬥場面和招數，有新噱頭，不同凡响，那嬰兒車有如占士邦座駕車的裝備，童角的演技，感人至深 紅綠日報
口碑最佳

好評如潮禮拜請早
唯美派名導演 何藩 繼血愛後又一傑作
夏莎蘿蒂
林念萱 監製

七月四號 六大戲院 隆重公映
4 WEDNESDAY 初五日
聯美公司正牌占士邦〇〇七電影第八部！ 歷向都叻！ 呢部第八部 叻上加叻！
羅渣摩亞 〇〇七占士邦
ROGER MOORE - JAMES BOND "LIVE AND LET DIE"
United Artists

郭清江 禮拜請早
父母婚姻兒女作主 見所未見 聞所未聞 故事風趣 人物生動 過程緊湊 演出精彩
岳陽 朱麗華 紀賈如 紀光龍 范安安 上官蛋珠
導演 林福地 國寧公司出品

影壇珍寶，歷久常新！
請切注意映期地點
摩登時代 MODERN TIMES
一代笑匠泰斗：差利卓別靈 不朽傑作 男女老幼 成宜最合 全家欣賞

今晚禮拜午夜場
世界影展席上 大受行家讚賞
參加康城影展 進出國際市場
王羽
大男人掛帥
王羽全無保留顯真功夫
BEACH OF THE WAR GODS

違犯交通燈號規例 今起嚴厲取締

【本報訊】去年度在交通燈控制路口發生甚多交通意外，受傷及死亡人數共達八百六十六名之多。

警方決從今日起，更加注意違反交通燈號的行為，加強取締違例者。

警方發言人表示：傷亡數字如此之高，主要是愈來愈多駕車人士在紅黃燈之際便開車，或是在黃燈亮著時加速駛過所致。而另一個危險的錯誤，是駕車人未能在停車綫之前停定車輛。此舉通常會阻塞著行人過路綫。

發言人又強調稱：就法律觀點而言，駕車人停車時超逾停車綫，與不服從交通燈訊號者無異，均應受到處分。

他說：因此，現在需要提醒駕車人有關「交通規則指南」所載之忠告：

紅燈表示停車。

紅燈及黃燈只表示準備開行，故切勿開車。

綠燈表示如前面道路暢通，而又無危險，可以繼續行車。

該發言人解釋，在路口未暢通時，駕車人仍不應開行，以避免引致交通阻塞。他們應停留在停車綫之後，直至路口暢通而且是綠燈始開車。

黃燈亦是停車的訊號，汽車若離路口過近，除非緊急煞車不能停止時，始可越過黃燈。

他又謂：凡不嚴格遵守交通燈訊號，則屬違犯交通規例，同時亦表示該駕車人妄顧自己，車上乘客及其他使用道路人士安全。凡犯此規定者，如依簡易治罪程序控告，有被罰款五百元又監禁三個月之虞，倘有再犯則罰款一千元及監禁六個月。

考完升中試結伴游泳 西貢橋咀泳灘三小童遭溺斃 另一名獲救須留醫

【本報訊】六名不諳水性的小學生，昨晨聯袂前往西貢橋咀灘游泳，結果其中四人慘遭沒頂，被救起送往醫院時，其中三人已証實不治斃命，只一人則需留院救治。

該三名遇溺斃命的學生為：㈠伍步章，十五歲，住石硤尾第四座三樓；㈡黎國傑，十五歲，住白田新區第十七座；㈢凌偉沃，十三歲，住石硤尾第十九座二樓；另一名留院者則名余柏源，住巴域街五號閣樓。

據悉：該四名遇溺者均為石硤尾第二十座豐光學校六年級學生，並於本年參加升中試。他們於日前考試完畢後，與另兩名同學譚偉津及鐘潤群，相約於昨日聯袂前往橋咀游泳。

他們六人於昨晨八時許在石硤尾第十九座對開的二號D巴士站集合後，乘車前往西貢，然後轉乘小艇前往橋咀灘。抵達目的地後，換過游泳衣，便在沙灘上嬉戲。

及至昨午十二時左右，四名遇溺者玩得樂極忘形，建議游出較深處，但另兩名同學則不允陪同游出，豈料由於他們均不甚熟水性，被浪越冲越遠，乃大呼救命。

其餘兩名在沙灘上玩耍的同伴覩狀，連忙大聲呼救，一些在附近划艇游泳的人士聞訊，馬上游至遇事地點，先後將四名遇溺者救返沙灘上，但四人在被救返沙灘上時，已口吐白沫，昏迷不醒人事。

救傷車其後將四名遇溺者送往伊利沙伯醫院救治，但其中三人在抵院時，證實已返魂無術，另一名則需留院救治。

三名死者其中一名凌偉沃，年僅十三歲，與家人同住石硤尾第二座二七八室，父名凌發旋，業小販，死者排行第三，共有六兄弟姊妹。死者之母，昨晚在接受本報記者訪問時哭哭啼啼地表示：死者在離家時曾通知其前往游泳，當時她曾加以制止，但死者本人堅決一定要去，在無可奈何的情形下，只好由得他去，豈料竟遭此慘禍。

其餘兩名死者為伍步章及黎國傑。伍步章年十五歲，住石硤尾第四座三樓，有兄弟姊妹七人，死者排行第三，其父任職於一蔴雀學校。黎國傑則住白田新村，父為拆船工人，其母早已去世，共有兄弟姊妹四人，死者排行第二。留院的余柏源則共有兄弟姊妹五人，自己排行第四。

在西貢橋咀遇溺斃之小學生：(上)伍步章(下)凌偉沃

中區榮華大廈四級大火 兩層樓被燬三消防員焗暈 數十居民被困天台幸獲救

【本報訊】港島中區德己立街榮華大廈一科學儀器公司，昨日凌晨發生四級大火，火勢曾一度受控制，但未幾再繼續蔓延，消防人員經七小時的努力灌救，始將火勢撲滅，三名消防人員在是次大火中被焗暈，五十多名居民於被困天台數小時後獲救，現場二、三樓遭嚴重焚燬，四、五樓亦被波及。

在火勢猛烈時，現場傳出數響爆炸聲，消防局為利便灌救起見，曾一度將德己立街、威靈頓街及士丹利街封閉，皇家輔助空軍亦曾出動，擬將被困在天台的人救出，經觀察環境後，終取銷是項行動。

火警現場為德己立街廿七至卅七號榮華大廈，上址樓高十二層，起火地點為二樓B座及C座，該處是由歐亞科學儀器公司所租用，除一部分經營攝影器材外，部分地方則用作製造西藥工場及囤存化學藥物。樓上各單位則分別由寫字樓及私人住宅所租用。

火警發生於昨晨零時左右，當時一名途人行經上址，發覺有濃煙自二樓冒出，連忙通知該大廈看更，並撥電報警，看更人則飛奔登樓，通知各住客逃生。上址居民於睡夢中被驚醒，馬上扶老携幼，奪路逃生，但是時梯間已被濃煙及火燄封閉，居民迫於無奈，紛紛衝上天台，覓路而逃，情況相當混亂。

消防事務處接報後，馬上趕赴現場展開灌救及搜查任何可能被困者。由於現場囤存的大部分為易燃的硫酸、硫化鉀等化學藥物，火勢一發不可收拾，火舌向地下及三樓蔓延，濃煙籠罩著現場及附近街道，火場中並傳出陣陣輕微爆炸聲。

經消防員努力灌救，火勢在一時左右，曾一度受控制，但至二時左右，又再焚燒起來，並繼續向四週伸展，消防人員乃加喉向現場灌救。另一方面，被困在天台的五十多名居民，正在苦思逃生之計時，有人曾企圖從八樓跳下逃生，但為消防人員喝止，消防事務處為拯救被困的居民，一度請求皇家輔助空軍派出直昇機前往營救，但直昇機抵現場觀察環境後，終打消此項行動。

其後，經過近七小時的努力灌救，至昨晨六時四十分左右，大火終被撲滅，三名消防人員在奮勇救火時被焗暈，後經送院救治，被困於天台的五十多名居民則分別由消防人員引導脫離險境。

三名受傷的消防員為：㈠周發，卅九歲；㈡呂永義，廿歲；㈢林嘉康，卅二歲；三人均被送往瑪麗醫院留醫。

是次大火，除將二、三樓全部焚燬外，四、五樓亦受嚴重的損壞，歐亞科學儀器公司的大部分儀器及化學藥物，均付諸一炬，其餘各受波及樓宇的寫字樓亦遭嚴重損壞及水漬，損失暫無法統計。

工商管理處 改名工商署

【本報訊】工商署署長何鴻鑾昨稱：該署現用之中文名稱「工商業管理處」將於今日起，改稱「工商署」。

何氏謂，新名稱不僅與慣用名稱相符，且能適當說明該署之職權地位。

港府隨意頒佈管制例 地產商將向外地發展 港台空中論壇討論新法案

【本報訊】最近立法局通過一項一九七三年住宅樓宇(使用權與租金)(臨時規定)法案，此法案即是暫時保持樓宇租值不得加租及追遷。香港電台中文台，昨晚空中論壇特就上述法案之施行，邀請差餉物業估價署高級估價主任王廣生出席解釋，並請到地產建設商會副會長胡漢輝，港九街坊協進會顧問岑才生，港九物業商會主席黃天榮，廠商會會長莊重文暨遠東交易所主席李福兆等出席發表意見。

王廣生謂：自從一九七〇年開始便已有住宅樓宇加租管制條件，但此例並不包括管制所有樓宇，如有三年合約或差餉估值超過一萬伍千元年租者均不在管制之內，由於最近發現受到管制與不受管制之樓宇，其所租出之租值距離相差甚遠，因此才制定此臨時法案使未受管制之樓宇也暫時同樣不能任意加租，以等待十一月間可能實施另訂的一項新法例，他並透露目前因臨時法案而受到影響的樓宇(即是原來不受管制的樓宇)數目約為五萬五千個單位。

胡漢輝認為執行此法例，一定有好與壞兩方面，好的一面是租樓人不受加及追遷，當然表歡迎，但壞的一面就是不感興趣，覺得在本港會使投資減少及地產商發展無可為之處而將資金投向別處發展，將會影響本港經濟的全面發展，故當局應考慮到兩方面兼顧。

黃天榮認為：㈠應先與物業界磋商以便訂出公平合理辦法以安定社會，㈡管制租金祇是治標作用，如果高地價辦法不解決，實無法使住屋供求平衡，㈢應鼓勵投資建屋，㈣希望修改拍賣土地辦法，多撥較好之空地大量拍賣供應建屋供應市民。

岑才生表示：住客方面認為對新例一定表歡迎，街坊方面而言，則一般認為戰前租值一直未有更改，事實係太低一些，至於那些超過年租一萬五千元租值之樓宇亦受管制問題，視乎屋之面積大小與及租出時間關係才可說是否公平合理，因為可能大的樓宇以前租出時租值很低，而面積很少但租出時租值很高，故此超過萬五元租值樓宇亦要管制問題應加以研究。

莊重文謂他本人對政府之高地價政策一向認為會影響地產發展，因為成本高便要租貴，故他同意黃氏及胡氏意見，政府應促使人投資建屋，不要使投資者不感興趣而致資金外流影響本港繁榮，莊氏表示他不贊成高價樓宇亦受管制。

李福兆指出本港沒有其他生產而祇有地，全賴人民努力才有今日之發展，原因完全是「有利可圖」。他又謂：地產商人對香港最有信心的一小撮人，當局不宜隨便訂出法例使到投資者感到無利益，管制年租一萬五千元以下的樓宇使大多數人受益是無可異議，但高價樓宇亦受管制則欠公平。主持人綜合與會者的一般意見，大致上都同意此項臨時法例，但反對年租一萬五千元以上的高價樓宇亦受管制。

市民為協助警方出庭作証 可獲現金津貼補償所受損失

【本報訊】撲滅暴力罪行運動辦事處一位發言人昨日宣稱：「市民為協助警方辦理罪案而出庭作証，係可以獲得現金津貼，以補償其在時間上或金錢之損失。」

發言人表示：他希望此措施可鼓勵更多與罪案有關的市民願意出庭作証，以幫助當局對付罪犯。

據悉：該項津貼金額最高為二百元，但須視乎作証者之職業及出庭時間長短而定。

發言人又稱：「專業性人士和專家，如醫生、牙醫，每日出庭最多獲二百元津貼，如出庭時間不足四小時，最高津貼額則為一百元。其他人士每日最多可獲三十六元津貼，不足四小時，最高額為十八元。」

「凡出庭為警方作証人士，可在出庭後三個月內申報，當局是根據刑事程序條例派發津貼金的。」

發言人又稱：「出庭作証並據實報告，是非常重要的，否則，警方在撲滅罪惡時，必然遇到更多困難。」

研究文憑教師問題委會 會晤教育司簡寧及多位教師代表

【本報訊】月前由港督委出的研究文憑教師問題委員會，經已會晤十三位文憑教師。

該委員會由安子介議員任主席，委員有羅怡基博士及黃麗松博士，過去兩星期內，曾舉行會議四次，並在會議中與二十五位人士談話。這些人士包括文憑教師十三人、校長六人、教育司簡寧以及十五個團體的代表，其中包括香港十三教育團體聯合秘書處及香港政府華員會等。

此外，該委員會自五月十八日在各報章刊登啟事，公開徵求意見以來，經已接獲不少意見書及請求會面函件。據悉，該委員會將在七月繼續舉行會議，並在下次會議中再晤見若干位前曾會見的代表。

該委員會發言人昨日稱，委員會對社會人士，特別是文憑教師及各教師團體所提供的協助，至深感謝。他並謂，至目前為止，各次會談所得的多方面資料，對委員會的工作大有裨益。

太古工人靜坐怠工 水庫工潮已有轉機

【本報訊】僵持逾一週之久的萬宜水庫勞資糾紛，在昨天為止，整個事件有顯著的變化，其六百餘名罷工工人，其間之三百餘人，將於今日復工。但數日前被解僱的十四名工人，他們會否被恢復僱用，有待於明日由公司當局決定。

據悉：一隊警員於昨晨八時許，開往現場巡勸一百二十名與公司爭論糾紛的部份罷工工人。

又太古船塢部分工人，由於加薪問題未能與資方達成協議，昨午在船塢內靜坐怠工。

據悉：較早時，太古船塢工人以近來物價飛漲，故要求資方對每名工人每日加薪四元，但資方只答允按薪酬加百分之八，並且只加工人的薪酬，判頭則不包括在內。

由於工人對資方的答覆未能滿意，故於昨午在船塢內舉行靜坐怠工，幸而並無意外發生。

銅鑼灣警署昨日派出大批軍裝便衣男女警員，前往大坑馬山作一次大規模搜索行動，結果在現場拘捕十一名癮君子。上圖：警員在一木屋內搜查可疑毒品。下圖：警員將懷疑用作吸食毒品的木屋拆毀時情形。（本報記者鄭志廣攝）

銅鑼灣探隊「例行掃毒」 摧毀馬山毒窟 十一人涉嫌吸毒被拘捕

【本報訊】銅鑼灣警署探隊昨日突擊搜查馬山毒窟，拘捕十一名男子，並檢獲小量毒品及洋燭、錫紙等吸毒用具，一併帶返警署，並摧毀了被用作吸毒的木屋及帳蓬。

銅鑼灣警署警司新鳴淡、副警司杜倫於昨日上午十一時四十五分至十二時卅分一段時間內，率領為數約六十名的軍裝、便裝探員、衝鋒隊、輔警等，往馬山地區進行一次「例行掃毒」行動，除將用作吸毒的木屋及帳蓬摧毀外，並拘捕涉嫌吸毒的男子十一人，並檢獲小量毒品及洋燭、錫紙等吸毒用具。

據悉：自本年一月以來，警方對馬山毒窟已施行二百九十二次「例行掃毒」行動，有三百八十人被拘捕，其中二十餘人被控販賣毒品，超過二千包毒品被檢獲。

助產士說會受警告 使用電話又被偷聽 蔡永業處長認為是無稽之談

【本報訊】港府助產士指稱她們受到警告，不許將會議情形向新聞界發表，同時又謂：在醫院中使用的電話遭人偷聽。

醫務衛生處長蔡永業就以上之事認係無稽之談，可能是有心人製造謠言，他表示一無所知。

蔡永業處長說：雖然助產士已決定將會集體辭職，但政府的談判之門仍然打開。

他並表示：我不相信她們會辭職，為了社會大眾的利益尤其是關及母嬰生命的問題而貿然採取此項行動，助產士們若有建議的話，可透過在華員會的代表向政府提出。

據來自一項可靠的消息：助產士及衛生輔導員代表，曾在昨日舉行了一次閉門會議，秘密討論兩組人員如何實行在本(七)月九日的怠工行動細節問題。

總數達二百六十六人的助產士，早由四月十一日起，已實行按章工作，此舉已引致八間政府產科診所被關閉，但可幸的是，本港的產婦們還未受到太大的影響。

九龍金舖今起 提前七時收市

【本報訊】九龍珠石玉器金銀首飾業商會，昨日下午八時半召開第十八屆理監事第四次聯席會議，對會員商號提再度每日提早半小時收市問題有所商討。即席議決：㈠關於會員商號提請每日提前於下午七時收市案，經徵詢會員意見，一致贊成，決定由七月一日起至本年十月卅一日止實行，試辦期為四個月。㈡響應懲治兇殺罪犯使用極刑百萬人簽名運動，以事關社會治安問題，決予接納，并將表格轉發會員商號辦理，一俟派員將表格收集後送回該會彙辦。

西環區今舉行 滅罪化粧巡遊

【本報訊】西環區分區委員會，今日下午一時半起，在西環區內舉辦一項化粧巡遊，以加強滅罪宣傳行動，喚起居民撲滅罪惡，屆時并有電單車播音隊隨行。

「華利來」客戶投訴增至卅六人 涉及款項達百萬 警方急欲晤該公司女秘書

【本報訊】據一項消息透露：截至目前為止，警方商業罪案調查科已接獲卅六人投訴有關已停止辦公的華利來財務投資公司，涉及款項約達一百萬元。

消息稱：根據警方人員在該公司辦公室內檢獲的文件顯示，該公司共有客戶約八十人，而牽涉款項二百萬以上，但現時祇有卅六人投訴。

該消息又透露：警方現時急欲與該公司屬下一名女秘書接觸。該女秘書是負責處理該公司來往文件的，但在該公司的檔案中，祇有她的姓名而沒有地址，警方會要求人口登記處協助查其地址，可惜她的姓名太普通，有很多同姓同名者，無從著手。

消息又透露：該公司負責人余東榮於六月廿三日(星期六)離開本港之前，曾往找一友人，商借一萬元，但其友祇允借九千元。余某並交給他一千股置地公司証券和二千股美漢公司証券作抵押，取款時堅言近日生意淡，欲往澳門賭場「搏殺」。

圖示參加香港旅遊協會會於上月二十八日在怡東酒店舉行之週年大會之（由左至右）印度航空公司香港區經理倫錫能（背向鏡頭），旅協主席凱瑟克，香港旅行社協會主席陸秀煒及香港酒店業商會執行幹事麥當奴。

旅遊協會週年大會

人民入境事務處兩部門 遷入新址兼合併 定週一開始辦公

【本報訊】現設於國際大廈十四樓之人民入境事務處華人(訪港人士)事務科，及十一樓之澳門來港旅遊科，將於今日遷至該大廈十二樓之新辦事處，並定於本月三日上午八時四十五分起在新址辦公。

由同日起，澳門來港旅遊科將併入華人(訪港人士)事務科內，成為該事務科之一部分。

因此之故，六月三十日後，欲申請簽發與澳門居民來港旅遊許可証之人士，應逕往國際大廈十二樓華人(訪港人士)事務科辦理有關手續。

該新辦事處地方較為寬敞，前往辦理証件者，當更感利便。

人民入境事務處發言人稱：由本月三日起，該處將在澳門來港旅遊科遷出後空置之十一樓增設一個海外簽証事務科。

屆時，下列目前由外僑、英國及聯邦、華人與英籍護照等事務科所處理之出入境事宜，將由該新設事務科辦理：(甲)英國入境証申請；(乙)英國簽証申請；(丙)前往英聯邦國家(在港駐有官方代表者除外)之入境簽証申請；(丁)前往巴連國及加達國之入境簽証申請；(戊)台灣及澳門居民前往英國及英聯邦國家(在港駐有官方代表者除外)之入境簽証申請。

增設該事務科之目的，是使所有前往英國及英聯邦國家之入境証或簽証申請獲得統一之處理，此舉將不特方便各界人士，更可增加人民入境事務處之行政效率。

因此，由本月三日起，凡欲申領入境証或簽証前往英國及其他聯邦國家之人士，應逕往國際大廈十一樓新設之海外簽証事務科辦理有關手續。

發言人又稱：上述各項新安排，不特供給各界人士更寬敞之等候地方，而所屬人員亦可獲得更寬闊之工作地方，及放置紀錄文件。

斬傷四人 疑兇押候

【本報訊】六月廿九日晨六時廿分，灣仔謝菲道三九一至四一三號近天橋底左右，兩名警員鳴槍追捕一疑患神經病之男子，連開三槍未有命中，但卒將其制服。該男子於較早時，在其住處揮刀連斬四人，後帶回署調查，昨解上銅鑼灣裁判署由金馬倫法官審訊，控方申請將案押候至七月三日，由警方扣留以便作進一步調查。

被告男子黃超均，四十一歲，賣魚小販。被控六月廿九日，在灣仔謝菲道三九九號四樓，嚴重傷害男子陳強、葉潤、蘇公平、蘇浩四人，致彼等身體受嚴重傷害。

華員會決支持 三組護理人員 爭取合理薪酬

【本報訊】香港政府華員會，昨向報界表示：對於最近衛生、輔導員、助產士及注射員之新酬爭議問題，經兩年多與政府談判未達成協議，表示遺憾。該會繼續爭取下去，直至獲得圓滿解決為止。

該會發言人表示：華員會對該三組護理人員之薪酬問題，經該會與政府兩年多之談判而未能在高級公務員評議會達成協議，表示遺憾。但華員會認為政府目前所提出之薪制，尚未達致合理之階段，故本會決盡力支持該三組護理人員，繼續爭取其合理薪酬，直至問題獲得圓滿解決為止。該會並呼籲其屬下卅餘組之七千會員，支持該三組護理人員之行動。

石硤尾新區坊會 改名石硤尾坊會

【本報訊】石硤尾新區街坊福利會有限公司，為配合石硤尾區之城市發展計劃，經註冊總署核准改名為「石硤尾街坊福利會有限公司」。

該會以前會址在石硤尾新區第廿三座地下一九四至一一九九號及二七至二二三號，因受第一期改建工程影響，現已搬遷石硤尾下邨第十六座九至十四號及十八至廿三號辦公。

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

為何要食在廣州

一、[illegible]：本店自本年度新組織以來，內部大事革新，加強各項設備及管理，當此炎炎夏日，酷暑迫人，振奮精神，特加強冷氣，使人人坐得舒適，食得暢快。

二、物美價廉：本店一向本着顧客至上，服務第一，此種精神，深蒙本灣仔區街坊及各人仕所愛護。茲為酬謝各顧客，現在今日百物騰貴中，不論壽筵喜酌，謝師宴會，仍以價廉物美為原則。

三、時間最快：本港各界人仕，個個工作忙碌，若於工作之後，找尋飲食地方困難，則費時失事，煩惱不堪。尤以中區灣仔及學界，更覺時間寶貴。灣仔廣州飯店，為便利各界午膳，特迅速供應，人人稱便。

四、招呼最好：本店不但冷氣充足，地方幽雅，招呼週到，有賓至如歸之樂。且雀局時間，早開夜收，已清涼，又快捷，炎夏天氣中，誠是最佳去處，豐儉隨意，確保與別不同。各界人仕，務請光臨本飯店，如以電話預訂檯位，極為歡迎。

食在廣州 美味無窮

灣仔廣州大飯店 地址：軒尼詩道三〇一號 電話：H七四二七五五 H七四二七八六

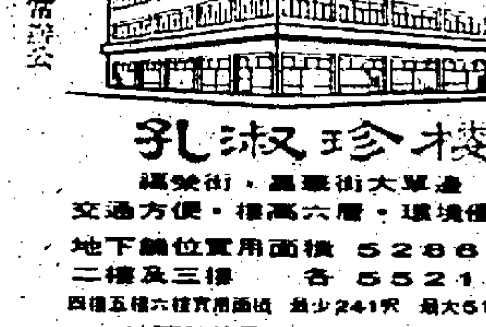
翠谷酒樓

銅鑼灣豪華戲院大厦地下 電話：五—七六四二六一至四

由七月一日起本酒樓夜總會部份暫停舞業今後全力推行酒樓業務 並禮聘名廚本經濟實惠宗旨向坊眾 提供早午茶點經濟晚飯雀局宵夜及 承接喜慶宴會（席開三十五桌）歡迎各界定座

營業時間每日早七時半至午夜十二時

地盤辦公時間朝九晚六 星期日及假期照常辦公



孔淑珍樓

交通方便・樓高六層・環境優美

地下鋪位實用面積 5286 呎

二樓及三樓 各 5521 呎

四樓五樓六樓實用面積 最少241呎 最大515呎

地下鋪位及二樓三樓商用單位，適合銀行、酒樓、百貨公司、學校、商場等

即可入伙

代理處：永剛洋行

印度神油

男性專用・妙不可言 的確街知巷聞・賣到大行其道！ 外用噴射 精緻金瓶

如非正嘢，點有咁威！

市面所售本油全部皆係改良新貨，每支足用八次以上，售價仍照舊，請認明註冊商標方可購買。

註冊商標 總代理：華仁行 電話K802217 香港郵箱K8126號

印度神丹

佛國秘方・補葯奇珍

功能：續斷補損・救弱扶虛・活血提神・培元固本 日服四粒・立見神效・補腎服食・益壽延年

身體虛弱過度請即服食本丹・定能迅速回復健康強壯

男性內服十全大補劑 政府註册安全可靠（本丹並非興奮劑）

林黛玉角色費思量 恬妮李璇仍未確定

一早一個時期，邵氏爲「紅樓夢」女主角而傷透腦筋，因爲影城裡芸芸衆多的女星，竟然沒有一個具有林黛玉的氣質者。

現在卻又鬧出兩個林黛玉女角來，一個是製片部物色的台灣女星恬妮，另一個是凌波赴台前，極力推薦的林璇，使邵氏又面臨一次困擾，不知怎樣選擇。

「紅樓夢」一片，早在一年前邵氏便已籌備拍攝，當時，導演岳楓尚在影城，導演一職，當然落在岳老爺身上，蓋岳楓將執導黃梅調，駕輕就熟。

劇本方面，岳楓曾親力親爲，親手改編，且一切曲詞，均已完成，由凌波、靜婷等主唱，收音放面，均已就緒。

片中的男女主角中，凌波來在黃梅調片中，反串男主角成名，賈寶玉一角，當非他莫屬了，可是，多愁善感的林黛玉，卻找過影城，也找不到這一類的女孩子來。

邵氏爲了拍「紅樓夢」，一時間，曾一度登報招考演員，希望從兩地的佳麗中，能找到一個十全十美的「林妹妹」。

結果，這次應考的女孩子相當多，但對印象中的林黛玉的造型，卻無一當意者，這樣，無形中迫使工作得如火如荼的「紅樓夢」一片的工作者，停了下來。

事情就隔了一年，大家都認爲胎死腹中的「紅樓夢」，又死灰復燃，因爲一些英美片商，應付中國熱的歐美市場，來電要求邵氏，開拍過去盛行一時的黃梅調影片，作世界性發行。這又才使「紅樓夢」恢復工作。

現在，岳楓已離開邵氏，導演一職轉由程剛擔任，而女主角，亦已內定恬妮之際，現又竟然殺出了一個李璇來。

邵氏當局對於上述兩女主角，誰最後當選林黛玉一角，均保持緘默，看來。邵氏將需要經過嚴密的選擇，才分出那一位才是正選。

據說：李璇現已與台灣之邵氏公司接觸，情形如何，一時尚未可知，而程剛卻屬意於恬妮，他說：恬妮有古典美人之美。（江流）

水銀燈外

劏泥機劏人　有人說，物質高度發展下去的結果，人越來越賤了。雖諸電影中，似乎此語不差。不久前上映「人吃人」中，便有用劏泥機劏人的鏡頭。另外一部以高棨力爲主的「血證」，也出現同樣的鏡頭（見左圖）。

青山與陳麗麗上月廿八日下午在台北華國飯店舉行結婚典禮。

喜劇春滿丹麥 伊雷最有表現

幕前閒話

＊＊＊就影片本身言，「春滿丹麥」並非是一部成功的電影，但無可否認，它很有生意眼，懂得迎合觀衆的趣味，是一部可以一看的喜劇。

導演何藩鏡頭的美化，保持他在「血愛」中的一貫水準，把丹麥的優美風光盡現銀幕，值得欣賞。本片較弱的一環是在劇本方面並未有一個完整的輪廓，更遑論甚麼扣人的情節了，多幕打鬥和風情戲，都使人感覺得是堆砌出來的，幸而，本片是以喜劇的形式出現，也許劇情的表現並不重要，所以不必過責。

本片卡士不強，女主角潘冰嫦初現銀幕，戲不吃重，沒有甚麼表現，陳惠敏拳脚了得，但他的硬派作風並未配合本片的流綫型。意外的收穫卻是擔演了最重頭戲的伊雷，這個銀幕上的典型飛仔，這回改變戲路，演一個喜劇小人物，與丹麥女星合演風情戲，舉手投足間，硬，惹人好感。另外兩個重要角色白鷹和沈殿霞，則僅保持了平穩的演出而已。

片中由陳惠敏和白鷹對手，演出連場打鬥，狠勁有餘，新頭不足。筆者覺得這完全爲了討好觀衆而設，實際上與全片的喜劇風格不調和，表現得反覺累贅呢。（風）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

馬龍白蘭度輕名重利

西廊　凌

「有好萊塢叛徒」之稱的馬龍白蘭度已醒覺過來了，他已發覺到金像獎是吃不飽的，祇有金錢對他所起的作用最大，故他拒絕接受影藝學院所頒發的奧斯卡金像獎，而專心一志拍攝有三百多萬美元酬勞的「問題影片」——「最後的探戈」。

雖然有人認爲以馬龍白蘭度這樣得過兩屆奧斯卡金像獎的影帝，實在不應拍攝這部被指爲淫褻性的電影，但是馬龍卻我行我素，實行以金錢爲重，他拍攝這部「最後的探戈」雖然片酬祇有三十萬美元，但卻可獲得三百萬美元的紅利，亦可使他一吐多年來遭人白眼的「[illegible]縮氣」。

「一隻金像獎對我是毫無意義的，這並不表示得獎者是因爲才華出衆而得到的，有時它對人可說是一種侮辱，因爲有時影藝會請公是受到種種壓力下不頒發與該年表現最出色的一人；有時他們又基於憐憫的原則下給你一些賞賜，故我認爲我應該拒絕這種毫無意義的獎品，」馬龍白蘭度說。

現年四十九歲的馬龍白蘭度遠在十九年前就曾因演「碼頭風雲」一片而得過「影帝」榮銜，當時他並無拒絕領獎，他解釋謂當時他並未看清楚好萊塢黑暗的一面，同時亦未發覺這個世界的人情冷暖及利害關係，這是他入世未深所致，否則他亦一樣會拒絕領獎的。

在近幾年間，馬龍白蘭度到處碰壁，在商業的投資上他處處失敗，而所拍的影片亦不賣座，製片人一再將他的片酬減低，他所投資拍攝的影片又因收入不如理想而致他陷於破產邊緣，直到去年他才捱過艱苦的時期，一片「教父」使他重新受到重視，繼而「最後的探戈」一片更使他名利雙收。

「今後我計劃要拍更多暴露社會黑幕的影片，包括暴露好萊塢影圈中醜惡一面的影片。多年來我在影圈內遭過不少人的白眼，而我亦曾在某些惡勢力下拍過片。在可能範圍內，我會撰寫一部有關『黑幕』的電影，但將不作公開演出，而祇招待我的朋友們觀看，」馬龍白蘭度說。

馬龍白蘭度大部分的時間都是留在大溪地寫作，間中他亦會飛返好萊塢處理片務。

黑色邦女郎　曾經是「花花公子」的兎女郎的歌羅莉亞韓莉，是「鐵金剛勇破黑魔黨」女主角之一。

今日電影

戲院	片名		評級
皇后、豪華	春滿丹麥	（國）	＊＊＊
京都	漢堡紅燈區	（西）	（未許）
明珠	財色雙殊	（西）	＊＊
新華	獨行俠紅屋殲霸	（西）	＊＊＊
海運	歌廳	（西）	（未許）
樂聲	龍翔鳳舞	（西）	（未許）
東方	斬虎屠龍劍	（西）	＊＊
紐約	賊王	（西）	＊＊＊＊
娛樂	龍虎地頭蛇	（國）	（未許）
麗都	大小通吃	（國）	＊＊
總統、東城	八條好漢	（西）	（未許）
新都	小紅娘	（國）	（未許）

鄧光榮十足似盲佬

銀海芒

說起鄧光榮扮盲人，多數人以爲這是拍武打片走盲俠的路綫，以鄧光榮多年苦練唐手和白鶴派的綜合身手，這當然是件甚有噱頭的事，祇是大出人意外，這次扮盲人的初次嘗試並非開打，而是演個歌手盲了眼的動人故事，標準文藝片也。

這便是在他的鼠隊二哥謝賢的「明日天涯」中的扮相。

鄧光榮說初演盲戲沒有經驗，有的驚驚地。謝賢話使乜震，總之你視而不見，一味顧住內心做戲，對脚亂行亂撞就神似。在謝賢十多年拍戲經驗點授之下，果然缺得，鄧光榮依計而行。行內人看過試片都說他表現良佳，雖然演雙目失明的人難作過多的面部表情，但其神態中流露出的內心表演，其中喜悅、痛苦、矛盾都能一一表達，大家均說他的演技因此更進一步了。

鄧光榮倒是作其謙虛狀，他說同戲中的王萊、張冰玉都是好戲之人，甄珍這女主角更不用說，拱托之下他也突出了。其實呢，謝賢這個鼠兄卻無情地揭穿他的「秘密」，便是說這個小子爲了怕在幾名好手之前，被人比了下去，變得黯淡無光之時不止冇爆來失威，甚且會影響他自己做老闆兼主演的「亡命浪子」的賣座，因此形勢逼人，他才無法不打醒十二分精神也！鄧光榮被爆內幕，祇有起架臉說：「騎騎，睇開的啦大佬，總之神功弟子，大家好就係。」

他們二人便是這樣的難兄難弟，常常在記者前互爆內幕，有些是威水的如上面所說；但有些則是想守密的「臭史」，如鄧光榮今年年初二，午夜和人開片，撻到入差館，也是謝賢漏夜去保他出來的，此秘密鄧光榮守了半年，以爲無人知，誰料謝老賢爆出，他知道後祇有呱呱大叫了。

何藩經過近日的奔走忙碌，成個眼光面青，到如今才算鬆了一口氣，便是「春滿丹麥」已正式推出公映了，兩天來反應都不俗，許多間戲院且有人炒飛。何藩說替人打工總算有了個好交代了。他表示爲了這「春」片曾經被人後來居上搶了頭，如今宣傳工作不能不多加一把勁，因此其辛苦情形幾乎超過拍一部片，做導演也如此負責緊張，難怪他拍了「血愛」之後，遲遲不敢自己攬片拍，寧願打工了。

高寶樹與小生，大小通吃

高寶樹與小生黃元申，在酒樓檢討「大小通吃」上映前後觀衆的反應及一般批評。

總之「大小通吃」便是。

「死對頭」與「反罪惡到底」

「死對頭」送檢被禁映，黃卓漢照例進行上訴，但所得到的答復，仍是不能上映。

映與不映之間，眞的已變成「死對頭」。此片可能用錯了片名，如果改爲「反罪惡到底」，可能選作「御前獻映」。

香姐「出門就有水」

一位「準香港小姐」表示喜歡到威尼斯去，司儀問：「爲了甚麼？」她說：「因爲一出就有水。」

難怪賈寶玉說「女人是水做」的了。

陳鴻烈險變人乾 潘迎紫慰夫無術

影圖新事

如果近來碰到陳鴻烈，包管嚇得你一跳，又黑又瘦，要不是平日和他相熟，和那口大大的特徵，碰到也不認得也不是奇事！

「你是怎麼搞的？」有一次我問他。

「還不是爲了『冲天砲』，而弄成這個樣子！」陳鴻烈嘆氣的說。

「人家當導演，雖然口中叫着辛苦，但都不像你如『落了形』似的，你是準備用命去搏嗎？」

「差不多了，」陳鴻烈嘆一口氣的說：「你知道啦，這是我第一次擔任導演的戲，心理已經夠緊張了，總希望能打響頭砲，以免失禮於人，所以精神便透支了。加上天氣熱，出外景又多，就變成這個樣子了。」

在一旁的潘迎紫也揷嘴說：「他的緊張處，說出來你也不相信的，每天早上七時就嚷着出門，直至晚上七時才回家，有戲拍時這樣不怪他。沒戲拍的時候他又說往沖印間看拍出來的毛片，從沒停過。晚上回來又得準備分鏡頭，分好了還要自己關在書房裡左思右度的推敲演員的動作，甚至道具的擺設，直至想通了才肯睡覺，那種緊張處，教人看得好氣又好笑。你看，『冲天砲』開拍以來，就弄成這個樣子了。」

潘迎紫的話，當然不是取笑陳鴻烈的傻勁，而是看見他的工作認眞處，連自己的健康也不顧，她痛在心裡，說來帶有點新苦和憐惜的味兒。

「那麼妳不可以在家中幫幫鴻烈的忙嗎？」我說。

「幫甚麼？他根本就不許我管。還有氣人的呢，我見他每天那樣辛苦，時常都燉些湯水和弄幾味小菜，等他舒舒服服的享受一下。哼，那知他每晚回來，都說沒胃口，頂多吃幾口就算了。我氣他呀！不但想當導演，連神仙也想做了，」潘迎紫說。陳鴻烈在一旁，聽了祇好苦笑。對我說：「還有甚麼辦法，睡的時間少，出汗多，你想那能不瘦嗎。」

「『冲天砲』甚麼時候拍完呢？」我再轉話題的問。

「快了，還有幾天的戲。拍完後眞要好好的休息一番。否則太太以後不許我當導演了，」陳鴻烈向潘迎紫扮個鬼臉說。

・白雲・

鄭春虎談鐵布衫

點點星光

現任沙巴氣功健身協會總教練鄭春虎師傅，受長江邀聘來港，擔任有關影片的武術顧問，「鐵指唐手」就是他第一部參加銀色外景隊工作的。

前天這位六十六歲精壯健碩如年青人的武林人物，參加過「鐵」片拍攝後返港，等待著揚晏怡歐洲的長途電話一到，便即登程同白彪、高岡、巴山、周劍和飛羅馬。

這幾天，他正是偷得浮生半日閒，我偶然與他談起鐵布衫的功夫，鄭氏係專任我精武體育館太極氣功內功及少林鐵布衫的總教練，所以話題拉到鐵布衫。鄭師傅說：「我認爲鐵布衫是中國國術的足可揚威外國的武林奇功。

「鐵布衫的始創原是少林寺達摩祖師。

「鐵布衫的功能至大，尤其能治心臟病更爲有效……」

——鄭師傅邊說邊作氣功示範，顯示練過鐵布衫功夫後，對人體的健康極爲有益。

而且，這種功夫並不難學，倘專心能運氣的話，數月後已識到整個大要，三兩年便該不錯了。鄭氏且教導可運用棍打鐵布衫功夫，在東南亞各地，弟子甚多。

揮慧劍斬情絲 恬妮寄情事業

和伞敦布分手後的恬妮，寄情於事業，幾乎全副精神都放在拍戲上了。

從歐洲回來後，她馬上就進片場拍「金瓶雙艷」，現在「金瓶雙艷」拍完了，她又接下了新片，似乎她要藉工作來麻醉自己，忘卻了那一段曾經轟轟烈烈的戀情。

恬妮說的，愛情固然無須代價，但是愛而不能結合，畢竟也是一件相當痛苦的事情，與其痛苦下去，就不如忍受短暫的痛楚來得好多了，因此，經過理智的考慮後，他們雙方同意分手了。

前些時，恬妮沉醉在愛情的蜜汁裏，而減少拍片，因此拍片不多，現在拋棄了愛情，自然就專心拍片了。恬妮前陣子拍戲不多，不過，她卻在戀愛的空檔中，爲李翰祥公司拍了一部「半斤七兩」。

「半斤七兩」是恬妮嘗試新戲路的一部影片，同時也是她近期內唯一之作。因爲她前一陣子拍戲不多，而最近拍的戲卻又不可能在短期內上映，因此想見恬妮的戲，就祇有即將推出的「小紅娘」後在新院線推出的「半斤七兩」一片了。

（圖爲恬妮在片中造型）

鄭春虎（中）與韋俊（左）及陳流講解武功。

有利銀行通告

基於行政上理由，自本年七月一日起，本行將所有之星加坡業務轉交由母公司香港上海滙豐銀行負責統辦。而本行位在萊敦士坊21號（21, RAFFLES PLACE），美芝路115號（115 BEACH ROAD），諧街97號（97 HIGH STREET），和武吉知馬路上段1020號（1020 UPPER BUKIT TIMAH ROAD）等分行屆時將成爲香港上海滙豐銀行分行。

一九七三年七月一日

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

香港中文大學校外進修部 夏季課程

本部夏季課程將於日內開課，凡有志進修人士，不論學歷均可申請參加，請將左表填寄九龍彌敦道二十二號瑞興大廈十三樓中文大學校外進修部，當即寄奉簡章。

姓名：

地址：

東南無綫電專招男女生

科別：(一)高級無綫電及電視工程科(二)高級彩色電視工程科(三)無綫電報務科(四)無綫電及電視技術科（夜校）　電話：K九六〇一二六

試期：七月十五日（本校聘請專任教員）

校址：旺角花園街七十五號

監督兼校長鄭文燦

香港九龍 利瑪竇書院 招考一九七三年度新生通告

簡介：本校爲香港教區主教所承認之天主教學校。中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教眞理學會出版之（香港天主教手冊），可資參考

班別：英文中學：F.1至F.6
中文中學：中一至中六
小學：小一至小六暨幼稚高初班

報名：凡欲投考上列班級，可到下午各校務處領取申請表格：
九龍第一校：深水埗海壇街145——149號（電話：K794453）
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號（電話：K670405）
九龍第三校：深水埗鴨寮街28號（長沙灣球場側邊）（電話：K817166）
香港第一校：西營盤第三街103號（電話：H432724）
香港第二校：灣仔船街九號（電話：H275014）

WING ON

由七月一日起本公司總店及中區分店每逢星期日休息，油蔴地及銅鑼灣分店逢星期一休息，諸君惠顧，敬請留意。

永安公司

筆戰

陳蝶衣

二:「兩層樓宇」的糾纏

「怎麼?你找我,有事要談?」楊光裕看出華人傑神情有異,急急問着。

「本來,有事要跟你商量,」華人傑透露了他的來意,「不過看情形我來得不湊巧,你……也有麻煩,我不便開口了。」

「哦!」楊光裕微微一怔,迅速轉過身,仍向圈椅坐下:「唉!老朋友了!任何事都可以商量,有甚麼見教?祇管說。」

楊光裕故示大方的態度,又使華人傑提起了勇氣:

「我需要一筆錢,希望你不會對我說:『你所需要的,怎麼正是我最缺少的呢!』」華人傑即使是求人幫助,也帶着幽默的口吻。

「嘿!老兄等着錢用,現在就要是不是?」楊光裕問着,顯然沒有拒絕的意思。

於是,華人傑告訴楊光裕:並非即刻就要,祇希望他開一張支票,接着又作出了諾言:「最多一個月,就可以奉還。」

「要多少?」楊光裕再問。

「五萬!」華人傑續答。

「噓!」楊光裕吃了一驚,「我以為祇是五百一千,小數目,那我還可以湊得出。」

「五百一千解決不了問題,我要買兩層樓。」華人傑祇好把原因說了出來。

「哦!有人要把樓賣掉,」楊光裕自作聰明地忖度,「你想貪便宜?」

「唔!」華人傑點了點頭,姑妄應之。

「那……我就得向人家借十五萬。」楊光裕說着,現出了躊躇的神色。

華人傑聽了不解,連忙聲明:「我祇要五萬。」

「我知道,」楊光裕對華人傑解釋:「我自己也缺少頭寸,想借,至少要十萬港幣。」

「夜總會生意,不是很好嗎?」華人傑對於楊光裕的缺少頭寸,有些懷疑。

「是我私人需要錢,」楊光裕再作解釋:「你進來的時候也聽到了,那個電話,就是債主打來的,他急着追討,我答應下個星期一給他回音;事實上,我還沒有動出腦筋,不知道到那裡去籌十萬塊錢?」

「你怎麼也會欠債?眞叫人不能相信。」

經華人傑這樣一問,終於把楊光裕的話逼了出來:

「本來不欠債,可是,我現在成了大閘蟹。」(一〇)

青雲

黃思騁

「哦,一個人怎會一下子變好,一下變壞的呢?」

「少年夫妻口角也是常事,不好作準的。」

「口角固然有,離婚卻不能當作兒戲。」

「這也有的是。」

「你總是帮着她說話。」

「一個人想學好總得給他機會嘛。」

「我祇知道學壞容易,學好難。」

「一念之間,學好也不難。」

「看來他是眞的洗了心,革了面了。」

「是否這樣,日後看看便知道了。」

「我眞不明白你們在搞些甚麼,這彷彿是說一個人想學好,是件立竿見影的事。」

「察看一兩年也沒有關係,反正他們都年輕嘛。」

史運和停下來望望女兒,問道:「你這樣決定了嗎?」

「決定了。」

史美珊點點頭說,

史運和忽然想起那四十萬塊錢,懷疑它是個騙局,意在獲取金錢而不是離婚。

「你向我要的四十萬塊錢去了那裏?」

史美珊正在支吾時,史太太說道:「錢有三十萬在我這裡,其餘十萬她買了點首飾,存了幾萬進銀行。」

這樣一解釋,氣氛立即就鬆弛了。史美珊起身替父親取拖鞋,又掛好上衣。之後,史運和又發起感慨來,對老婆說道「你還記得梁文彬的兒子嗎,那年想做你契仔的孩子。」

「我不記得了。」

「哼,那年我們去星加坡的時候,一群同鄉招待我們,其中有一個很有錢的僑領互子,他就是梁文彬。」

「喚,我想起來了,那時他的兒子好像還祇有七八歲。」

「比你所說的大一點,因為他已讀小學五六年級,這孩子現在已經長大了。」

「結婚沒有?」

「沒有結婚,但是最近愛上一個從香港去的捞女歌星,攬到滿天風雨,被人搾取五十萬才了案。」

「早點結婚就不會有這樣的事了。」

「結婚也不能保證不出這樣的事!」

這話無異是借題發揮,意在諷刺自己的女兒。但是史美珊祇是靜靜地聽着,甚麼話也不說。

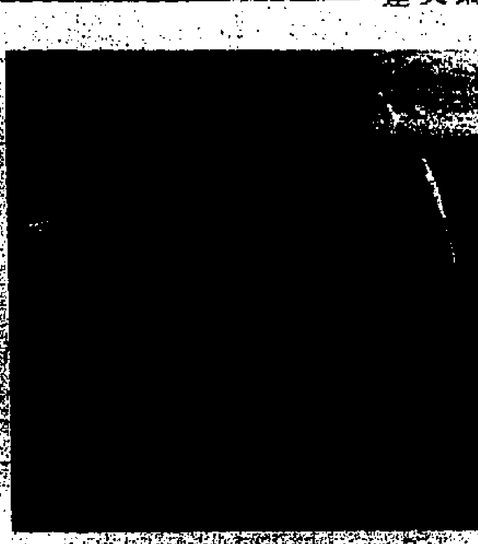
晚餐桌上,氣氛相當融洽。史美珊看到父親喝酒,就知道他的心境不錯,便以閑談的方式說道:「爸爸,你從前答應過讓時儀來公司做事的,這個提議現在仍有效嗎?」

史運和想了片刻,回答道:「又想來做事,是不是?」

「不錯,他閒在家裏無聊,想來學點東西。」

「何以從前不願意?」

「他已經明白那是一種錯誤的想法。」(一〇一)



半靜寂地帶

從新疆飄來的核子塵,本港物理專家說:最好的避免吸染方法,是掘一個坑,自己躲在坑裡。

專家為了更安全,相信應該在坑上再覆以泥土了。

× ×

靈通消息指出,在本週內,電油加價,火水加價,石油氣也加價。

這是意料中事,何靈通之有。

× ×

助產士開大會決定九日怠工一天,但不妨礙接生。

該日出世的嬰孩,常有一搖三擺,從容不迫的雅緻。

·丹尼·

劉郎

傑克

三〇:賭不算賬,倒亂荷包,有計。

跟着劉郎站起來,向吳多明咬耳朵說:

「你今夜身邊不便?」

吳多明點點頭。

「那也值得操心嗎?這種小場面,有我結帳。」

「我叫的局,怎能要你埋銷?不好意思。」

「嘩!我說你小孩子,如今看來,應該叫你小書獃。常說賭不算賬,倒亂荷包,你們老廣東有句話最夠氣魄,『冇計!』別說那幾文局錢,比芝麻還小,假如你今晚看中了個倌人,想跟她睏覺,有問題,有我,冇計!」

說得吳多明膽壯了,一笑接受。

劉郎才回過來說:

「何將軍,你叫誰的局?說,我寫。」

「我嗎?」何海鳴說,「我想再多叫兩個。」

「韓信將兵,你治軍召花,同一大才。」

「叫得太多也不好,像霸王夜宴,太俗。但起碼叫兩個,其中有道理。」

劉郎懶得聽他講些甚麼道理,自擺迷魂陣,自勾生魂,道其所道,理它則甚?把那枝筆蘸了又蘸,祇等他發問。

何海鳴說的第一個是:

「如是觀主。」

第二個是:

「絳雲館主。」

劉郎一邊笑,一邊寫,跟着又連寫了兩張局票,一個喚做「花非花」,另一個喚做「花憐儂」,與怡雲在同一家長三堂子做生意,借此捧捧怡雲姐妹的場。

侍役拿着一叠局票去後,何海鳴問道:

「劉郎,你方才寫局票,因何好笑?」

「你自己不覺得好笑嗎?」

「不覺得。」

「你新改的筆名,叫做求幸福齋主,叫的先生,一個觀主,一個館主,都是『主』,妙乎不妙。尤其那位觀主,雅得很,像個女道士,令人聯想起兩個美女來。」

母親節登慈雲寺感賦

陳楚鴻

母親節上慈雲寺,母氏劬勞我自知,
悵望白雲何處是?遙瞻親舍倘迷離,
菩提樹下難償恨,明鏡臺前懺悔遲,
去國念年流淚子,烏私未遂淚沾頤。

× ×

慈雲古刹接蒼天,流水涓涓滌俗緣,
佛寄山中觀自在,我來塵外悟前愆,
慈航超渡無涯劫,楊露宏施解倒懸,
一瓣心香一願願,願慈雲護母延年。

山川人物

在裏教及清幫的

五鳳樓

在裏教為白蓮教別支。信徒標識,襟袖飾白色,如常人之服喪者然。

在裏教,一日在理教、一日在禮教、又稱白衣道教,白蓮教之別支也。直隸奉天吉林多有之,天津為盛。入教者謂之理門,又曰玄門,亦曰有門檻。其信徒之標識,則襟袖飾白色,如常人之服喪者然。凡百煙酒,皆屬厲禁,犯者為叛教,即被斥。教中設大公所,首領曰大爺,亦曰老師傅。次曰首座,曰陪座,曰引師,曰催總,亦分設小公所以會其徒。會之日,為每歲佛誕辰及重陽節。大爺高座堂皇,據案大嚼,其徒拜食伺其後,一器將盡,輒益之。有一盡數十器者,或且食飽歇坐數晝夜,不便溺。

新入教者,必先食瀉藥,曰茶膏,即百草膏。為之洗腸,將腸中煙酒餘穢洗去淨盡。如再進煙酒,即為反禮。且配藥合丸,為他人戒鴉片煙。其以販賣茶膏戒煙丸為生者,間亦有之。每年收入甚豐,故不思他求,而遵法之事獨少。戒煙者目理門為宗教,等於釋道一流。

或曰,製造茶膏所用之藥,以黃芩為主要品。

其教祖曰尹某,嘉道間,尹以賣涼粉為業。一日,至天津西關外。忽見一瘋道人,周身襤褸,瞑坐人家屋簷下,數日不去。過者皆環視之,尹異焉。時方肩涼粉,乃卸擔問曰:師何能。道人啓目曰:無他,能食耳。尹以涼粉進,道人一舉盡一擔。尹大驚,更擔以來,道人更盡之,觀者皆驚駭,尹於是下拜曰:師其仙乎,弟子有緣,其有以度我。道人不答,拂袖逕行,尹亟從之。及郊外,道人忽不見。於是一時哄動,傳謂尹遇仙,為仙人弟子。尹遂棄舊業,設香壇,以符水治病。愚夫愚婦多信之,有疾病,率往禱焉,自此大收門徒,尹物故後,其傳愈廣。曰在裏者,其教蓋畫一圈以為教,謂教徒皆在其中也。

或曰,教徒既以白色飾襟袖,亦或以白布圈之於腰者。中以兵士及少年為多;農工商賈亦有之,惟無士人宦吏耳。尹某之墓在天津,每歲,教徒不遠千里而往。於元旦五更行禮,云拜尹爺墳。置公所於僻巷,所中有老師父,又曰老頭,或曰大爺。教徒相見亦均稱爺,如姓張曰張爺,姓王曰王爺,行蹤極詭秘,外人不許入。每歲集會,謂之擺齋,其期為上元浴佛中元重八等日。至期,所中盛備魚肉。教徒各携銀一二千文,老師父高坐,衆納資訖。羣向老師父合掌朝參,又類事佛之儀式,然後大啖魚肉。所集資金,以購食物,餘皆入老師父之囊。願入教者,於擺齋日携銀二百文。從介紹人入門,五體投地,以拜老師父。於是介紹人為之述其悃忱,老師父舉手作勢,反覆辦難,然後許可,傳授在裏秘訣。曰:不敬祖先,不蓄雞犬,不爭論,不怒,不飲酒,不吸煙,苦海無邊,回頭是岸。且授密咒五字,上不傳父母,下不傳妻子,重則如泰山,輕則如鴻毛。如敢洩漏,霹靂碎身。末後始言五字,則「觀世音菩薩」也。而此五字為教中所最重者,雖以死追之,不敢出口。每誦云佛海大士,且專重焚香打坐,而不誦經。

或曰,創教者為楊來如。楊為即墨人,明末進士,服官翰林院。明亡,來如志切興復,歸鄉創立此教。入社者必穿白衣,戒飲酒吸煙。並授五字眞經曰:「一心滅滿清○」日久,燕趙一帶,入教者甚衆。乃陽以供奉觀音大士為名,以避清廷耳目。陰仍廣事宣傳,收羅徒衆。維時清廷之根基已固,斯教乃不克有為,楊亦賫恨以歿云云。

奇情武俠小說　羽劍龍槎

散髮生

第二十三回　眞負奉實　人要漸遠身無主　羅謀長策　酒興初濃恨有餘

羅背梅將身移動了一下,道:「請坐!祇是酒餅不便,隨便用一點好了。」湖中人翻身上船,三人分賓主席位就坐,湖中人即道:「是否打擾閣房雅興?」林應彪道:「正在談論畫舫遇難之事,你知不知道是誰將畫舫擊沉?」湖中人望着羅背梅微笑,羅背梅卻道:「絕非我出手。我早知石公子去了水晶宮,怎會在船上?即在船上,也用不着毀船尋找。」

湖中人急道:「眞非你出手,問題可大了,輔翊夫人,你雖已有雙重保障,仍然並不安全。為今之計,我們非開誠公佈,捐除成見,彼此切實聯手不可。」羅背梅道:「我怎有雙重保障?」湖中人道:「第一,你已是輔翊夫人,別人不敢對你輕舉妄動;第二,既是夫人,卽非完璧,在那惡魔眼中,又須列入第二級。他須得在完璧全被收用之後,才會向第二級着手。」

羅背梅急道:「你也相信確有此一惡魔?」湖中人道:「以前祇猜想,現在,更是確實了。輔翊夫人,此事,希望你能登高一呼,將我們一班女人之間的嫌隙,暫行打銷,共同渡過這生死關頭,拚得成,可以九死而有一生;拚不成,都將成為惡魔的丹鼎,生也不如死了。」

羅背梅考慮了許久,始道:「未必有此事。我不信。」湖中人道:「非信不可。」林應彪也道:「有,必有!娘子,你不能固執。我也認為她這見解十分可取。湖裡,你們如能團結一致,力量實也不小。我還可說出來,石三弟已請牛翁與馬翁,儘速通知卜女俠前來,更可助一臂之力。」羅背梅忽道:「是石公子的那位朋友?」林應彪道:「是!她喚何名字?」羅背梅道:「不就是卜橫波嗎?」林應彪道:「這是你們公用的,正如你喚羅背梅,她也必另有本名?」羅背梅冥頓,道:「就祇她,原是喚卜橫波。再無別名。」林應彪笑道:「結果,她才是眞卜橫波?」羅背梅說道:「你可以這樣說。」

湖中人道:「她來不來?何時來?都還是未知之數。她如知得消息,甚至不會前來。我們卻非自救不可。」羅背梅忽的冷冷的道:「你為甚麼怕得這樣厲害?主欣欣,桃業她們是否已接受了你的意見?」湖中人道:「我在畫舫中作此提議時,尚無決定,船就沉了。現在,也未曾再度聚會。相信,她們風聞你已受任輔翊夫人,必會前來致賀,所以,我就搶先來貢獻意見,希望你趁此機會,使大家團結一致,向舟共濟,對此惡魔!」(二〇八)

清晨

萍雨

關了店,瀟瀟嚐嚐哈哈的到車站去見她的男朋友,我守住了一店子的時裝雜誌,一店子的衣料,和一店子的寂寞。

黑夜是慢慢來的,黃昏很長,有將近一個鐘頭的殘霞。

生命好像不是這樣,即使在黑夜來臨之前,也不見得會有燦爛的時刻。

我一直在掙扎,一直在追尋,抓緊了生活,抓住了事業,一個平凡的女孩所希望得到的,我都差不多得到了,但是,生命中最重要的東西,我抓不住。

有時我也懷疑:為甚麼我去抓一個不把我當一回事的男孩子?為甚麼我要苦苦地等一個滿心是恨的男孩子?我明明知道他沒有空隙去容納我,沒有空隙容納一份純情。

而愛情就是這樣無可奈何,就是這樣無理可喩的。

一千多個日子就是這樣過去了,生命平淡如水,空白如無色的紙。

第二天早上,來了一位稀客。進來時,她帶着動人的笑。

「忙得怎麼樣了,阿蘭?」

很少人叫我阿蘭,我抬起頭,眼睛亮了。

「辛太太,怎麼有空來看我?」

她捧着一盒衣料。「來看妳,來看妳設計的新裝,」她坐下說。

我給她倒茶,遞給她一叠設計圖樣。

「妳不會喜歡的,設計得很糟糕。」我說

她邊翻邊說:「我對妳有信心,」那笑容使太陽失色,那是一種有生命的笑:「頭一天見妳,就知道妳聰明。」

我紅着臉:「妳把我誇得不敢抬頭了。」

「你不是已經掙出頭來了嗎?人祇要肯努力,沒有不成功的。」

「沒有妳的帮忙,我再努力也不會有今天。」

我說的是眞心話,辛太太一直在鼓勵我,修毅判了五年刑期,我的心彷彿掉進了墓穴裡,連生存都覺得多餘。所以,我向辛太太辭職,她問我:

「妳愛那個男孩,是不是?」

那個時候,我居然有勇氣點頭。

「現在是考驗妳的時候,」她說。(四十)

「辛太太,怎麼有空來看我?」

短篇偵探小說　旅楊橫屍

以而

二一:是否相識大成疑問

快樂廟偏館老闆又透露,他曾跟柯不為談及他的家庭狀況,他表示有親屬住在東河墟牛頭鎮。

劉探員將得到的線索,即趕到牛頭鎮去,按照地址,找到柯不為的表親,並把他帶回市區殮房辨認遺屍,經過詳細辨認,已證實死者是柯不為無疑。

但柯不為並無妻兒,父母亦已去世,於是,便委由他的表親認領殮葬。

這時,朱探長再和張探員等,商討怎樣把疑兇何方仁拘捕歸案。

各探員認為,何方仁與柯不為,是否相識,都成疑問。因為沒有任何人,會證明他們在一起,而任何證據,也不能反映出他們兩人是相識。怎能把他們兩人連在一起去作出假定兇殺?現在何方仁已不知到了那裏,柯不為又已死去,能從那裏可以證實何方仁殺害柯不為的動機呢。

但探員指出:柯不為死在何方仁的房間,就可以證明他們是朋友。而且很可能何方仁邀請柯不為進入他的房間,甚至答應他同睡一床,所以柯不為就毫不猶豫,脫衣上床就寢。更可能何方仁乘他睡在床上,甚至還未睡着,他就突然把柯不為置於死地。

× ×

現在,曾做何方仁保證人的胡大德,已從長樂鎮返市,警方即請他到警署協助調查。

「何方仁離開大安旅店後的行蹤,我全不知道。」胡大德說:「我雖然和何方仁很相熟,但從未聽過他說及柯不為這個名字。」

「你到長樂鎮去,可有甚麼任務嗎?」

「這是我的私人行動,而且,我偕同兩位女眷乘汽車離市時,此宗兇殺案還未發生,自然跟我去長樂鎮,毫無關係了。」

發酬通告

本報五月份下半月稿酬,請各文友於每日下午二時至五時(星期日在內)到經理部支取,為荷。　編輯部啓

忠義武俠小說　百戒刀頭

高景生

第二回:水鏡通明刀有缺　人天慘淡劍重來

這似是一種「擊音的比賽」,嘯聲一出,那股由呻吟變為怒叫的聲音立即受制。這是范忠可以感覺得到的,甚至看得出來。因為,整個水面已恢復波平浪靜,湖水也不再憤怒叫囂了。

范忠從未見過這種奇事,便道:「那位美人厲害得很啊!七怪向他挑戰,料也奈何他不得!」

東方生笑道:「七怪都是水怪,美人如果要携刀離開小嶼,也就不很容易了。你且看着,小嶼離我們這裡有多遠?」

這時,湖上兩種聲音仍在對抗,嘯聲一直佔着優勢,范忠邊聽邊說道:「這樣看來,那位美人要提刀離開小嶼,非在水上飛行幾十丈不可。除了眞是神仙,誰可在水上飛行幾十丈,便算有『登萍點水』的本領也不成。七怪會在水裏扯他的腿子,扯他的腳趾兒!」

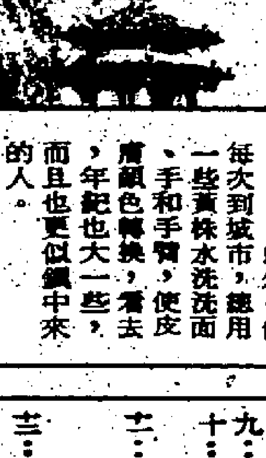
這總是合情合理的推測。因為,依照估計,小嶼位在湖的中心,距離四岸同樣的遠,說是飛行幾十丈也已說少了。范忠祇是根據正常的估計,認為七怪在水裏封鎖了湖心那個小嶼,不許任何人利用舟楫來往,小嶼那位美人縱然奪得寶刀,卻似是一個終生受囚的人,小嶼成了囚牢,欲出不得,實在不是味兒,得到寶也沒有用處。

東方生聽了,又是一笑道:「所以我說過位美人怎也沒法走出來嗎?你幾時聽人說過『登萍點水』那種玩意兒?」

原來,所謂「登萍點水」,是一般武士最羨慕的輕身絕藝。據說,練成這種絕藝之後,在水上隨時飛渡,祇要水上有一點點青萍就成。青萍雖然經風飄飄的浮在水上,載不了一隻點水的蜻蜓和掠水的燕子,但是,他們卻能「登萍點水」,把偌大一個身軀放在一點青萍上面,一登即過。比較蜻蜓和燕子還更輕靈。

這當然是一種過分誇張的形容,天下決沒有可以載人的青萍,一個「登」字怎可以用在「萍」上呢?但是,武士們的想像力並不弱於一般文士。凡喜歡練習輕功的都懂得這個名堂,每在不經不覺之間引為話柄。這正是:「雖不能至,心嚮往之!」范忠亦是如此。

當下,他聽到東方生這樣反問,才恍然一笑,搖頭道:「聽人說得多,我也祇當這麼說說罷了!」(一〇九)



史小說　南朝

往事

但是,他實際上是活着,隱姓埋名,躲躲藏藏地活了十五年。如今,他在旁人的陵墓之前,想着自己的祖先陵墓——他是江南最後的一個皇朝,陳帝國的皇孫——他的祖陵,開國皇祖陳武帝的陵墓在建康的上方鎮。

建康,是陳皇朝的都城,亡國十五年來,他始終不敢去,於是,他祇能在此地獨想着自己的祖先……

他並不是陳皇朝的嫡系繼承人,但是,他是近支皇族中有承繼可能的一員,他在亡國的當時,偶然逃過了被俘的命運,大年江南興兵,陳氏皇族中有人參加,而他又偶然地避過了這可怕的一役——這樣,他在江南得以苟活。

有一個頗長的時間,他躲藏在山中,而且時常更換居住地方,依靠他的師傅以及一名忠僕的保護而獲得苟全。

現在,他的師傅故世了,時間也冲淡了他的戒心,於是他也偶然在城市出現,閒陵,對他是一個陌生的城市,他肯定地以為,在此地不可能有人認出他。

雖然如此,他還是隨時戒備着,避免走到人烟稠密的地方去——他經常打扮成鄉鎮間塾師模樣入城。那是最適合他的外型以及也不會受人注目的。

——此外,他每次到城市,總用一些黃株水洗洗面、手和手臂,使皮膚顏色轉換,看去,年紀也大一些,而且也更似鄉鎮中來的人。

如今,他在陵園轉了一圈,再走出,在墓道外的一塊石上坐下,沉思:

往日的舊事如夢——他記得:建康圍城之際,他奉命突圍號召各地興兵勤王。他記得,當時選擇十六歲的他,祇因他近支的小叔,服官宣州地區,有一支兵。而他的家,以前住在宣城,在那邊,也有號召力,如果他能請到兵,復興,他就可能做皇帝。

他在一小隊兵護衛下,未曾經過戰鬥,於黑夜越過包圍圈而到宣城。可是,他到宣城的第二天傍晚,隋兵就攻入了宣城,他和家人逃出,中途被亂兵衝散,他與師傅及兩名僕人在一起奔逃,希望投奔另一族兄處,但是,北兵已走在他們的前面,在路上,他們和一羣難民遇到了北兵的騎隊,他的一名僕從,中箭而死。

他和師傅及另一名僕人,躲入了山中。不久,建康城陷,陳皇帝投降而亡國,他的師傅獲得消息,帶了他易地,躲入人跡不到的山中。

——他們買了一頭牛,携帶了鹽和油而入山,用樹枝和茅草編成小屋而居。

在第一段時間,他們躲了四個月,師傅扮了樵夫而去鎮市打聽消息,得知陳氏皇族,大多被擄北去。那位師傅惶恐無比,匆匆地趕回來,再易地。住了兩個月,有一隊巡哨騎兵在他們居住附近出現……(一)

播音電視節目

香港電台

六:〇〇 粵語新聞　三〇 時代曲、農民一週　四五 香江之晨　七:〇〇 倫敦粵語新聞　四五 粵語新聞　八:〇〇 時代曲　三〇 蔬菜價格報導　九:〇〇 英國來西　一五 時代曲　三〇 兒童節目　十:〇〇 廣播劇　四五 粵語新聞　十一:一五 青年世界　三〇 歐西曲點唱　十二:〇〇 粵語新聞　一:〇〇 專題探討　三〇 旅英港僑生活　二:〇〇 空中論壇　三〇 粵語新聞　三:一五 美林新記　三〇 本台錄音粵曲　四:〇〇 交通情況報導　五:〇〇 電影歌曲　六:〇〇 粵語新聞　粵曲　七:〇〇 粵語新聞　時事實錄　三〇 百萬人家　八:〇〇 新聞報告　一五 夜夜此時聽　九:〇〇 龍翔劇選　十:〇〇 轉播倫敦新聞　一〇 轉播夜總會歌唱節目　十二:〇〇 風虎雲龍集　「湖水」　時代曲　粵語新聞

商業第一台

六:〇〇 新聞簡報　三〇 時代曲　七:〇〇 天氣報告　八:〇〇 新聞報告　兒童節目　九:〇〇 粵曲　小說　時代曲精華　讀者文摘　港九時事　新聞簡報　市民信箱　粵曲　時代曲　粵語流行曲　新聞簡報　一曲寄心聲　粵曲　時代曲　港九時事　歌聲春秋　讀者文摘　歌聲滿人間　粵曲　天才龍秦天地　時代曲　神秘之夜　新聞簡報　流行歌曲話當年　子夜曲　新聞簡報

商業第二台

七:〇〇 新聞簡報　清晨詩篇　八:〇〇 新聞報告　星期日公園　九:〇〇 日新月異　十:〇〇 新聞簡報　十一:〇〇 流行音樂與你　十二:〇〇 新聞簡報　繼續流行音樂與你　一:〇〇 新聞報告　二:〇〇 我愛時代曲　四:〇〇 社團粵曲　五:〇〇 祇在星期天　六:〇〇 星期日特輯　七:〇〇 音樂的旅程　安全島　八:〇〇 新聞報告　歌唱大賽特輯　報導每場賽狗結果　漁民天氣報告　時代曲　天氣報告　時代曲

麗的銀台

七:〇〇 麗的呼聲進行曲,輕音樂　八:〇〇 時代曲　轉播港台粵語新聞　戲劇化中學文選　粵劇名曲選　兒童廣播劇　九:〇〇 粵語流行曲　十:〇〇 短篇小說　轉播港台新聞　流行音樂　粵語廣播劇　時代曲　一:〇〇 全套粵劇　新聞報告　續播全套粵劇　四:〇〇 人海傳奇　五:〇〇 歐西流行曲　六:〇〇 人海萬花筒　七:〇〇 轉播港台時事實錄　流行音樂　八:〇〇 新聞報告　粵語流行曲　報告各場賽狗結果　九:〇〇 短篇趣劇　經歌妙韻　十:〇〇 轉播港台新聞　粵劇名曲選　時代曲　廣東音樂　繼續報告各場賽狗結果

麗的金台

七:〇〇 早晨音樂　海陸豐歌曲　九:〇〇 時代曲　電影歌曲　全套京劇　越劇　各地雜曲　潮州曲　潮語廣播劇　潮州曲　潮語新聞報告　時代曲　潮州曲　潮語偵探小說　全套潮劇　潮語新聞報告　全套潮劇　國樂

麗的中文電視

九:〇〇 新聞及天氣報告　瑜伽與健康　大馬戲　香港一週　世界之窗　英國乒乓球賽　港特輯　麗的電視劇　新聞報告　專題長片　快樂時光　新聞摘要　新聞明星伯　快樂生辰　麗的音樂會　柔道小金剛　繪才條吾　世界新聞及天氣報告　足球訓練法　苦戀　青春頭　週日劇場　今日新聞摘要　獅子山下　百戰雄師　摔角競賽　最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

二:〇〇 日場電影「睡鏡神探」　三:三〇 片集「牧場風雲」　四:三〇 流浪者　五:四〇 新聞報告及天氣報告　六:〇〇 「豹」卡通　片集「旅店風光」　七:〇〇 片集「十二號警車」　新出簡報及今晚天氣　「妙探妙嬉」片集　八:三〇 「茱莉安德蘇」特輯　九:〇〇 世界新聞　天氣報告　每週長片　十一:三〇 紀錄片精華　最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

七:三〇 卡通片　八:〇〇 粵語長片　「變形怪客」　九:三〇 七彩「萬能神探」片集　十:三〇 七彩「電視劇場」　十一:〇〇 七彩「合家歡」片集　十二:〇〇 七彩「佳偶天成」片集　七彩「秋遊日本」上集　粵語配音日片「神勇雙蛟龍」　二:〇〇 港聞一週　「玉女懷春」　三:〇〇 七彩「彩色世界」片集　四:〇〇 粵語長片「初火紅蓮」　五:三〇 七彩「小狐仙」片集　六:〇〇 獅子山下　六:一五 摔角比賽　七:〇〇 七彩「曲藝大全」　新聞及天氣報導　新聞特寫　八:三〇 七彩「青年幹探」片集　九:三〇 七彩「柔道龍虎門」片集　蒙太奇　十:〇〇 七彩「針刺癖」片集　十一:〇〇 最後新聞報導　香港足球大賽

無綫電視明珠台

三:三〇 週日英語長片「血染金磚」　四:三〇 七彩「草兒放事」片集　五:一五 萬象縱橫　七彩「宇宙奇觀」片集　六:一〇 七彩「生死關頭」片集　七:〇〇 新聞及天氣報導　七彩「父子情深」片集　七彩「罪惡剋星」片集　八:三〇 蘇利文演特輯　九:〇〇 最後新聞報導　七彩「曦震密探」片集　十:一五 七彩「驚海春秋」　七彩「星期特輯」　十一:三五 電視名劇

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七七九壹〇七・式八〇七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三六式號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
305	40	881
300	44	
308	47	
309	56	
311	61	
312	63	
314	68	
320	70	
533		
601		

租售

土瓜灣 高息舖位廉價出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

石屋工廠 平售 山頂車到門口，石屋三千呎，適合工廠木廠住家數 電三三・二五〇七五八

碧林閣 薄扶林道九三號頂樓連天台及有蓋車房，樓身千百呎，三房兩廳工人房大騎樓，向海景，即住，有意電話H二三四八四三鴻洽

安利 大廈管理 樓宇租售 營業收租 安利地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

美孚廉售 第五期A座高層三房一廳，面積七百呎，售八十五萬，可分期，電K八八五…洽

住宅廉售 九龍土瓜灣落山道…約六百呎，急讓，可分期，電三二一四…洽

洋樓出售 北角…台山…三房一廳，七千五百…有意請電H…洽

吉樓廉售 廣東道近九龍…六樓六百呎，有意電K七二…洽

美孚樓售 急欵特平 第五期A座十七樓，三房一廳，面積七百餘呎，因急需欵項，平售一百三十萬，價低可分期付款，四洽

隆基大樓 紅磡13號 現樓正南…三萬…分期付欵，價廉，可夜晚入伙，電K七五三…

磚屋出售 鑽石山…四六呎，交通便利，水電齊全，有意請電K二〇三七…洽

廠房租售 香港仔黃竹坑道16號利工大廈，每層八仟佰餘呎，租售，電H234523

大同新邨（介紹代客租售）金屋有限公司代理 快樂大廈二房兩廳，大公樓三房最合住，大方樓梯…大業樓一房…二〇號地下

唐樓租售 大道東三號四樓，…有意可電H二八六…洽

商住樓租售 灣仔莊士敦道二樓…每層約千呎，適合公司或住宅，電話K七三八…洽

美孚五期 向南海景三房一廳，…連傢俬，售…電話…洽

旺舖租售 葵涌石蔭，大廈地下，舖面約千呎，適合各行生意，電K…洽

新樓平售 九龍城啟德道…三房兩廳，…有意電…洽

旺舖出售 八號C座地下，舖面千呎，適合各行業，水電齊全，電話…洽

招租

花園洋樓 明德道七號A座，新建五層花園洋樓，每層連車位，面積一千九百呎，各有車位一個，售價…接洽處：協成行 電話：H二三五〇八二三四

磚鐵屋售 沙田大圍新村，河邊，近車站，有住家連商店，售價…電話…洽

唐樓吉售 紅磡…六樓，八百餘呎，…萬元，電話…洽

有樓平售 元朗…大馬路，樓面…電話…洽

唐樓出售 士丹頓街…銅鑼灣大廈…電話…洽

元朗地王 面積大約一萬呎，近…交通方便，有意請電…洽

國華大廈 元朗…

元朗旺地、吉樓廉售 元朗…交通便利…請電…洽

元朗旺舖 大馬路…出售，…電話…洽

澳門房屋 快過平價…交通方便…電H…洽

中環旺舖（香港）大道中83號A座地下，千餘呎，合各行業

快可入伙 永樂街…生意旺，適合各行業…知租處：協成行 電話H…

舖租450元 香港仔…

筲箕灣舖 東大街…地下五佰卅呎，適合各行業…電H…

西營盤舖 第一街49號地下五佰餘呎，宜各行業，電H…

半邊舖位 近市街…電H…

旺舖閣樓 波斯富街22號…電H…

中區旺舖 德己立街…呎…號

新樓廉租 香港仔大道…

旺舖及寫字樓出租 市門…全…

荃灣舖租（九龍）

紅磡觀樓 機利士道…

租仟餘元 旺角…

舖位招租 荃灣沙咀道…

全層招租 新蒲崗…

舖租350元 …

閣樓出租 大角咀福全街…

製衣工場 青山道…天台…

大閣樓租 元朗…

新樓出租 九龍…

洋樓吉租 近…

唐樓出租 九龍城…

工廠出租 官塘…

嘉林邊道 …

廠屋出租 新界…

吉舖招租 …

商業二樓 大騎樓…

出讓

荃灣旺舖 招租…

洋樓招租 安…

大橫門頂 新蒲崗…

牙機椅讓 …

農場出讓 …

愛頂士多 …

求職求才佳音

本報為方便讀者，特設「求職求才佳音」專欄，歡迎各界人士來函或面洽刊登，廣告費均分在…

新聘職員 東南亞大公司聘…

荃灣津校 聘…

晚間兼職 …

時裝招請 …

樂善堂樂善大厦徵聘管理看更員 …

聘請

高達牌 73全年新款…

汽車買賣

徵徒置廠 …

課室租讓 …

旺舖出頂 …

旺舖出讓 …

電視機讓 …

出國廉讓 …

徙置工廠 …

徵求

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩… 4567 83

出國謀職 …

徵友通信 …

徵購舊書 …

衞夫人 …

帳稅 劉君…

專門徵報 …

待聘

求職注意 …

正兼職 …

香港中文大學 …

急請什工 …

開平商會學校 …

政府津貼旅港 …

司機 …

首飾工場 …

遺失

遺失聲明 …

遺失股票 …

遺失存摺 …

尋訪

尋妻 …

尋鄭先生 …

啟事

九龍樂善堂 大廈商業部份公開招標承租…

合衆公司 鳴謝…

聯合啟事 同人等之親屬…

大同公司 鳴謝…

附啟 最後次數408次

最後次數247次 …

元朗中學校友大選 七月八日下午二時 元朗公立中學禮堂

西區友聯 …

電訊同業公會有限公司 …

鳴謝港九鳳 …

商業

彩色月曆 …

換屋 …

男女T恤・運動衣

新花

質美價廉 歡迎參觀

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 分店：香港北角英皇道三壹三五至壹四三號 九龍旺角荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士頓道廿號（東生大廈）

萬能角鋼 …

四季旅遊公司 特快美國簽證…

冷氣雪櫃 …

修精電視 有線改天線 光明行 K：449954

月餅盒 …

習字 …

拼音 …

存貨平沽 …

汽車防盜器示範 …

冷氣雪櫃 …

鯊魚佳音 …

搬運

福泰搬運公司 710425・702607 331685・332081

台灣搬運公司 專門搬屋 K923139・K941528

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

中聯 717922 233560 315656

大利 3-638192 3-881714 5-445058・438642

招生

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電視及無線電工程各科 七月六日開課 電話：700263・719796

純正發音 …

香港商科書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

[redacted]

打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作 倫敦大學教育普通文憑英文科班 電腦打孔 出入口文員班 廣告畫班 香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 微積全科 各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班 保證成功

TOEFL 安德烈博士主理・香港商科語言書院

電鍍 …

帶理主婦人聲英 …

教英法日 …

招收新生 …

家庭托兒 …

致富奇技 …

招男女寄宿生 …

天主教聖安尼書院招生 …

何伯衡 中國廣州

醫藥

鳴遠招生 …

洞玄術 …

續命功 …

博士術 …

外科 朱約翰 惡疾 …

痛 阮逸雄 …

陳偉痔瘻專科 …

月事通 …

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元，請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：　　電話：

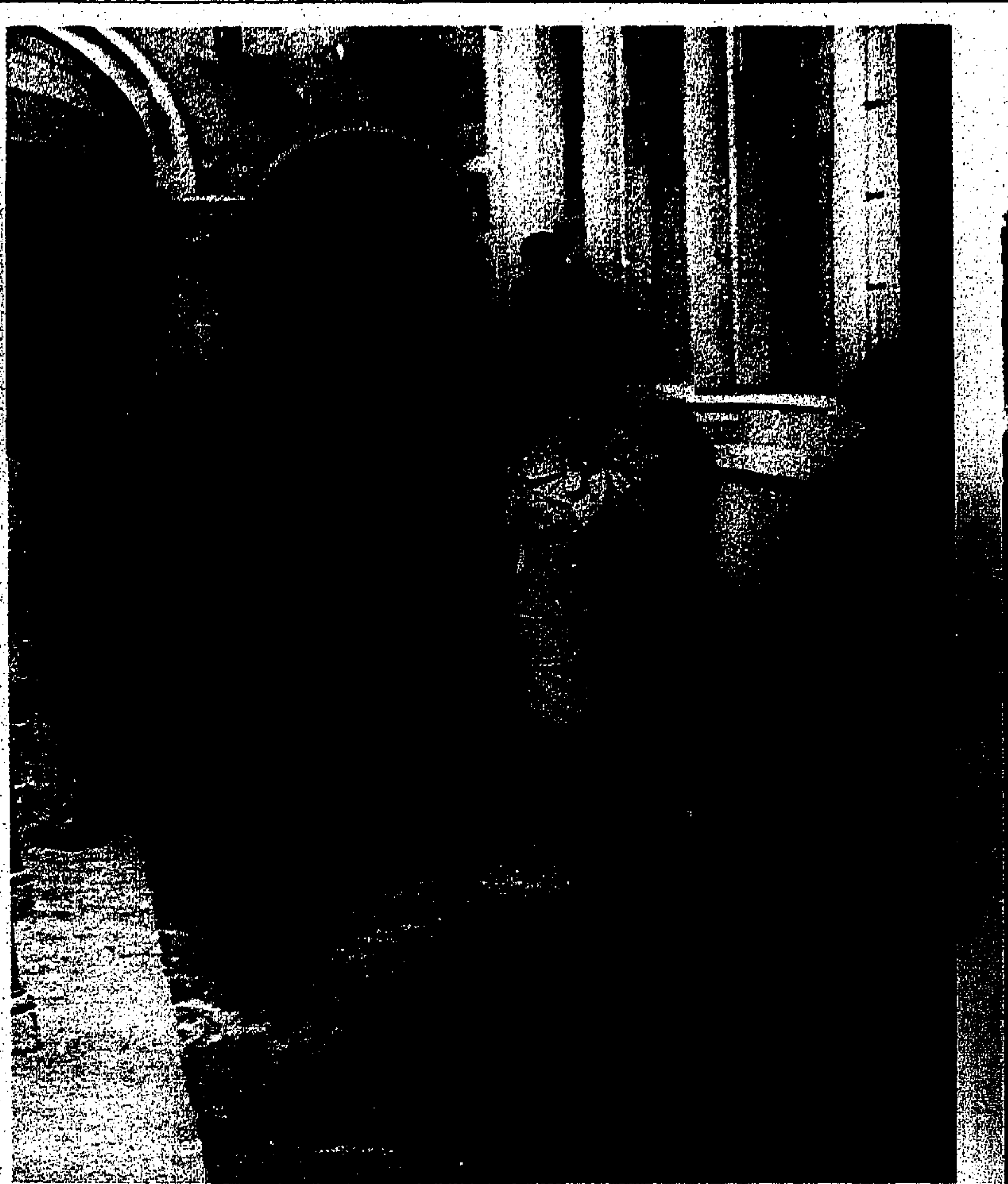
一九　　年　月　日　啓

請注意：…每段不超過「大字四個」「細字卅四個」…

水城的怪狀

義大利著名的威尼斯城，除了是遊客聖地外，也是世界著名的古物蒐藏集中地。但這個被名為「水城」的威尼斯，因近海及因地質問題，每年都被水淹，有人計算過，自從羅馬時代起至現在，該城漸漸地沉沒了一百二十英吋了。如果這樣下去，該城便會完全沉沒。現在國際上有名的地質學家及工程師，正設法挽救此城。希望用多種水閘將海水防止入城。如果不成功，這個有歷史價值的城，恐怕會有問題了。彩圖(一)是一羣青年在水淹的廣場中談天。後面是一座教堂。

圖(二)為威尼斯的市民在涉水返工。其中一位男子，大概因為他的一雙鞋子太名貴，竟請他的朋友，背着他而行。



彩色生活

會說話的鸚鵡

晏倩日昨行經牛頭角新區，看見對面的一間名叫蝦記的小店舖，門前陳列出白鸚鵡兩隻，它是專營飛禽業務的。晏倩問它的價錢，店主說：每隻港幣四百元，又說它是印尼產的。每隻由頭到尾，有呎多二呎長，問它能否講話，店主說還在學習中。晏倩想起俗語所說：「鸚鵡能言，不離飛鳥」。因為它亦祇能學得人類的簡單言語罷了，相去人類的智慧，仍甚遙遠。雖這樣，然鳥類而能效人言，則鳥也是逗人喜愛的了。至於鸚鵡能言，是因它的嘴大而短，舌肥厚，所以能學講話。足二趾向前二趾向後。鸚鵡這鳥，在我國古代，很多人家都喜歡畜養它，而且常成為帝王宮殿裏后妃的寵物。唐代明皇時，宮中畜有白鸚鵡，性聰慧，曉言詞，明皇和貴妃都叫它做雪衣娘，那鸚鵡並且能夠誦讀詞臣的詩章，教幾遍便曉諷誦了！又一次，當明皇與貴妃和諸王博戲，稍有不勝，左右便呼雪衣娘，它便飛入局裏，鼓舞翅膀，亂啄一通，翻亂博局裏的行列，使到分不出誰勝誰負，所以貴妃很鍾愛它！

鸚鵡的同類，有叫做鸚哥的，羽毛顏色很多，有綠色、赤色、紫色和黑色，都很美麗，也能作人語。據采蘭雜誌說：「河間王琛，有妓名朝雲，善歌，又有綠鸚鵡，善語，朝雲每歌，鸚鵡和之，聲若出一人，琛愛之，號為綠朝雲。」又鸚鵡和鸚哥，都很思鄉，更能念舊，現在就將兩段舊事紀載來談談，便知道這種鳥類的靈異特性了。春渚紀聞裏說：「有韓準議者為隴州通判，家人得鸚哥，忽語家人曰：鸚哥數日來，甚思量鄉土，若得放鸚哥，即生死無忘也！家人聞其語，甚憐之，即與解所繫鏈，遂振翼望西而去，家人嗟悵然久之！謂必無達達之理？至數月，當任有經使何忠者，自隴州差至京師，出州城，因憩一樹下，忽聞樹梢有呼之者，忠仰首視之，即有鸚哥，顧忠曰：記得我否？我便是韓通判家所養鸚哥也，你到京師切記為我傳語通判宅眷，鸚哥已歸到鄉地，甚快活，謝見放也！忠杳然而行，至都，遂至韓第，具言所見，畢家驚異！」

又有趣事據說：一宋高宗宮中，養鸚鵡數十隻，皆能言，高宗一日問之曰：思鄉否？曰：思鄉！遂遣中貴送歸隴山，後數年，有使者過隴山，鸚鵡問曰：上皇安否？使者賦詩云：隴口山深草木荒，行人到此斷肝腸，耳邊不忍聽鸚鵡，猶在枝頭說上皇！」

鸚鵡能言，確是世人皆知的事，但能否眞的像故事裏所說，鸚鵡也知思鄉念舊，故事是故事，傳說下來，姑作妄言妄聽之類好了。

又唐詩裏的黃鶴樓一首，有句說：「晴川歷歷漢陽樹，芳草萋萋鸚鵡洲。」鸚鵡洲的得名，是說後漢末，黃祖做江夏太守，他的長子射，會賓客，有獻鸚鵡的，禰衡作賦，因此那地方便叫作鸚鵡洲。鸚鵡古有說作鸚母的，事見三國時諸葛恪傳注：「曾有白頭鳥集殿前，權曰：此何鳥也？恪曰：白頭翁也。張昭以座中最老，疑恪戲之？因曰：恪欺陛下？試使恪復求白頭母。恪曰：鳥名鸚母，未必有對，試使輔吳復求鸚父？」時張昭封輔吳將軍，這可見恪的學博和善辯了。（晏倩）

有毒的蓖麻子

中學課程，唸至「種子」一章時，不是用蠶豆便是用蓖麻子來作教材，和作實驗。

蓖麻是一年生的草本植物，葉子頗大，有綠色和棕色兩種，通常栽培於庭園中作觀賞用，現在則單談它的種子，其形狀，有棕色的斑紋，然而却含有毒性，含有蓖麻油素，從種子製出的蓖麻毒素，是一種白色的粉末，在百分之十的食鹽溶液中，極易溶解，毒性猛烈。對一切哺乳動物的血，均有凝集作用，雖則強弱不同。

蓖麻毒素進入動物體內，毒性通常在數天後，才慢慢發作，通常的徵狀是不良於行，肌肉痙攣，人類的吃進四顆種子，極度影響生命的危險，若吃進八顆，則恐難救治。因此一般除研究用外，是不能買到的。有經驗和負責的生物教師，都不會用它給學生們實驗，而改用蠶豆，便是這個緣故。

可是，從種子中提煉出來的蓖麻油，却是一種頗為安全的瀉藥，它的主要成份，是蓖麻油素，有潤滑腸壁的功效，於服後四小時即見能力，對大多數的人來說，都沒有副作用，唯一的是會產生嘔吐惡心的現象，故用量宜少。

若在園藝上，蓖麻却是一種觀賞價值相當高的植物，特別是棕色的品種，它能使夏日的庭園顯得格外充滿色彩，種植時間通常在春末，但筆者曾在這個時候種植，結果在秋天時長得很茂盛，十分可愛，對點綴秋天的景色，尤為一絕，為的是香港很難見到如江南般的滿山紅葉，種數株蓖麻子，却可增添這種情趣。

園藝信箱

元朗陳君：近來天雨特多，雜草生長很快，的確十分頭痛。筆者前些時介紹的「燒草水」，是很好的解決辦法。燒草水固然可以自製，但一般售賣農藥的店舖都有出售，主要有兩種，一種是細裝（是本港入樽的），另一種是卜內門（ICI）的出品，則是大裝，功效一樣，能把青綠色的葉片和花朵徹底毀滅，對樹木的幹則沒有影響，同時在進入泥土後即失却其效用，故噴射後隔兩天三天即可播種。施用時要擇無風無雨的日子，免致吹在其他植物上。由於「燒草水」的效力，能長久保存於原來的瓶中，故筆者認為用大裝極合化算，售價約港幣三十元，勝過自己配製。

林卿小姐：本版插萬植物的其他作者，都不是筆者。「自耕農」和「半殘」和筆者一樣，是仍未被編者淘汰的「死剩種」，來函提及的胡毓敏小姐，是筆者的朋友，閣下說喜歡閱讀她的作品，筆者已轉告給她，並囑代致謝。據她說有若干稿件送至本版後，無影無踪，暫時沒有打算繼續供稿，閣下的對本版有何意見，可函本版編輯部「彩色生活」編者收。

（園藝信箱特設的通訊處是：香港郵政信箱一零三四五號，諸君賜教無任歡迎）。

栽花涉趣

義大利之旅 我所遇到的男人

旅遊奇遇記

—苗子—

羅馬在望了，飛機很快就要降落。羅馬，你這遙遠美麗的名字，偉大古城，住居義大利半島台伯河畔的大都市，馬上就要夢幻成眞的出現眼前！三步兩步的跳下機梯，在那規模相當宏大的機場內，照例又要展開一連串活動：先排隊訂酒店，再排隊換義幣（因為在威尼斯時買了很多紀念品，用光了義幣），然後往查詢開往市區航空總站的班車時間與集合地點，乃折回航空公司櫃面確定離開羅馬的機票，最後才往領取行李，並將大行李寄存。就在我忙得不可開交之時，偶然發覺有一位男仕在默默地盯着我。當我趁上了開往城市的公共汽車後，他也跟着來了。看來這個「他」是本篇所載的衆「他」之中最年長的一位，他雙鬢花白，大概也有四十五歲開外了，體格樣貌就像典型的美國北部人仕，但是風度卻偶像美國人呢。取了我身旁的座位，他開口了，口音介乎美國與加拿大的英語，原來是位落籍加州的義大利人，經常飛來飛去的經商……。沿途不住指着窗外解說：這是競技場、那是鬥獸場、凱旋街、羅馬廢墟……等等有人免費講解。車子到了市區總站，正要向他道謝惜別時，他問我要往哪裏投宿？我說了。他便告訴我這酒店就在不遠，不用乘坐「坐士」，他可以順路送我去，而且沿途所經的名勝很多，值得慢慢步行欣賞的。我認為很合邏輯，就讓他提着我的小手提箱，一起出發。沿途他不停解說着，我也間中提及一些我在別處所見的風光，作為禮尚往來，時維八月初旬，當時雖已接近黃昏，但惜無晚風吹送，故氣溫相當酷熱。看着他穿着藍西裝，一手提着我的手提箱，一手挾着他自己的大型公事包，我細細的說：「你滿頭臉都是汗，我不介意你卸除外衣的。」他說：「不行，我已全身是汗，稍一吹風便會着涼的。」我心裏想，年紀較大，就愈是謹慎，造物主不會偏愛任何一組年齡的人，不是麼？到了酒店門口，他交還我的行李，說：「上樓放下行李，趕快下來一起喝咖啡去，我在此等你。」過去在學校讀英文時，曾學過一些甚麼主動詞被動詞之類的，但我以爲剛剛的這幾句話為最佳主動詞，亦有上些年紀的人才能主動得如此得體。（五）

你趕快下來同去喝咖啡

返老還童 亟需練氣

氣功談　張和

五十歲以後老年期的男女，變化最大，如毛髮呈灰白色，身體羸瘦，呈屈曲的姿態，皮膚帶着白色，耳和手均呈輕度的紫藍色，肌肉消瘦而弛緩，皮下脂肪組織消失，皮膚弛緩，面部有很細皺紋等。由於血液循環欠力，做成笨手笨脚的樣子，還有牙齒動搖，兩頰逐漸陷入，走向龍鍾之態。

在這個時候，你要認眞的當心日常生活，由於凡有大病，都是在這個時候爆發，最多的是心臟、腦部、腸胃出事，如心臟病突然發作，從前患過心臟病的，更不用說了，縱然未有患過的，可能突如其來，令你無從預防，更有迅雷不及掩耳之勢，就發生了，這是更年期的男女，心臟來不上血，氣不接續，六分鐘內，就「瓜得」，至於腦溢血，腦血管栓塞（中風）、血管硬塞，心冠狀脈栓塞等，就是血循環發生故障，滲塞在血管壁，停留不去，假如仍不知檢點，狂飲烈酒、緊張、發脾氣、受大刺激，或吃了滿貫的麻雀牌，大笑不止，都可導致血管破裂，而成為腦溢血，死人。

其實，四十歲的男女，已開始生機頹退，自己不在意而已，到了四十五歲，種種老態逐漸出現，那是衰老期已敲響警報，老朋友，自應醒目，交際應酬樣樣減少吧，大魚大肉，可免則免，不合理的奢念，自應戒除，以減輕思想擔負的重量，可休息時即休息，每天作零星小睡，不把疲勞留在身上，這幾句說話，請各位老友，懸爲座右銘，那不是我所說的，是一個一百五十二歲印度人巴拔老人所說的。

須知：氣功，第一個條件是呼吸，老年男子朋友們：最好是在森林，大海之濱，高山或空曠地方，有恆地作深呼吸多次，疲了暫停，然後再來。你知否呼吸對你身體有甚麼好處，由於清新空氣自氣管入了支氣管的盡頭，會由肺氣泡，帶引轉送到你內臟的微絲管，此時氣體變為固體的鮮血，直接輸入細胞，即是說，你吸一口清新空氣，即打了一次補血針，你不要花錢，而天天有鮮血補充，這是何等的價值，不信，請找一個正式西醫生問問，看我說的對否？(一)

大少爺　出門之忌

龍公

白領·藍領·灰領

徵求現實資料

有人嚮往白領，有人嚮往藍領，自然誰都怕自己變成灰領。

祇要看看白領先生和白領小姐的神氣，顯然是具有絕大吸引力的。但，他們的苦樂你可知道嗎？

祇要看看藍領的男女勞工們，正是行行出狀元，也不由你不羨慕。但，他們的苦樂，你可知道嗎？

現在，我們想把這些或苦或樂，讓大家知道。我們衷心希望的，就是親身享到樂趣，或嚐到苦味的白領、藍領朋友，給我們最現實的資料。（編輯室）

有人秘密收購照片

的士佬手記

「看來這一次再不會被捉了，」那乘客道。「每寄一次郵包，我却要寄二十元回去付稅。你知道嗎，他們所說的合成衣物，稅率是百分之一百五十。」

「那是發財捷徑，」另一人答道。「最近我們的銀行的一位高級職員，被海關查獲走私。回來的時候，銀行召開大會，批評他。」

「他走私的是甚麼東西？」

「兩個手錶，而且不過是很平凡的瑞士手錶。」

「為甚麼他被發現？」

「他掏鈔票付稅時被發現的，」那人回答道。

「他既然是高級職員，總要給他面子，」另一人說道。

「總不致被搜身，那是可以斷定的。所有在海關工作的人員，都認識他。那並不是說認識是我們銀行的高級職員，而是認得他是經常帶東西返大陸的走私客。不過帶手錶回去，是沒有用的。你把手錶送給親友，他們也祇好供奉在家裏，天天把它欣賞，却不敢帶在手上，否則遇到其他不認識或認識的親友，他們却要追問手錶的來源。」

「為甚麼不准人民戴手錶？你看過江青的照片嗎？她也帶手錶，而且攜帶手袋。我相信，凡戴的手錶，必爲瑞士貨無疑。」

「她的地位不同啊，」那人回答道，「她身爲貴婦，常常接見美國友人，怎能不戴手錶和攜帶手袋？難道在外國友人的面前，穿着棉襖不成。」

「提起江青，銀行裏的一位老同事認得她，那時她在上海，她以前的男朋友，和我們銀行的同事，本來是同學，現在他在法國，開餐室。」

「爲甚麼他不回去呢？回去可獲青睞。」

「誰敢回去，讓你站在他的地位，你敢不敢回去？他雖在法國，但已有人秘密和他接觸，要求他交還過去所拍的照片，不過聽說，他已把那數張照片，售給一家美國的出版商。」

牙醫許菊初啓事

「港所遷址」

本人大道中之寓宇擇已取銷即日遷至九龍彌敦道七壹一號香港商業銀行大廈六樓全日照常執業電話：K九四二〇七四

「注意」搭一〇二，一〇四隧道車在滙豐銀行下車直行約一百碼便到

人民入境事務處佈告

爲增設海外簽證事務科事

由一九七三年七月三日（星期二）起，本處將於國際大廈十一樓增設海外簽證事務科，該事務科將負責處理下列目前由外僑，英國及聯邦，事人與及英藉護照等事務科辦理之出入境事宜：

（一）英國入境証申請；
（二）英國簽証申請；
（三）前往英聯邦國家（在港駐有官方代表者除外）之入境簽証申請；
（四）前往巴連國及加連國之入境簽証申請；
（五）台灣及澳門居民前往英國及英聯邦國家（在港駐有官方代表者除外）之入境簽証申請。

特此公佈週知

人民入境事務處處長　戈立

人民入境事務處佈告

爲華人（訪港人士）事務科及澳門來港旅遊科遷移辦公地點事

由一九七三年七月三日（星期二）起，現設於國際大廈十四樓之華人（訪港人士）事務科及十一樓之澳門來港旅遊科將遷往該大廈十二樓辦公。

又由該日起，澳門來港旅遊科將合併於華人（訪港人士）事務科內，凡欲申請簽發與澳門居民之來港旅遊許可証者，應逕往國際大廈十二樓之華人（訪港人士）事務科辦理有關手續，特此公佈週知。

人民入境事務處處長　戈立

交通處佈告

九龍天星碼頭廣場之交通措施

自一九七三年七月三日上午十時起，禁止所有車輛（有專利權之巴士除外）於上午七時三十分至午夜十二時之一段時間內在天星碼頭廣場馬路旁邊停車上落客或上落貨。實行此項限制措施之目的爲改善該廣場之交通。

屆時將設置適當交通標誌以顯示受限制之地區。

交通處處長　惠柳新

香港教育司署

夜學部及文商專科學校招生通告

本署成人教育組將於一九七三年至七四年度舉辦下列課程，并將於九月開課。學費在考慮調整中。

（甲）夜學部

（一）英文專修班
（1）初級班（六年制）（2）中級班（二年制）
（3）高級班（一年制）

（二）教師進修班
（1）美術班　（7）現代教育舞蹈班
（2）音樂班　（8）土風舞
（3）手工班　（9）東方舞蹈
（4）木工班　（10）跳彈床班
（5）器械健身班　（11）小學英語教學班
（6）現代數學班

（三）成人教育班
（1）普通教育班
①初級班（一）相當於小學二、三年級程度
②中級班（一）相當於小學四、五年級程度
③高級班（一）相當於小學六年級程度
（2）實科教育班：
①縫紉刺繡班 ②家事班 ③木工班
（3）鄉村基本教育班

（四）成人中文夜中學（五年制）
專爲十八歲以上成人而設，修業期滿得參加香港中學會考。

（五）官立夜中學（六年制，分英文部及中文部）
專爲適齡學童而設，修業期滿得分別參加香港中學會考。

（六）初級及夜中學（三年制，偏重實用科目）
專爲適齡學童而設。

（七）官立文商專科學校
設有三年制中國文學系，專爲中學畢業生進修而設，期滿畢業由教育司署發給文憑。教師經任教學校推薦就讀者，可於學年考試及格後，申請發還學費。

以上各項課程之入學申請表格，可於七月三日至十五日期內，在香港銅鑼灣皇仁書院，般含道英皇書院，灣仔軒尼詩道官立小學，九龍洗衣街伊利沙伯中學，李鄭屋官立小學，新蒲崗官立小學，土瓜灣天光道警察小學，觀塘官立小學，新界荃灣海壩街官立小學，大埔官立小學，鄉議局元朗區中學領取，或投函向九龍彌敦道四零五號九龍政府合署七樓成人教育組索取。函索申請表格者必須說明申請課程及附有郵票及寫明收信人姓名地址之回郵信封。

申請表格概屬免費發給，上述各項課程均不收報名費。故凡申請入學或領取表格者，均毋須繳交任何費用，各界人仕請予注意。

有關上述各種課程之詳細情形，可向成人教育組查詢（電話：三—八八四一一壹一內線二八〇）。

教育司　簡寧

眞善美小學幼稚園招生

幼稚園高初班小學一至六年級

校址：新界青山新墟利發別墅

本校電話：一二一八一八五二八

自備校車接送至佐敦道碼頭

代辦男女寄宿生

別墅花園，最佳設備，衣食住，盡善盡美